



**Sayı** : 38591462-010.07.03-2023-1144

13.04.2023

**Konu** : Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak  
Gemilerin Başvurusuna, Avcılığına,  
Taşımacılığına, Besiciliğine, İhracat ve İthalatına  
İlişkin 2023 Yılı Uygulama Talimatı

Sirküler No: 293

Sayın Üyemiz,

Tarım ve Orman Bakanlığı Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğünden Odamıza iletilen 12.04.2023 tarih ve 9546327 sayılı yazıda,

Ülkemizin de üyesi olduğu Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonunca (ICCAT), getirilen düzenlemelere uyulmasını sağlamak için hazırlanan Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak Gemilerin Başvurusuna, Avcılığına, Taşımacılığına, Besiciliğine, İhracat ve İthalatına İlişkin iş ve işlemleri ekte gönderilen 2023 yılı uygulama talimatı kapsamında yürütüleceği ve konu ile ilgili uygulama talimatlarına <http://www.tarimorman.gov.tr/BSGM> linki üzerinden ulaşılabileceği bildirilmektedir.

Söz konusu Duyuru'ya Odamızın web sayfasından ([www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)) Genel/Teknik ve Mevzuat Duyuruları bölümlerinden ulaşılabilmektedir.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*

İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter

**Ek:**

- 1- 2023 Uygulama Talimatı Üst Yazı (2 sayfa)
- 2- Mavi Yüzgeçli Orkinos 2023 Uygulama Talimatı (88 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- WEB sayfası (İlgili üyeler ve e-posta ekinde)
- 01 ve 02 No'lu Meslek Grupları
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- SUR-KOOP
- DEM-BİR (Deniz Ürünleri Avcıları Üreticileri Merkez)

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak İçin :  
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSP810D5C>  
Bilgi için: Gülşah PALIÇ Telefon: DHL - (273)  
E-Posta: gulsah.palic@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35 KEP: imeakdto@hs01.kep.tr  
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr





İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

**DENİZ TİCARET ODASI**



**CHAMBER OF SHIPPING**

Birliği)

- İstanbul Bölgesi Su Ürünleri Kooperatifleri Birliği

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak İçin :  
<https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSP810D5C>  
Bilgi için: Gülşah PALIÇ Telefon: DHL - (273)  
E-Posta: gulsah.palic@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35 KEP: imeakdto@hs01.kep.tr  
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr





T.C.  
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI  
Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü

Ek-1

Sayı : E-67852565-730.99-9546327

12.04.2023

Konu : Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak  
Gemilerin Başvurusuna, Avcılığına,  
Taşımacılığına, Besiciliğine, İhracat ve  
İthalatına İlişkin 2023 Yılı Uygulama  
Talimatı

## DAĞITIM YERLERİNE

Ülkemizin de üyesi olduğu Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonunca (ICCAT), getirilen düzenlemelere uyulmasını sağlamak için hazırlanan Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak Gemilerin Başvurusuna, Avcılığına, Taşımacılığına, Besiciliğine, İhracat ve İthalatına İlişkin iş ve işlemler ekte gönderilen 2023 yılı uygulama talimatı kapsamında yürütülecektir.

Uygulama talimatı <http://www.tarimorman.gov.tr/BSGM> adlı internet adresinde yayımlanmıştır.

Bilgilerinizi ve işlemlerin bu doğrultuda yapılması hususunda gereğini arz/rica ederim.

Turgay TÜRKYILMAZ  
Bakan a.  
Genel Müdür V.

Ek: Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak Gemilerin Başvurusuna, Avcılığına, Taşımacılığına, Besiciliğine, İhracat ve İthalatına İlişkin 2023 Yılı Uygulama Talimatı (88 Sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

Denizlere Kıyısı Olan İl Müdürlüklerine  
İçişleri Bakanlığına  
(Sahil Güvenlik Komutanlığı)  
Akua Group Su Ürünleri Anonim Şirketi-İzmir  
Şubesi  
Ak-Tuna Gemicilik Balıkçılık Turizm ve Dış  
Ticaret Limited Şirketi  
Başaranlar Su Ürünleri Yetiştiriciliği Sanayi ve  
Ticaret Limited Şirketi

Bilgi:

Türkiye Su Ürünleri Kooperatifleri Merkez  
Birliğine  
Deniz Ürünleri Avcıları Üreticileri Merkez Birliğine  
Su Ürünleri Yetiştiricileri Üreticileri Merkez  
Birliğine  
İstanbul Ve Marmara Ege Akdeniz Karadeniz  
Bölgeleri Deniz Ticaret Odasına

**Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Doğrulama Kodu: C465EC3D-F39C-43AD-BB25-564ED4E73CDF

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eski ehil Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara

Tel: (0312) 258 30 19 Faks: 0 (312) 258 30 75

KEP: [tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr](mailto:tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr)KEP Adresi: [tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr](mailto:tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr)

Bilgi için: Niyazi Can

GÖKÇINAR

Mühendis

Telefon No: (312) 258 30 77



Kılıç Deniz Ürünleri Üretimi İhracat İthalat ve  
Ticaret Anonim Şirketi  
Tsm Deniz Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim  
Şirketi

**Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Doğrulama Kodu: C465EC3D-F39C-43AD-BB25-564ED4E73CDF

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara

Tel: (0312) 258 30 19 Faks: 0 (312) 258 30 75

KEP: [tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr](mailto:tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr)

KEP Adresi : [tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr](mailto:tarimveormanbakanligi@hs01.kep.tr)

Bilgi için: Niyazi Can

GÖKÇINAR

Mühendis

Telefon No: (312) 258 30 77



**MAVİ YÜZGEÇLİ ORKİNOS AVCILIĞI YAPACAK GEMİLERİN  
BAŞVURUSUNA, AVCILIĞINA, TAŞIMACILIĞINA, BESİCİLİĞİNE, İHRACAT VE  
İTHALATINA İLİŞKİN 2023 YILI UYGULAMA TALİMATI** Ek-2

**Amaç ve Kapsam**

**MADDE 1-** (1) Mavi yüzgeçli orkinos (*Thunnus thynnus*) balıklarının (bundan böyle “orkinos” olarak da ifade edilecektir) avcılığını yapacak gemilerin izin başvurusu, avcılığı, taşımacılığı, besiciliği, ihracat ve ithalatına ilişkin uygulama esaslarını Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonu (ICCAT) kurallarına göre düzenlemek.

(2) Orkinos balıklarının avcılığı, taşımacılığı, transferi, besiciliği, örnekleme programı, kota takibi, çiftlik kayıtlarına ilişkin bildirimleri, ağırlık artışları, işleme yöntemine göre düşülecek ağırlık miktarlarını, bunlara ilişkin düzenlenecek belgeleri ile ihracat ve ithalatıyla ilgili hususları kapsar.

**Dayanak**

**MADDE 2-** (1) Bu Talimat;

a) 22/3/1971 tarihli ve 13799 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan 1380 sayılı Su Ürünleri Kanunu, 10/3/1995 tarihli ve 22223 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Su Ürünleri Yönetmeliği, 22/8/2020 tarihli ve 31221 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan 5/1 Numaralı Ticari Amaçlı Su Ürünleri Avcılığının Düzenlenmesi Hakkında Tebliğ’e dayanılarak,

b) 22/5/2003 tarihli ve 4859 sayılı Atlantik Ton Balıklarının Korunmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme ile Nihai Senet, Atlantik Ton Balıkçılık İşletmeleri İstatistiklerinin Toplanmasına Dair Karar, Usul Kuralları ve Malî Düzenlemelere Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanunla üyesi olduğumuz Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonu (ICCAT) kuralları esas alınarak,

hazırlanmıştır.

**Tanımlar**

**MADDE 3-** (1) Bu Talimatın amaçları doğrultusunda;

a) Av gemisi: Denizlerde avcılık yapmak üzere geçerli ruhsat tezkeresine sahip birincil av aracı gırgır ağları/avcılığı olan 30 metre ve üzerinde tam boy uzunluğuna sahip su ürünleri bilgi sisteminde kayıtlı gemileri,

b) Taşıma Gemisi: Orkinos avcılığında taşıma faaliyetleri süresince taşıma kafesi haricinde gemide avcılık kabiliyetine sahip ağ ile diğer av araç ve gereçlerini bulundurmayan su ürünleri bilgi sisteminde kayıtlı gemileri,

c) Destek Gemisi: Orkinos avcılığında sadece lojistik destek faaliyeti amacıyla kullanılan, üzerinde herhangi bir su ürünleri istihsal vasıtası ya da av gereci bulundurmayan, dalgıç ile kamera, vb. ekipman taşıyan ve/veya bu yönde destek ekipmanı temin eden, su ürünleri bilgi sisteminde kayıtlı gemileri,

ç) Çiftlik Yardımcı Gemisi: ICCAT’ta kayıtlı mavi yüzgeçli orkinos besicilik (çiftlik) tesislerinde faaliyet göstermek üzere, çiftlikten hasat edilen orkinosların işleme gemilerine nakli ve aktarılması işlemlerinde kullanılan, su ürünleri bilgi sisteminde kayıtlı gemileri ifade etmektedir.

## **AVCILIK, TRANSFER, KAFESE ALMA VE DENETİM İŞLEMLERİ**

### **Av Gemilerinin İzin İşlemleri ve Avcılık Süresi**

**MADDE 4-** (1) 2023, 2024 ve 2025 Yılları İçin Yılı Mavi Yüzgeçli Orkinos Avcılığı Yapacak Gemilerin Belirlenmesi ve Bu Gemilere Yapılacak Kota Tahsisine İlişkin Genelge (2023/3) kapsamında kota tahsis edilen av gemisi sahip/donatanları, 13-25 Nisan 2023 tarihleri arasında avcılık izin belgesi başvurularını gemi ruhsat tezkeresinin bağlı olduğu il müdürlüğüne aşağıda belirtilen belgelerle yaparlar.

a) Bakanlığımız ve hizmet sağlayıcı firma temsilcisi ile birlikte gemilerde yapılan inceleme sonrasında halen düzenlenmekte olan ve Balıkçı Gemilerini İzleme Sistemi (BAGİS) cihazının kurulu, çalışır ve Bakanlık gerekliliklerini karşıladığını gösterir ek-1'deki "Balıkçı Gemilerini İzleme Sistemi (BAGİS) Cihazı Tespit Tutanağı",

Bu tutanak, müracaatta bulunulacak gemi adına başvuru tarihine kadar düzenlenmemiş ise, gemi sahip/donatanının 25 Nisan 2023 tarihi mesai bitimine kadar Bakanlık il müdürlüğüne müracaatları esnasında il/ilçe müdürlüğü personeline Balıkçı Gemilerini İzleme Sistemi (BAGİS) üzerinden başvuruda bulunan geminin sistem üzerinde sinyal verip vermediği kontrol edilir.

b) Gemilerine ait IMO numarasını gösterir bilgisayar çıktısı.

(2) 2023 yılı mavi yüzgeçli orkinos av sezonu Doğu Akdeniz ve Ege Denizi (FAO'nun 37.3.1. ve 37.3.2 kodlu alt bölgeleri) için 15 Mayıs 2023 - 30 Haziran 2023 tarihleri arasında (bu tarihler avcılığa dâhildir), Akdeniz'in diğer (FAO'nun 37.2 kodlu ve diğer) bölgelerindeki uluslararası sularda ise 26 Mayıs 2023- 30 Haziran 2023 tarihleri arasında (bu tarihler avcılığa dâhildir) uygulanacaktır. Av sezonunda gırgır ağları dışındaki av gereciyle orkinos avcılığı yasaktır.

(3) Orkinos avcılık sezonu içerisinde olumsuz hava şartları nedeniyle (4 Beaufort (Bofor) veya daha fazla) avcılık yapamamış olan gemilere avcılık yapamadıkları gün sayısı kadar ilave süre verilebilir. İlgili geminin avcılık yapamadığına dair BAGİS kayıtları dâhil olmak üzere gerekli inceleme Bakanlıkça yapılır. Uygun görülmesi durumunda en fazla 10 güne kadar ilave süre verilebilir. Bir ortak avcılık operasyonu kapsamında gerçekleştirilen avcılıkta, ilave avcılık süresi talebi için bu ortak avcılık operasyonu kapsamındaki tüm gemilerin avcılık faaliyetinde bulunamamış olduklarının BAGİS kayıtları ile doğrulanması gerekir. Ortak avcılık operasyonundaki herhangi bir av gemisinin avcılık faaliyetinde bulunamaması ve BAGİS kaynaklı arıza bildirim kayıtları sunulması, tek başlarına ilave avcılık süresi talep etmek için bir gerekçe olarak gösterilemez.

(4) Orkinos av gemileri için geçerli ruhsat tezkeresinin bağlı olduğu İl Müdürlüklerince ek-2' de formatı belirtilen özel avcılık izin belgesi düzenlenir. Doğu Akdeniz ve Ege Denizi dışında yürütülecek orkinos avcılığı, transferi ve taşımacılığı faaliyetleri, yine ek-2'de belirtilen ilave koşullara tabidir.

### **Taşıma, Destek ve Çiftlik Yardımcı Gemisi Müracaat ve İzin İşlemleri**

**MADDE 5-** (1) Taşıma ve destek gemisi faaliyet izni için bu talimat kapsamındaki istenilen diğer şartların karşılanması halinde, su ürünleri bilgi sisteminde kayıtlı gemi sahip/donatanları tarafından başvuruda bulunulabilir.

(2) Taşıma ve destek gemisi sahip/donatanları izin başvurularını, 13-25 Nisan 2023 tarihleri arasında, gemilerin bulunduğu yerdeki veya gemi ruhsat tezkeresinin verildiği il müdürlüklerine, aşağıda belirtilen belgelerle birlikte yapacaklardır.

a) Bakanlığımız ve hizmet sağlayıcı firma temsilcisi ile birlikte gemilerde yapılan inceleme sonrasında halen düzenlenmekte olan ve BAGİS cihazının kurulu, çalışır ve Bakanlık gerekliliklerini karşıladığını gösterir ek-1'deki "Balıkçı Gemilerini İzleme Sistemi (BAGİS) Cihazı Tespit Tutanağı";

Bu tutanak, müracaatta bulunulacak gemi adına başvuru tarihine kadar düzenlenmemiş ise, gemi sahip/donatanının 25 Nisan 2023 tarihine kadar Bakanlık il müdürlüğüne müracaatları esnasında il/ilçe müdürlüğü personeline, başvuruda bulunan geminin sistem üzerinde sinyal verip vermediği BAGİS üzerinden kontrol edilir.

b) Taşıma gemileri için milli gözlemci bulundurulacağına dair taahhütname ve Su Ürünleri Kooperatifleri Merkez Birliği (SÜRKOOP)'nden temin edilecek "Milli Gözlemci Tahsis Edilmiştir/Edilecektir" belgesi,

c) Taşıma veya destek faaliyetleri süresince gemide avcılık kabiliyetine sahip ağ ve diğer av araç gereçleri bulundurulmayacağına dair taahhütname,

ç) Gemilerine ait IMO numarasını gösterir bilgisayar çıktısı.

d) Adına taşıma ve destek gemisi faaliyeti yürüteceği orkinos besicilik projesi izni olan çiftlik firmasından alınan belge.

(3) Taşıma, destek ve çiftlik yardımcı gemilerine İl Müdürlüklerince ek-2' de formatı belirtilen özel avcılık izin belgesi düzenlenir. Doğu Akdeniz ve Ege Denizi dışında yürütülecek orkinos avcılığı, transferi ve taşımacılığı faaliyetleri, yine ek-2' de belirtilen ilave koşullara tabidir.

(4) Bakanlıkça belirlenen tarihler itibarıyla (av, taşıma ve destek gemileri için en geç 30 Nisan tarihinde) nihai gemi listesinin ICCAT'a iletilmesini müteakip, bildirilmiş olan gemilerin listeden çıkartılarak yenileriyle değiştirilmesi veya yeni gemilerin bildirilmesine müsaade edilmeyecektir. Mücbir sebepler nedeniyle herhangi bir değişiklik zorunluluğu ortaya çıkarsa, gemi sahip/donatanı tarafından, talep edilen değişikliğin detaylı gerekçesini ve destekleyici belgeleri ihtiva bir dilekçe hazırlanarak, onaylanmak üzere Bakanlığa ibraz edilir. Bakanlıkça uygun görülmedikçe, ICCAT'a bildirilmiş olan nihai gemi listelerine geriye dönük hiçbir ekleme yapılamaz veya sonradan yapılacak değişikliklere müsaade edilmez.

(5) Taşıma, destek ve çiftlik yardımcı gemileri için alınan izin sürelerinde herhangi bir değişiklik yapılabilmesi için, talep edilen yetkilendirme başlangıç tarihinden en az 15 gün önce, gemi sahip donatanı ve/veya çiftlik yetkilisi tarafından Bakanlığa dilekçe ile başvurulur.

### **Gemilerin İzlenmesinde Balıkçı Gemisi Sahip/Donatanlarının Sorumlulukları**

**MADDE 6-** (1) Orkinos av, taşıma, destek veya çiftlik yardımcı gemisi olarak faaliyette bulunacak gemi sahip/donatanlarının, gemilerinde BAGİS cihazını sürekli (7/24 saat) çalışır vaziyette bulundurmaları zorunludur.

(2) BAGİS cihazına (anten vb. her türlü ekipman dahil olacak şekilde) hiçbir şekilde müdahale yapılmayacaktır.

(3) BAGİS cihazı dâhil, izleme sisteminde meydana gelebilecek arızalar veya aksaklıklar, en geç 4 (dört) saat içerisinde [orkinosgis@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinosgis@tarimorman.gov.tr) ve [bagis@tarimorman.gov.tr](mailto:bagis@tarimorman.gov.tr) e-posta adreslerine ve +90 312 4450592 numaralı telefona bildirilecektir.

(4) BAGİS cihazının arızası dâhil herhangi bir nedenle ICCAT'a sinyal gönderilememesi durumunda, sorun giderilinceye kadar gemi sahip/donatanları, 1'er saatlik periyotlarla, gemi konum (enlem, boylam), hız ve yön bilgilerini kaydedecekler ve bu bilgilerin alındığı tarih ve saat bilgisini de ekleyerek, ertesi gün en geç saat 10:00'a kadar [orkinosgis@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinosgis@tarimorman.gov.tr) e-posta adresine ve +90 312 2583075 numaralı faksaya göndereceklerdir.

(5) Bakanlıkça av, taşıma ve destek gemisi faaliyetinde bulunacak gemi sahip/donatanlarından, gemilerinde bulunan BAGİS cihazına ilave olarak, ICCAT gerekliliklerinin yerine getirilmesi amacıyla çalışır durumda farklı bir gemi izleme cihazı bulundurmaları zorunludur.

(6) BAGİS üzerinden iletilecek düzenli konum mesajlarının, orkinos av, taşıma, destek ve çiftlik yardımcı gemi izin sürelerinin 5 gün öncesini ve 5 gün sonrasını kapsayacak şekilde düzenlenmesi zorunludur.

(7) Orkinos avcılık, taşımacılık ve çiftlik destek faaliyetinde bulunacak gemiler (av, taşıma, destek ve çiftlik yardımcı gemisi izin belgesi alan gemiler), BAGİS yazılımına 1'er saatlik aralığı

geçmeyecek şekilde veri gönderebilecek bir gemi izleme cihazını ve de herhangi bir teknik arızaya karşın aktif çalışan yedek bir cihazı bulundurmaları zorundadırlar. Gemi sahip/donatanları ve/veya kaptanlar, gemilerinde bu cihazların kesintisiz şekilde çalışacağı enerji bağlantılarını sağlamak, gemi izleme bilgilerini herhangi bir aksaklık yaşanmadan Bakanlık ve ICCAT sunucularına iletilmesini temin edecek önlemleri almakla mükelleftirler.

(8) Orkinos avcılık, taşımacılık ve çiftlik yardımcı faaliyetinde bulunacak gemilerin sahip/donatanları, BAGİS cihazlarının 24 saat esasına göre çalışmasını temin etmek üzere, ayrı ayrı veya müşterek hareket ederek, oluşabilecek arızalara yerinde müdahale için teknik servis görevlisi bulunduracaklardır. BAGİS cihazının arızalanması durumunda teknik servis görevlisi anında müdahale ederek en geç 4 saat içinde cihazlarının çalışır durumda olması sağlanacaktır. Teknik servis ile yapılan sözleşmenin, gemilerin faaliyetleri başlamadan önce Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğüne veya Bakanlık il/ilçe müdürlüklerine ibraz edilmesi zorunludur.

### **ICCAT Bölgesel Gözlemcisi / Milli Gözlemci**

**MADDE 7-** (1) Orkinos avı yapacak av gemilerinin tüm faaliyet süreleri boyunca, diğer görevleri yanında, avcılık operasyonu ile gırgır ağlarından taşıma ağlarına yapılacak transfer işlemlerini gözlemleyerek doğrulamak üzere ICCAT Bölgesel Gözlemcisi bulundurulması zorunludur. Orkinos besicilik tesislerinde yapılacak her türlü kafese alma işlemi ve orkinos hasat işlemlerinde, ayrıca farklı orkinos besicilik tesisleri arasında yapılacak çiftlikler arası (inter-farm) orkinos transferi işlemlerinde (çiftlik kafesinden taşıma ağlarına yapılacak transfer ile varış çiftliğinde yapılacak kafese alma işlemini doğrulamak üzere) ICCAT Bölgesel Gözlemcisi bulundurulacaktır.

(2) ICCAT bölgesel gözlemcisinin görev ve yükümlülükleri ile gemi sahip/donatanlarının görev ve yükümlülükleri ek-3'de belirtilmiş olup, ilgililer bu hususlara uymakla yükümlüdürler.

(3) Orkinos taşıma gemilerinin tamamında, faaliyet süreleri boyunca Milli Gözlemci bulundurulması zorunludur. Taşıma gemisi sahip/donatanları, İl Müdürlüklerine yapacakları izin başvuruları esnasında, faaliyet süreleri boyunca gemilerinde Milli Gözlemci bulunduracaklarına dair zorunluluğuna ilişkin ek-4'de yer alan taahhünameyi doldurarak Bakanlığa ibraz edeceklerdir.

(4) Milli Gözlemcilerin görev ve yükümlülükleri ile gemi sahip/donatanlarının görev ve yükümlülükleri ek-5'de belirtilmiş olan kurallar dâhilinde gerçekleştirilecek olup, ilgililer bu hususlara uymakla yükümlüdürler.

(5) ICCAT Bölgesel Gözlemci Programı ve Milli Gözlemci Programı kapsamında görev icra eden gözlemcilerin sağlık ve güvenliklerinin korunmasına yönelik Acil Durum Eylem Planı kapsamında; gözlemcilerin karşı karşıya kalabilecekleri acil durumlara ilişkin, balıkçı gemisi sahibi / donatanı ve/veya gemi kaptanı tarafından izlenecek zorunlu prosedürler ve alınması gereken asgari önlemler ek-6'da verilmiş olup, ilgililer bu hususlara uymakla yükümlüdürler.

### **ICCAT Uluslararası Müşterek Denetim Programı ve Denetim Faaliyetleri**

**MADDE 8-** (1) ICCAT Uluslararası Müşterek Denetim Programı kapsamında ülkemiz veya diğer ülke denetim gemilerince yapılacak denetimlerde gemi sahip/donatanları, kaptan ve mürettebat tarafından riayet edilmesi gereken kural ve düzenlemeler ek-7'de verilmiştir.

(2) Karaya çıkış noktaları, satış yerleri ve orkinos besicilik tesislerinde Bakanlıkça yapılacak denetimlere ilişkin kural ve düzenlemeler ek-8'de verilmiştir.

### **Ölü Orkinosların Gemiden Gemiye Aktarma İşlemleri ve Karaya Çıkış Yerleri**

**MADDE 9-** (1) Yakaladığı orkinosları çiftliklere canlı transfer etmeyi planladığı halde avcılık veya transfer işlemleri sırasında ölen orkinoslar yakalayan geminin kotasına dâhil olup, bu orkinosların av gemisi tarafından karaya çıkarılmasında ise seyir defteri ile elektronik seyir defteri ve transfer beyanını içeren belgelerin birer kopyası orkinoslara eşlik edecektir. Orkinoslar sadece ek-9'da yer alan listede verilen limanlardan karaya çıkartılabilir.



(2) Yakaladığı orkinosları çiftliklere canlı transferini planlamayıp, doğrudan ölü olarak hasat edecek kota sahibi av gemileri veya başka türlere yönelik avcılık faaliyeti esnasında orkinosu arızı (amaç dışı, istenmeden veya “hedef-dışı”) olarak yakalayan balıkçı gemileri veya diğer tekneler, yakaladıkları ürünlerini sadece ek-9’da verilen limanlardan karaya çıkartacak veya bu limanlarda başka bir gemiye aktarabileceklerdir.

(3) Ölü orkinosların bir gemiden başka bir gemiye aktarılması, ek-9’daki limanlar haricinde yasaklanmış olup, limanlarda yapılacak aktarma işlemi Bakanlıktan alınacak ön izne tabidir. İlgili gemi/gemilerin aktarma yapılacak limana girişinden en az 96 saat önce, tahmini varış zamanlarını da içeren sevkiyat bilgilerini Bakanlığa bildirilerek izin talep edilir.

### **Ortak Avcılık Operasyonu**

**MADDE 10-** (1) İlgililerce ortak avcılık operasyonuna ilişkin ek-10’da yer alan “Ortak Avcılık Operasyonu Bilgi Formu” düzenlenerek, talep edilen müşterek avcılık faaliyetinin başlangıç tarihinden en geç 10 gün önce onaylanmak üzere Bakanlığa iletilir.

(2) Ortak avcılık operasyonu yapacak gemilerin toplam avlayacakları orkinos miktarı, operasyona katılan gemilere ayrı ayrı tahsis edilen toplam kota miktarını aşamaz.

(3) Uluslararası ortak avcılık operasyonu;

a) Başka ülke gemileri ile ortak avcılık operasyonu yapılabilmesi için, ICCAT kuralı gereği, ortak operasyon yapılacak ülkedeki orkinos avcılığı yapmak üzere yetkilendirilmiş gırgır gemileri sayısının, ICCAT kayıtlarına göre en fazla 4 (dört) adet olması zorunludur.

b) Farklı ülkelere ait av gemilerinin katılımı ile yapılan ortak avcılık operasyonunda, bir ülkeye ait olan gemilerin hepsine birden, her bir av operasyonu için, birer adet eBCD düzenlenir.

(4) Ulusal ortak avcılık operasyonu;

a) Her bir av operasyonu için, ortak operasyonda yer alan bütün gemiler adına, av yapan gemi yetkilisince bir adet eBCD düzenlenir.

### **Yakalanan Orkinosların Bildirimi**

**MADDE 11-** (1) Av gemisi kaptanı;

a) Her av operasyonu sonrasında, avlanılan orkinos sayısı ve ağırlık miktarı ile avın gerçekleştiği yerin koordinatını ek-11’de yer alan forma işleyerek, 0312 258 30 75 numaralı faksa veya e-posta yolu ile [orkinos@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinos@tarimorman.gov.tr) adresine gönderecektir.

b) Yapmış olduğu avcılık faaliyetini, ek-12’de yer alan haftalık av raporuna işleyerek, her Pazartesi en geç saat:10:00’da e-posta yolu ile [orkinos@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinos@tarimorman.gov.tr) adresine ve 0312 258 30 75 numaralı faksa gönderecektir.

(2) Av gemisi yetkilisince, her av operasyonu sonrasında, orkinos yakalanamayan (ya da “sıfır” av olarak bildirilen) işlemler de dâhil olmak üzere, avcılık operasyonuna ilişkin bilgiler ek-13/1’de belirtilen usule göre, ek-13/2’de bir örneği verilen mavi yüzgeçli orkinos seyir defterine ve elektronik seyir defterine işlenecektir. Ayrıca, orkinos yakalanamayan (ya da “sıfır” av olarak bildirilen) işlemlerde de av operasyonuna ilişkin video kaydı ICCAT’a iletilmek üzere Bakanlığa sunulacaktır.

(3) Orkinos av, taşıma, destek ve çiftlik yardımcı gemilerinin sahip/donatanları veya kaptanları, ek-13/2’de verilen mavi yüzgeçli orkinos seyir defterini ve elektronik seyir defterini günlük olarak doldurmak zorundadırlar.

(4) İzinsiz ve/veya kaçak olarak avlanmış olduğu tespit edilen orkinoslar,

a) İl/ilçe müdürlüğünce avcılığın yapıldığı yer, zaman miktar, gemi/taşıt bilgileri ve av aracının belirtildiği tutanak ile cezai işleme ilişkin tüm evrakların öncelikle 24 saat içinde [orkinos@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinos@tarimorman.gov.tr) e-posta adresine ve resmi yazı ile Bakanlığa gönderilmesi zorunludur.

b) Tespit edilen orkinoslar için Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü tarafından eBCD düzenlenerek ilgili İl Müdürlüğü yetkilisi tarafından onaylanır.

c) Bu kapsamdaki orkinos ürünleri ticarete konu edilemez ve hayır kurumlarına bağışlanır. Bağışlanamayacak durumdaki orkinos ürünleri ise usulüne uygun olarak imha edilir.

(5) Amatör (sportif) amaçlı su ürünleri avcılığı kapsamında 5/2 Numaralı Amatör Amaçlı Su Ürünleri Avcılığı Hakkında Tebliğ'e uygun olarak yakalanan orkinoslar;

a) İl/ilçe müdürlüğünce avcılığın yapıldığı yer, zaman, miktarının ve gemi bilgilerinin belirtildiği tutanak düzenlenerek öncelikle 24 saat içinde [orkinos@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinos@tarimorman.gov.tr) e-posta adresine ve resmi yazı ile Bakanlığa gönderilmesi zorunludur.

b) Tespit edilen orkinoslar için Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü tarafından eBCD düzenlenerek ilgili İl Müdürlüğü yetkilisi tarafından onaylanır.

c) Amatör (sportif) amaçlı avcılık kapsamında yakalanan orkinoslar ticarete konu edilemez.

(6) Hedef dışı veya arızı olarak yakalanan mavi yüzgeçli orkinoslar için,

a) İl/ilçe müdürlüğünce avcılığın yapıldığı yer, zaman miktar ve gemi bilgileri ve av aracının belirtildiği tutanak ile 12 metre ve üzeri balıkçı gemileri için seyir defterinin ilgili kısmı ve elektronik seyir defterinin öncelikle 24 saat içinde [orkinos@tarimorman.gov.tr](mailto:orkinos@tarimorman.gov.tr) e-posta adresine ve resmi yazı ile Bakanlığa gönderilmesi zorunludur.

b) Tespit edilen orkinoslar için Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü tarafından eBCD düzenlenerek ilgili İl Müdürlüğü yetkilisi tarafından onaylanır.

c) Bakanlık yetkilisince yapılacak kontrollerde, "5/1 Numaralı Ticari Amaçlı Su Ürünleri Avcılığının Düzenlenmesi Hakkında Tebliğ" in 17 nci maddesinin (2) nci ve (3) üncü bendlerinde yer alan hükümleri sağlayan orkinoslar için e-BCD düzenlenir.

ç) Belirlenen limitlerin üzerinde tespit edilen mavi yüzgeçli orkinoslar canlı ise doğaya bırakılır, ölü ise hayır kurumlarına bağışlanarak bu ürünler için e-BCD düzenlenir.

d) Bakanlıkça belirlenen toplam orkinos kotası miktarının dolması durumunda, arızı (amaç dışı, istenmeden) yakalanan mavi yüzgeçli orkinoslar canlı ise doğaya bırakılır, ölü ise hayır kurumlarına bağışlanır. Bu ürünler için e-BCD düzenlenmez ve ticarete konu edilemez.

(e) Hedef dışı veya arızı olarak (amaç dışı, istenmeden) yakalanan mavi yüzgeçli orkinosların denize atılarak ıskarta edilmesi yasaktır.

(7) e-BCD düzenlenmemiş orkinoslar yasadışı olarak değerlendirilir.

### **Örnekleme ve Ölçüm İşlemleri**

**MADDE 12-** (1) Avlanılan orkinosların adet ve ağırlık tahmini, su altı kameraları (konvansiyonel ve stereoskopik tipte kameralar) kullanılarak ek-14/1 ve ek-14/2'de ayrıntıları verilen yönteme göre yapılır.

(2) Avlanan balıkların sayı ve ağırlık tahminlerinin doğruluğu ve stereoskopik kamera sisteminden elde edilen verilerin güvenilirliğini artırmak için av operasyonu sonrasında denizde yapılacak canlı orkinos transferlerinde ve taşıma gemisinden çiftlik kafesine yapılacak transferlerde çekimler yapılarak, ilgili kayıt ve dokümanlar çiftlik işletmecisi tarafından bir rapor haline getirilir. Ayrıca, <https://www.iccat.int/en/submitSTAT.html> link adresinden erişilecek "ST06-T2FM" veri formunda istenilen bilgiler gemi/çiftlik yetkililerince doldurularak, bu bilgilerin her yıl en geç 01 Eylül tarihine kadar Bakanlığa ulaştırılır.

(3) Kafese alma işlemlerinde stereoskopik kamera kullanım esasları, ek-14/1 ve ek-14/2'de belirtilen usullerle uygun olarak yapılacaktır.

(4) Çiftlik yetkilileri; kafese alma işleminin sonuçlandığı tarihi müteakip, en geç 1 (bir) hafta içerisinde, ülkemiz ve diğer ülke kotasına ait orkinosların stereoskopik kamera sistemi ile çiftlik kafesine yapılan transferlerine ilişkin aşağıdaki ve ek-14/1'deki bilgilerin yer aldığı bir rapor hazırlayarak Bakanlığa sunacaktır;

a) Stereoskopik Kamera Sistem Bilgisi: tür, alan, kafes, tarih ve uzunluğu ağırlığa dönüştürmekte kullanılan algoritma formülü, sistemin hata payı,

b) Boy Örneklemesine İlişkin İstatistiksel Bilgi: ortalama, minimum ve maksimum ağırlık ve boy, örneklenen balık adedi, ağırlık ve boy dağılımı,

c) Kamera Görüntülerinin Detaylı Raporlaması: bireysel balık verisi, (her bir balığın bireysel boy ve ağırlık değerleri)

ç) Kafes Alma İşlemi Raporlaması: İşlem yapılan kafes sayısı, çiftlik adı, kafes numarası, eBCD ve ITD numarası, av ile taşıma gemisinin adı ve bayrak ülkesi, stereoskopik kamera çekimi ve tarihi, eBCD'deki miktar ile stereoskopik sistemden elde edilen balık adedi, ortalama ağırlık ve toplam ağırlığın “((Stereoskopik Sistem- eBCD)/ Stereoskopik SistemX100)” formülü kullanılarak karşılaştırılması.

d) Ortak avcılık operasyonu (JFO) durumunda, varsa önceki kafese alma raporlarının birer özeti.

(5) Çiftlik yetkilileri; çiftlik tesislerinden yapılacak tüm orkinos hasat işlemleri esnasında, kafese alınmış toplam balık sayısının en az %20'sine karşılık gelecek ve tüm kafesleri ihtiva edecek şekilde, <https://www.iccat.int/en/submitSTAT.html> link adresinden erişilecek “ST06-T2FM” veri formunda istenilen bilgileri tamamlayarak, en geç 25 Temmuz tarihine kadar elektronik ortamda Bakanlığa iletileceklerdir.

(6) Yapılan örneklemenin olağan (doğadan yakalanan balıklarda beklenen) balık boyu dağılımını temsil edici nitelikte olup olmadığı Bakanlıkça incelenecek olup, yapılan inceleme neticesinde, gerek bu maddede verilen, gerekse ek-14/1'de belirtilen standartları karşılamayan örneklem işlemlerinin çiftlik işletmecisi tarafından tekrar edilmesi yönünde talimat verilecektir.

### **Orkinosların Taşıma Kafeslerine ve Çiftlikteki Kafeslere Transferi**

**MADDE 13-** (1) Bakanlıkça av gemilerine tahsis edilen orkinos avcılık kotası kadar miktarda ICCAT Elektronik Orkinos Yakalama Dokümanı (eBCD) düzenlenir.

(2) Avlanan veya ithal edilen orkinosların taşıma kafesine ve çiftlikteki kafese transferleri ek-15/1'deki ICCAT Transfer Beyanı (ITD) kullanılarak ek-15/2'de belirtilen esaslar dâhilinde yapılacaktır.

a) Transfer işlemlerini yapan gemilerin kaptanları, transfer edilen ağırlık miktarını ve balık sayısını, av gemisi adını, bayrağını ve ICCAT numarasını, ortak operasyon yapılıyor ise operasyona dâhil olan diğer gemi/gemilerin adları ve ICCAT numaralarını, transfer tarihini, konumunu ve varış yerini, ek-13/1 ve ek-13/2'de belirtilen mavi yüzgeçli orkinos seyir defteri ile elektronik seyir defterlerine ve/veya gemi jurnallerine işleyeceklerdir. Gemi jurnalleri ve/veya mavi yüzgeçli orkinos seyir defteri ile elektronik seyir defterleri gemide hazır tutulacak ve kontrol amaçları için her zaman erişilebilir olacaktır. Mavi yüzgeçli orkinos seyir defteri ile elektronik seyir defteri her av operasyonu için doldurulmalıdır. Taşıma gemisi yedeğindeki kafes/kafeslere verilen numara ile çiftliklerdeki kafeslere verilen numaralar farklı olacaktır. Taşıma gemisinin yedeğinde bulunan her bir kafese aşağıdaki örneğe uygun ayrı bir numara verilir;

“TUR – Taşıma Gemisinin Anlaşılmalı Olduğu Çiftlik Firmasının Adını sembolize eden ÜÇ HARF – YIL – KAFES NO. (Örnek; TUR-ABC-2023-001)”.

b) Av gemisi sahip/donatıcı veya kaptanı, orkinos transfer işlemi başlamadan önce, gerekli olduğu hallerde yapılacak müteakip gönüllü transfer işlemleri dâhil (zorunlu kontrol transferi hariç) olmak üzere, Bakanlıktan transfer ön izni almak zorundadır. Transfer yapılacak av gemisi başka bir ülkeye ait ise, ilgili bayrak ülke yetkili makamından bir transfer ön izni alınacaktır.

c) Taşıma kafesinden bir başka taşıma kafesine yapılacak müteakip transferler için de Bakanlıktan transfer ön izni alınması zorunludur.

1) Bakanlıkça, ilgili balıkçı gemisinden transfer ön bildirim alınmasını müteakip, aşağıdaki durumların tespit edilmesi halinde transfer işlemine izin verilmez;

i) Orkinosu yakaladığı beyan edilen av gemisinin geçerli bir avlanma iznine veya kendisine tahsis edilen yeterli avlanma kotasına sahip olmaması,

ii) Transfere konu olan orkinos sayısı ve ağırlığının av gemisi tarafından usulüne uygun rapor edilmemiş olması,

iii) Transfer işleminde kullanılacak geminin/gemilerin veya varış çiftliği olarak bildirilen orkinos besicilik tesisinin ICCAT kayıtlarında ve aktif durumda bulunmaması, gemiler için Gemi İzleme Sistemi (VMS) ile donatılmamış olması.

2) Transfer işleminin reddedilmesi halinde, ek-16/1 ve ek 16/2’de belirtilen usullere göre, Bakanlıkça ilgili orkinosların denize/doğaya salınması için gemi/çiftlik işletmecisine bir talimat gönderilir.

ç) Av ve taşıma esnasında ölen orkinoslarla ilgili bilgiler, ek-17/1, ek-17/2 ve ek-17/3’de belirtilen usullere uygun olarak ilgili formlara işlenir ve Bakanlığa bildirilir.

d) Av gemisinden taşıma kafesine yapılacak transferin ICCAT Bölgesel Gözlemcisi, taşıma kafesinden bir başka taşıma kafesine yapılacak transferin ise Milli Gözlemci nezaretinde yapılması zorunludur. Av gemisinden yapılan transfer işlemlerinin video kayıtlarının bir örneği av gemisinde ve ICCAT bölgesel gözlemcisinde, taşıma gemileri arasında yapılan transfer video kayıtlarının -bir örneği taşıma gemisinde, bir örneği de milli gözlemcide kalacaktır.

1) Transfer işlemine ait video görüntüleri ek-14/1 ve ek-18’de belirtilen asgari standartları karşılamıyorsa ve özellikle kalitesi ve netliği transfer edilen balık sayısını belirlemek için yeterli değilse, transferi yapan verici/donör işletmeci tarafından gönüllü transfer(ler) yapılabilecektir.

2) Şayet gönüllü transfer(ler) yapılmamış veya gönüllü transfer(ler) halen transfer edilen balık sayısının belirlenmesine izin vermiyorsa, Bakanlıkça, gemi yetkilisine bir kontrol transferi yapılması yönünde talimat verilir. Bu zorunlu transfer işlemi, video kaydının kalitesi, transfer edilen mavi yüzgeçli orkinos sayısının tahmin edilmesini sağlayana kadar, Bakanlıkça belirlenecek bir zaman ve mevkide tekrar edilir.

3) Gönüllü ve/veya kontrol transferi(leri), boş olan başka bir kafese yapılacaktır. Geçerli gönüllü veya kontrol transferinden elde edilen balık sayısı, seyir defterini ve elektronik seyir defterini, ICCAT Transfer Beyanını (ITD) ve eBCD'nin ilgili bölümlerini doldurmak için kullanılacaktır.

e) Av/taşıma gemisinin kaptanı, taşıma kafeslerine yapacağı transferlerde, ICCAT Transfer Beyanını (ek-15/1), av yapılan güne ait mavi yüzgeçli orkinos seyir defterinin, ile elektronik seyir defterinin bir nüshasını ve transfere ait video görüntü kaydını almadan, transferin yapıldığı konumdan ayrılmayacaktır.

1) Taşıma kafesinin gırgır/av gemisi veya çiftlik kafesinden ayrılması, orkinos av gemisinde veya çiftlikte bulunan ICCAT bölgesel gözlemcisi ilgili transfere dair görevlerini tamamlamadan önce yapılamaz. Bu kapsamda, gözlemci ITD belgesini imzalayana kadar (veya ITD’yi imzalamayıp, ilgili PNC kodunu girmeden) gözlemci görevleri tamamlanmaz ve bu durumda taşıma kafesinin gırgır gemisine (ya da kafese alma işlemi için çiftlik kafesine) olan uzaklığı, gözlemcinin görüş alanı içinde kalmalıdır.

2) Ancak, gönüllü transfer(ler)den sonra videonun kalitesi hala transfer edilen balık adedinin belirlenmesine izin vermiyorsa, Bakanlıkça, transferi yapan gırgır gemisi veya çiftliğin taşıma kafesinden/kafeslerinden ayrılmasına izin verilebilir. Böyle bir durumda Bakanlık, ilgili taşıma kafesinin/kafeslerinin kapısının/kapılarının ek-19’da belirtilen usule göre mühürlenmesi yönünde talimat verecek olup, bu talimat aynı zamanda, belirlenecek sonraki zaman ve mevkide Bakanlık denetçisi gözetiminde yapılacak bir kontrol transfer(ler)i yapılmasını gerektirecektir.

3) Bakanlık denetçisinin bulunamaması durumunda, talimat verilen kontrol transferi bir ICCAT bölgesel gözlemcisi nezaretinde gerçekleştirilecektir. Bu durumda, bölgesel gözlemci konuşlandırılmasının sorumluluğu, transfer edilen mavi yüzgeçli orkinosların sahibi olan ve kontrol transferini doğrulamak üzere bu gözlemcinin görevlendirilmesini sağlayacak olan çiftlik işletmecisine ait olacaktır.

(3) Bakanlıkça, gemi/çiftlik işletmecisi tarafından yapılacak kafese alma işlemine verilecek izinler ve kafese alma işlemleri esnasında gemi/çiftlik yetkilisi tarafından izlenecek usuller, ek-

15/2'de belirlenmiştir. Her bir kafese alma işlemi için geçerli olmak üzere, çiftlik işletmecisi tarafından, ek-20/1 ve ek-20/2'de belirtilen form kullanılarak, fiili kafese alma işleminin tamamlanmasını müteakip en geç 1 (bir) hafta içinde bir "Kafese Alma Deklarasyonu" doldurularak Bakanlığa iletilir.

(4) Çiftlik yetkilileri, her yıl mavi yüzgeçli orkinos avcılık sezonu başlangıç tarihinden önce olmak üzere, çiftliklerinde hasat edilmemiş orkinosların bir sonraki yıla devir işlemini (carry-over) stereoskopik kamera kullanarak ve Bakanlık denetçisi nezaretinde, çiftlikteki boş bir kafese transfer ederek yapar. Çiftlik yetkilisi, söz konusu iş/işlemlere yönelik aşağıdaki bildirim formu ve raporları doldurarak en geç 7 gün içerisinde Bakanlığa iletir;

- ICCAT'ın "<https://www.iccat.int/en/SubmitCOMP.html>" ağ bağlantısı üzerinden erişilecek ve güncel sürümleri Bakanlıkça sağlanacak olan "[CP09-FarmCgDe](#)" ve "ST06-T2FM" elektronik formları,
- ek-14/1 (Genel Uygulama Usulleri / Madde 2(f))'da tanımlanan stereoskopik kamera ile yapılan örnekleme sonuç raporu,
- ek-21/1'de yer alan önceki yıldan devir (carry-over) deklarasyonu formu,
- ek-21/2'de yer alan çiftlikte önceki yıldan devir işlemi (carry-over) raporu.

Kafese alma işlemleri, denetim amacıyla yaptırılan kontrol transferleri ve çiftliklerde hasat edilmemiş orkinosların bir sonraki yıla devir işlemlerinde kullanılacak stereoskopik kamera ve transfer uygulaması için uyulması gereken asgari standartlar ek-22/1 ve ek-22/2'de verilmiştir.

(5) Çiftlik yetkilileri Bakanlık denetçisi nezaretinde; her yıl bir önceki yılda orkinosların kafesleme işleminin tamamlandığı tarih ile bir sonraki yılın ilk kafeslemenin yapılacağı tarih arasındaki zaman dilimi içerisinde (kafese alma işlemini takip eden yıl en geç 15 Nisan'a kadar), bir çiftlikteki toplam kafes adedinin (bir önceki sezon tamamlanan kafese alma işlemleri neticesinde bir orkinos besicilik tesisindeki dolu kafeslerin toplam sayısı esas alınarak) en az % 10'unu kapsayacak orandaki orkinosu, buldukları kafes(ler)den boş olan başka bir kafes veya kafeslere transfer ederek "rastgele kontrol transferi" yapacaklardır. Bu kapsamda Bakanlıkça her durumda çiftlik başına en az bir adet rastgele kontrol yapılacak ve gerekli görüldüğünde denetlenecek kafes sayısı bir fazla (+1 kafes) olarak uygulanacaktır. Bu kontrol transferine ait video kayıtları ile stereoskopik kamera kayıtları ICCAT Sekreteryasına iletmek üzere Bakanlığa gönderilecektir. Rastgele kontrol transferi, aşağıda ve ek-23/1 ve ek-23/2'de verilen usule uygun olarak gerçekleştirilir;

a) Bakanlık, rastgele kontrol işleminden 48 saat kala ilgili çiftlik yetkilisine bildirimde bulunarak, kontrol işlemi için gerekli hazırlıkların başlatılmasını (örneğin; denetçiye yardımcı olmak üzere personel, dalgıç ve/veya donanım temini, vb.) talep edebilir.

b) Risk analizine dayalı olarak kontrol amacıyla seçilen çiftlik tesisindeki kafes(ler) hakkındaki bilgiler, Bakanlık denetçileri çiftliğe vardıkları zaman çiftlik işletmecisine bildirilir.

c) Çiftlik yetkilisi, Bakanlık tarafından yapılacak bildirim müteakip, rastgele kontrollerin herhangi bir zamanda ve çiftlikteki herhangi bir kafeste gerçekleştirilebilmesi için gereken tüm imkân ve donanımın hazır halde bulundurulmasını temin edecektir. Kontrol transferine ait video kayıtları ile stereoskopik kamera kayıtları, ICCAT Sekreteryasına iletmek üzere Bakanlığa gönderilecektir.

ç) Bakanlık, kafes içeriğinin güvence altına alınması ve çiftlik işletmecisinin rastgele kontrol gerçekleşene kadar ilgili kafeslerde herhangi bir işlem yapılmayarak, bunlara müdahale edilmemesi için, kafeslerin mühürlenmesi dahil, gerekli göreceği her türlü tedbiri alır.

d) Rastgele kontrol işlemini müteakip, bu kontrollerle belirlenen mavi yüzgeçli orkinos sayısı ile kafeste bulunması beklenen sayı arasında fark tespit edilmesi halinde, Bakanlıkça gerekli inceleme yapılır ve eBCD sistemine kaydedilir. Kafeste olması gerekenden fazla balık tespit edilmesi halinde, Bakanlıkça fazla balığın doğaya salınması yönünde ek-16/1 ve ek-16/2'de belirtilen usule göre talimat verilir, tespit edilen fazla balık adedi 48 saat içerisinde, ICCAT Bölgesel Gözlemcisi nezaretinde video kaydı alınarak doğaya salınır. Kontrol transferinden

kaynaklanan balık adedi ile kafeste beklenen sayı arasında oluşan %5'lik bir farklılığa (hata payına) Bakanlıkça müsaade edilebilir.

e) Çiftlik tesisinde yer alan farklı kafesler arasında, farkları telafi edici balık aktarımlara müsaade edilmez.

f) Çiftlik yetkilileri, çiftliklerde gerçekleştirilen rastgele kontrol transferlerinin video görüntülerini en az 3 yıl süreyle muhafaza edecek ve bu bilgileri gerektiğinde yürütme ve yaptırım maksadıyla uygun gördüğü sürece saklayabilecektir.

g) Rastgele kontrol transferi sonucunda, ICCAT sekretaryasına iletmek üzere Bakanlık denetçisi tarafından ek-23/1'deki "denetim sonuç raporu" tanzim edilir.

(6) İki farklı orkinos besicilik tesisi/çiftlik arasında yapılacak canlı orkinos transferi (çiftlikler arası (inter-farm) transfer işlemi), Bakanlıktan veya farklı ülke çiftliğinden orkinos transferi söz konusu olduğunda, her iki çiftliğin kendi ülkelerinin yetkili makamlarının önceden yazılı izni olmaksızın gerçekleştirilemez. Çiftlikler arası transfer işlemleri aşağıda belirtilen usule uygun olarak gerçekleştirilir.

a) Transferi yapan (verici) çiftlik kafesinden taşıma kafesine yapılacak transfer işlemi, transfer edilen orkinos adedini teyit etmek için bir video kaydı da dâhil olmak üzere, bu maddenin (2) numaralı bendinde açıklanan gerekliliklere tabi olacaktır.

b) ITD ve transfer işleminin bir ICCAT Bölgesel Gözlemcisi tarafından doğrulanması zorunludur. Çiftlik kafesinin tamamının (kafes açılmaksızın) alıcı çiftliğe olduğu gibi taşınacağı durumlarda, işlemin video kaydının alınması zorunlu değildir. Bu durumda, ilgili kafes/kafeslerin varış çiftliğine mühürlenmiş şekilde kapalı olarak taşınmaları zorunludur.

c) Orkinosların varış çiftliğinde kafese alınması, bu maddenin (3) numaralı bendinde açıklanan gerekliliklere tabi olacaktır. Kafeste tutulan orkinosların adet ve ağırlığını teyit etmek için video kaydı alınarak, kafese alma işleminin bir ICCAT Bölgesel Gözlemcisi tarafından doğrulanması zorunludur. Ancak, başka bir çiftlikten transfer edilen kafese alınmış orkinoslarda ağırlık tespiti işlemleri; Bakanlıkça duyurulacak olan ve ICCAT Araştırma ve İstatistikler Daimi Komitesi (SCRS) tarafından geliştirilecek, beside kalan ve/veya yetiştiriciliği yapılan orkinos balıkları için uzunluğu ağırlığa dönüştürecek yeni bir algoritma yayımlanana kadar zorunlu değildir.

## **CANLI ORKİNO SLARIN BESLENMESİ**

### **Çiftliklere Alınan Orkinosların Besi Performanslarının Hesaplanması**

**MADDE 14-** (1) Besiye alınan orkinosların besi performansları belirlenirken, BCD belgesinin veya eBCD'nin 6'ncı bölümünde yazılı olan ağırlık ve adet bilgisi esas alınır. BCD belgesindeki ve eBCD'deki bu ağırlık ve adet bilgisi il müdürlüklerince Su Ürünleri Bilgi Sistemine işlenir.

(2) Ağırlık artışı hesaplanırken başlangıç tarihi olarak, BCD belgesinin veya eBCD'nin 6'ncı bölümündeki onay tarihi esas alınır.

(3) Ağırlık artışı, ek-24'de yer alan aylık katsayılara göre Su Ürünleri Bilgi Sistemi üzerinden otomatik olarak hesaplanır.

(4) Çiftlikler arası yapılan transferlerde geçen süre, ağırlık artışı hesaplanmasına dâhil edilmez.

## İHRACAT VE İTHALAT

### Avlanan Orkinosların Doğrudan İhracatı

**MADDE 15-** (1) İhracata gidecek ürünler için Bakanlıkça onaylanmış eBCD'deki balığın adedi ve ağırlık miktarı esas alınacaktır.

(2) İthal edilen orkinoslar için, ihraç edilebilecek ürün miktarının belirlenmesinde, fiili ithalatın gerçekleştiği ildeki Bakanlık İl Müdürlüğü tarafından "FİİLİ İTHALATI GERÇEKLEŞMİŞTİR" ifadesi yazılarak onaylanmış olan Gümrük Giriş Beynamesinde belirtilen ürün miktarı ve adet bilgisi esas alınacaktır.

### İşlenen Orkinoslarda Ağırlık Miktarının Hesaplanması

**MADDE 16-** (1) Orkinos balıklarının taze, soğutulmuş, dondurulmuş ve işlenmiş olması durumunda, toplam ağırlık miktarı, işleme şekline göre oluşan fire kaybı aşağıdaki tablodaki katsayılar ile çarpılarak Su Ürünleri Bilgi Sistemi üzerinden hesaplanır.

	BM	DR	FL	GG	OT	RD	OT(Loin)
Doğa	10,28	1,25	1,405	1,16	2	1	1,405
Çiftlik	1	1,25	1,405	1,16	2	1	1,405

BM: Belly meat (Karın eti)

DR: Dressed weight (İç organ, baş, kuyruk alınmış)

FL : Filets (Fileto)

GG: Gilled & Gutted (Solungaç ve iç organları alınmış)

OT: Other products (Diğer işlenmiş ürünler)

OL (OT(Loin)): Other products (Fileto Parçası)

RD: Round weigh (Bütün)

Örneğin; 100 Kg fileto olarak ihraç edilecek orkinos balığı için, fire kaybı dikkate alınarak balığın bütün ağırlığı (100 x 1,405=140,5Kg) şeklinde hesaplanacak ve 140,5 kg orkinos miktarı firmanın ihraç edebileceği orkinos balığı kotasından düşülecektir.

### Orkinos Balıklarının Hasat ve Ticareti

**MADDE 17-** (1) Orkinos balıklarının yurtiçine satışında; ürünün bulunduğu İl'in il müdürlüklerine, yurtdışına satış için ise Antalya, İstanbul, İzmir il müdürlüklerine başvurular aşağıda yazılı belgeler ile birlikte yapılır.

a) Çiftlik yetkililerince eBCD sisteminde gerekli işlemler tamamlandıktan sonra il müdürlüğüne eBCD belgesinin elektronik ortamda onaylanması için başvuruda bulunur

b) Çiftliklerden hasat edilen ürüne ait ek-25'de yer alan "Besiciliği Yapılan Orkinos Balığı Hasat Bilgi Formu"

c) İthal edilen orkinosların yurtiçine veya yurtdışına satışı yapılmak isteniyorsa, bu orkinosların fiili ithalatın gerçekleştiğini gösterir ve fiili ithalatın gerçekleştiği ildeki il müdürlüğü tarafından "FİİLİ İTHALATI GERÇEKLEŞMİŞTİR" ifadesi yazılı Gümrük Giriş Beynamesinin sureti bulunacaktır.

(2) Hasat işlemleriyle ilgili olarak; çiftliklerde faaliyet gösterecek işleme gemisinin çiftlik alanına gelmesinden en az 48 saat önce Bakanlığa ön bildirimde bulunması gerekmektedir. Bu ön bildirim, işleme gemisinin geliş tarihi ve tahmini varış saatini, güverte veya depolarında hâlihazırda mavi yüzgeçli orkinos olup olmadığına ilişkin bilgileri içermelidir. İşleme gemisinin orkinos bulundurması halinde, ürünlerin işlenmiş ağırlık ve canlı ağırlık olarak miktarları ve gemideki mavi yüzgeçli orkinos menşei (çiftlik/tuzak ve bayrak ülke) bilgileri dâhil olmak üzere kargoya ilişkin detaylı bilgiler sağlanmalıdır.

a) Çiftliklerden her türlü hasat işlemi öncesinde Bakanlıktan ön izin alınması gerekmekte olup, bu amaçla, mavi yüzgeçli orkinos hasadı yapmak isteyen çiftlik işletmecisi tarafından Bakanlığa aşağıdaki bilgileri içeren bir talepte bulunulacaktır:

- hasat tarihi veya dönemi,
- hasat edilecek orkinosun tahmini balık adedi ve kg olarak miktarlar,
- hasat edilecek mavi yüzgeçli orkinosla ilişkili eBCD numara(sı)ları,
- operasyona dâhil olan çiftlik yardımcı gemilerinin detayları,
- hasat edilen orkinosun varış yeri (işleme gemisi, ihracat, yerel pazar, vb.)

Bakanlıktan hasat işlemi için izni alınmadan, gözlemci tarafından ilgili eBCD imzalanmayacaktır. Bakanlıkça verilecek hasat izni; işlem için izin verilen tarihler de belirtilerek, gerekli görüldüğünde birden fazla hasat operasyonu için verilecek tek bir izin numarasını ihtiva edebilir.

b) Ölmek üzere olan mavi yüzgeçli orkinos bireyleri dışında, stereoskopik kameralar eşliğinde gerçekleştirilecek kafese alma neticesinde ek-14/1, ek-16/1, ek-17/2 ve ek-17/3'de belirtilen esaslara uygun olarak hesaplanacak "kota alımı" sonuçları belirlenmeden ve gerektiği durumda uygulanacak doğaya salma işlemi tamamlanmadan, Bakanlıkça hiçbir hasat işlemine izin verilmez.

c) ICCAT Bölgesel Gözlemcisi olmadan çiftliklerden hasat işlemi yapılamaz. Hasat işlemi uygun görüldüğünde, çiftlik gözlemcisi tarafından eBCD'nin 6. ve 7. bölümü valide edilir. İşleme gemisine teslim edilen balıklar için, gözlemci ilgili görevlerini işleme gemisinden de yürütebilir. İşleme gemilerine gönderilen mavi yüzgeçli orkinos hasatlarının tamamı ile diğer şekillerde (doğrudan ihracata veya yerel pazara) gönderilen hasatların en az %10'u Bakanlıkça denetçisi tarafından kontrol edilerek, uygunluğu bir tutanakla doğrulanacaktır.

ç) Mavi yüzgeçli orkinosun varış yeri bir işleme gemisi olduğunda, işleme gemisinin kaptanı veya temsilcisi bir "işleme deklarasyonu" dolduracaktır. Hasat edilen mavi yüzgeçli orkinos doğrudan bir limanda karaya çıkartılacak ise, çiftlik işletmecisi tarafından bir "hasat deklarasyonu" doldurulacaktır. İşleme ve hasat deklarasyonları, hasat operasyonunda bulunan ICCAT bölgesel gözlemcisi tarafından doğrulanarak, uygun görülmesi halinde onaylanmalıdır. Çiftliklerden yapılan hasat işlemlerinde, ek-26'da yer alan "İşleme/Hasat Deklarasyonu" formunun doldurularak, işlemden sonraki 48 saat içinde "orkinos@tarimorman.gov.tr" e-posta adresine gönderilmesi zorunludur.

### **İhracat Aşamasında Düzenlenecek Belgeler**

**MADDE 18-** (1) Mavi yüzgeçli orkinos ihracatı eBCD ile yapılacaktır.

(2) Orkinos balıklarının ihracatında Sağlık Sertifikası veya Ön Sağlık Sertifikası Düzenlenmesinde 5996 sayılı yasa ve bu yasaya göre çıkarılan mevzuat hükümleri geçerlidir.

(3) eBCD Bakanlıkça onay yetkisi verilen ve eBCD sistemine giriş izni olan personelce elektronik imza ile onaylanacaktır. Belgeleri onaylama yetkisi verilen personelde herhangi bir değişiklik olması durumunda derhal Bakanlığa bilgi verilecektir.

(4) Re-Export belgesi (ek-27), TR/R - ait olduğu kotanın yılı - İl Trafik Kod numarası - kayıt numarası (Örnek: TR/R-23-06-001) şeklinde numaralandırılacaktır.

(5) eBCD veya Re-Export belgelerini onaylayan İl Müdürlüğü personeli, onayladığı belgeleri ek-28'de örneği verilen Kayıt Defterine işleyecektir.

(6) Yakalanan orkinoslar için internet tabanlı elektronik yazılım sistemi üzerinden eBCD düzenlenecektir. Hiçbir şekilde eBCD sisteminden çıktı alınmayacaktır. Dolayısıyla hologram etiket ve mühür işlemleri de uygulanmayacaktır.



### **İthalat İşlemleri**

**MADDE 19-** (1) Orkinos balıklarının canlı, taze, soğutulmuş ve dondurulmuş ithalatı-5996 Sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yem Kanunu (No.5996) ve buna göre yayınlanmış mevzuat çerçevesinde yapılır.

(2) eBCD belgesi, menşei belgesi yerine kabul edilebilir.

(3) Orkinos ithalatında, internet tabanlı elektronik yazılım sistemi (eBCD) üzerinden ithalata ilişkin adet ve ağırlık miktarlarının kontrolü yapılarak Kontrol Belgesi onaylanır ve belgelerin asılları ilgili firmaya verilir. Kontrol Belgesini düzenleyen il müdürlüğünde kalacak olan fotokopi belgeleri üzerine “Aslı Kontrol Edilmiştir.” ifadesi yazılıp imzalanır.

(4) Türk bayraklı gemilerce uluslararası sulara veya izinli olarak başka ülke karasularında avlanan orkinoslar ile başka ülke gemilerince avlanıp ve besiyeye alınmak üzere ülkemize getirilen canlı orkinos balıkları, kendi sularımızda avlanmış gibi işlem görür.

### **Tesadüfi, Amaç Dışı veya İstenmeden Yakalanan Deniz Memelileri ve Deniz Kaplumbağaları**

**MADDE 20-** (1) Gırgır ağlarıyla yapılan mavi yüzgeçli orkinos avcılığı esnasında deniz memelilerinin tesadüfi yakalanması halinde, gemi sahip/donatanlarınca, bu canlıların ciddi şekilde yaralanmaları veya ölümlerini azaltıcı yönde getirilen Bakanlık düzenlemelerine uyulması zorunludur.

(2) Gırgır ağının dökülmesi ve balığın çevrilmesi öncesinde bir deniz memelisi türünün (setaseler; balinalar, yunuslar ile Akdeniz fokusu ve deniz kaplumbağaları) görülmesi halinde, balıkçı gemisi sahip/donatanı tarafından bu hayvanın gırgır ağıyla kasıtlı olarak çevrilmesi engellenecektir.

(3) Setase (yunus ve balina) türlerinin; gırgır ağıyla kazara çevrilmesi halinde, gemisi sahip/donatanı, mürettebatın güvenliğini de göz önünde bulundurarak, gırgır ağıyla çevrilmiş deniz memelisinin güvenli şekilde serbest bırakılmasını sağlayacaktır.

(4) Balıkçı gemisi sahip/donatanı, mavi yüzgeçli orkinos avcılık operasyonu esnasında, deniz memelisi türleriyle gerçekleşen tüm etkileşim durumlarına ait bilgileri, ek-29’da yer alan bildirim formu ile Bakanlığa gönderecektir.

(5) Deniz kaplumbağalarının tesadüfi, amaç dışı veya istenmeden avlanması durumunda uyulması gereken kural ve düzenlemeler ek-30’da verilmiştir.

### **Çeşitli Hükümler**

**MADDE 21-** (1) Mavi yüzgeçli orkinos av, taşıma ve destek gemisi için faaliyet izni alan gemilerin sahip/donatanları ile orkinos besicilik tesisi (çiftlik) işletmecilerinin, ICCAT ve Bakanlık tarafından kendilerine yönelik getirilen diğer düzenlemelere uymaları zorunludur.

(2) Çiftlik yetkilisince, hasat edilen her bir orkinos balığı için boy ve ağırlık ölçümleri yapılarak, ayrı ayrı ek-25’de yer alan “Besiciliği Yapılan Orkinos Balığı Hasat Bilgi Formu” tanzim edilecektir.

(3) Orkinos dışında diğer ton balıkları ithal edilmek suretiyle konserve üretiminde hammadde olarak kullanılıyor ise; ithal edilen ton balığı türlerinin Türkçe-İngilizce-Latince isimleri, miktar ve menşei bilgileri firma tarafından Ocak – Haziran ayları sonunda Bakanlığa gönderilmek üzere kayıtları tutulur.

(4) Bilimsel çalışmaları desteklemek amacıyla markalanmış orkinos balıklarının hasat sırasında tespit edilmesi halinde, marka üzerinde olan bilgiler, balığın yakalandığı bölge, hasat tarihi, boy ve ağırlık bilgileri kaydedilerek hasat sezonu sonunda çiftlik yetkilisince Bakanlığa gönderilecektir.

(5) Av, taşıma ve destek gemisi faaliyet izni alan gemiler mavi yüzgeçli orkinos seyir defteri ile elektronik seyir defteri ve/veya gemi jurnalleriyle ilgili olarak ek-13/1 ve ek-13/2’de yer alan düzenlemelere uymak zorundadır.

(6) Taşıma ve çiftlik kafeslerinden denize orkinos salımı, ICCAT Bölgesel Gözlemci nezaretinde yapılır. Video kaydı alınarak bir kopyası gözlemciye verilir.

(7) Herhangi bir yaptırım amacıyla orkinosun doğaya salınması gerektiğinde kafesteki mevcut orkinos sayısı ve doğaya salınacak miktarın tespitine yönelik standart ve/veya stereoskopik kameralar kullanılarak kontrol transferi yaptırılır.

(8) Çiftlikte hasadın tamamlanmasını müteakip, eBCD kapsamına girmeyen tüm orkinoslar doğaya salınır.

(9) eBCD'deki ağırlık miktarıyla stereoskopik kamera sisteminden elde edilen ağırlık miktarı arasında fark olması durumunda, stereoskopik kamera sisteminden elde edilen ağırlık miktarı esas alınarak fazlalık kısım doğaya salınır.

(10) Kontrol transferi sonucunda eBCD sistemindeki ortalama ağırlık veya balık adedi değişse bile, toplam ağırlık miktarı değişmemelidir.

(11) Pasifik mavi yüzgeçli orkinosu (*Thunnus orientalis*) ithalatı, ihracatı veya reeksportu işlemlerinde kağıt BCD düzenlenir ve Pasifik mavi yüzgeçli orkinosu ürünlerine eşlik eder. ICCAT tarafından uygulanabilir olduğunda, bu tür için de kâğıt BCD yerine elektronik BCD (eBCD) uygulaması geçerli olacaktır.

(12) Mavi yüzgeçli orkinosların ülke içinde ticarete konu edilmesi durumunda; eBCD belgesi ile birlikte nakil/menşei belgesi bulunması zorunludur.

(13) Av, taşıma ve destek gemisi sahip/donatanları mavi yüzgeçli orkinos faaliyetlerinde (avcılık öncesi, avcılık sırasında ve avcılık sonrasında) gemilerinde COVID-19 pandemi koşullarına yönelik her türlü tedbiri alması gerekir.

(14) Avcılık faaliyetinde bulunan gemilerin herhangi bir gerekçe veya mücbir sebep dolayısıyla başka ülkelerin münhasır ekonomik bölgesi ya da karasularına giriş yapmaları gerektiği hallerde, öngörülen giriş ve çıkış tarihlerine ait bilgilerin en geç 24 saat öncesinde Bakanlığa bildirmesi zorunludur. Diğer ülkelerin yetki sahasına giren sularda faaliyet faaliyette bulunan balıkçı gemilerinin, buralardaki tüm mevcudiyet ve faaliyet süreleri boyunca, BAGİS cihazının çalışır vaziyette tutmaları gerekmektedir.

(15) Balıkçı gemileri, doğu Akdeniz ve Ege dışında kalan Akdeniz'in diğer bölgelerinde, 26 Mayıs tarihinden önce mavi yüzgeçli orkinos avcılığı yapamazlar.

(16) Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü, COVID-19 pandemi koşullarından dolayı oluşabilecek aksaklıklarda veya uygulamada karşılaşılabilecek problemlerin çözüme kavuşturulması için yetkilidir.

**BALIKÇI GEMİLERİNİ İZLEME SİSTEMİ (BAGİS) CİHAZI  
TESPİT TUTANAĞI**

.../.../.....

<b>BALIKÇI GEMİSİNİN</b>	
ADI	
RUHSAT NO	
FİLO KAYIT NO	
BAGİS BANDROL NO	

-Aşağıda belirtilen hususlar balıkçı gemisine çıkılarak tespit edilecektir.  
-Mevcut duruma uygun olan kutucuk ( X işareti ile) işaretlenecektir.

	EVET	HAYIR
Gemide, BAGİS Cihazı mevcut mu?		
BAGİS Cihazı çalışıyor mu?		
Gemi, BAGİS yazılımında izlenebiliyor mu?		
BAGİS Cihazı, 24 saat kesintisiz enerji sağlayacak şekilde güç kaynağına bağlı mı?		
Not:		

Bakanlık Yetkilisi Adı, Soyadı İmza	Firma Yetkilisi Adı, Soyadı İmza	Gemi Sahibi/Donatanı/Yetkilisi Adı, Soyadı/ İmza
Tlf:	Tlf:	Tlf:

**AÇIKLAMALAR**

1. BAGİS Cihazı Tespit Tutanağının, bir nüshası Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğüne, bir nüshası il müdürlüğüne ve bir nüshası da Balıkçı Gemisi Sahibi/Donatanı/Yetkilisine verilmek üzere üç nüsha olarak düzenlenir.

ORKİNOS AVCILIĞI İZİN BELGESİ (BFT ..... PERMIT)<sup>(1)</sup>

Veriliş Tarihi

Date of Issue

Belge No.

Ref. No.

BALIKÇI GEMİSİNİN ADI (Name of Fishing Vessel)	
ICCAT NO. (ICCAT List No.)	
IMO NO. (IMO Numarası)	
RUHSAT KOD NUMARASI (Fishing License No & External Registration No.)	
FİLO KAYIT NUMARASI (National Registry No.)	
GEMİ TELEFON/FAKS (Vessel's Phone/Fax)	
İZİN BAŞLANGIÇ TARİHİ (Permit Start Date)	
İZİN BİTİŞ TARİHİ (Permit Expiry Date)	
AVCILIK BÖLGESİ <sup>(2)</sup> (Fishing Zone) <sup>(2)</sup>	
AV ARACI (Fishing Gear)	

ONAYLAYAN

VALIDATOR

(İmza/Mühür)

(Sign/Seal)

## AÇIKLAMALAR:

(EXPLANATIONS)

(1) Bu bölüm, Orkinos Taşıma Gemileri için "ORKİNOS TAŞIMACILIĞI İZİN BELGESİ (BFT TOWING PERMIT)", Destek Gemileri için "ORKİNOS DESTEK GEMİSİ İZİN BELGESİ (BFT SUPPORT VESSEL PERMIT)", Çiftlik Yardımcı Gemileri için "ORKİNOS ÇİFTLİK YARDIMCI GEMİSİ İZİN BELGESİ (BFT AUXILIARY VESSEL PERMIT)" olarak doldurulacaktır.

(2) Bu bölüm, gidilmesi planlanan kesin koordinat sınırları da belirtilerek (derece-dakika / enlem-boylam), "Doğu Akdeniz ve Ege" ya da "Orta Akdeniz" olarak doldurulacaktır. Doğu Akdeniz ve Ege için (15 Mayıs – 30 Haziran) ve/veya Orta Akdeniz / Malta için (26 Mayıs – 30 Haziran) geçerli olacak faaliyetin kesin tarihleri bu bölümde açıkça belirtilecektir.

*This section will be filled as "Eastern Mediterranean and Aegean" or "Central Mediterranean", specifying the exact coordinate boundaries (degree-minute / latitude-longitude) to which it is planned to go. The exact dates of the activity that will be valid for the Eastern Mediterranean and Aegean (15 May – 30 June) and/or Central Mediterranean / Malta (26 May – 30 June) will be clearly stated in this section.*

(3) Bu belge;

- Veriliş amacı dışında kullanılamaz
- İzin verilen tarihler arasında geçerlidir
- Bir yıldan daha uzun süreli verilemez
- Kaybedilmesi halinde düzenlendiği İl Müdürlüğü bilgilendirilir.

*This document; cannot be used for other purposes than those it was issued for. only valid between the dates indicated above. not valid for more than one year. the Provincial Directorate shall be informed in case of its loss.*

## **DİĞER FAALİYET KOŞULLARI:**

(OTHER FISHING CONDITIONS)

- Bu izin belgesi, geçerli ICCAT kararı ile 5/1 Numaralı Ticari Amaçlı Su Ürünleri Avcılığını Düzenleyen Tebliğ gereğince, bu düzenlemeler ile getirilen yasak, sınırlama ve yükümlülöklere uyulması şartı ile verilmiştir.

*This permit has been issued in accordance with the rules of applicable ICCAT recommendation and Ministerial Notification No. 5/1 Regulating Commercial Fisheries, on the conditions that the prohibitions, limitations and obligations imposed by these instruments are complied with.*

- Bakanlıktan, yukarıda belirtilen “Avcılık Bölgesini” açık olarak gösteren faaliyet izin belgesi temin edilmeden, orkinos avcılığı, taşımacılığı veya destek faaliyetleri başlatılamaz.

*BFT Fishing, Towing or Support activities may not be started without obtaining a permit from the Ministry clearly indicating the above-mentioned "Fishing Zone".*

- Doğu Akdeniz ve Ege dışında Akdeniz'in diğer bölgelerinden yakalanan balıklar/orkinoslar, diğerlerinden farklı taşıma ve çiftlik kafeslerine konulacaktır.

*BFT caught from the Mediterranean other than the Eastern Mediterranean and Aegean shall be placed in different transport and farm cages.*

- Akdeniz'in farklı alt bölgelerinden yakalanan BFT'lerin kafese alınma işlemlerinde, stereoskopik kamera sistemleri tarafından, avın ilgili alt bölgesi için geçerli olan boy-ağırlık dönüşümü için en güncel algoritmalar kullanılacaktır. Farklı alt-bölge menşeli balıklar, tüm besicilik süresince, çiftliklerde ayrı kafeslerde tutulacaktır.

*As for the caging of BFT caught from different sub-regions of the Mediterranean, the most updated algorithms for length-weight conversion, applicable for the relevant sub-region of the catch, shall be used by the stereoscopic camera systems. Fish originating from different sub-regions will be kept in separate cages throughout the whole fattening at farming facilities.*

## ICCAT BÖLGESEL GÖZLEMCİ PROGRAMI

- 1) Av gemisinde bulunan gözlemci, av ve taşıma gemisinin ICCAT koruma ve yönetim önlemlerine uyup uymadığını izleyecek ve aşağıdaki görevleri yerine getirecektir;
  - a) Orkinos avcılık faaliyetine yönelik kayıt ve rapor tutacaktır.
  - b) Orkinos seyir defterindeki ve elektronik seyir defterindeki bilgileri doğrulayacak, av miktarını gözlemleyerek video kayıtlarının incelenmesi dâhil, transfer edilen orkinos miktarı tahmininde bulunacaktır.
  - c) Orkinos transfer faaliyetlerine yönelik kayıt ve günlük rapor tutacaktır.
  - ç) Bakanlıkça kontrol transferi için talimat verilmesini müteakip, gözlemci tarafından, gemi sahip/donatana veya kaptana gerekli sayıda ICCAT mührü teslim edilir ve mühürleme işleminin video kaydının uygunluğu, aynı zamanda, yerleştirilen mühürlerin kapı açılmasını engelleyecek tarzda konulup konulmadığı da video çekimi üzerinden kontrol edilir. Gözlemci, bu işlemde kullanılan mühür numaralarını ITD'ye kaydedecektir.
  - d) ICCAT kurallarına aykırı av/taşıma yaptığı düşünülen gemiler hakkında kayıt tutacaktır.
  - e) Transfer esnasında geminin konum kaydını tutacaktır.
  - f) Gemisinin ICCAT numarası ve adı bilgilerini kaydedecektir.
  - g) ITD ilgili bölümleri, gözlemci tarafından doğruluğunu teyit ederek imzalanacaktır.
- 2) Orkinos besicilik tesislerinde / çiftliklerde bulunan Bölgesel gözlemciler (ayrı ICCAT kayıt numarası bulunan her bir tesis/ çiftlik için ayrı bir gözlemci görevlendirilir), çiftliğin ICCAT'ın ilgili kurallarına uyup uymadığını izleyecek ve aşağıdaki görevleri yerine getirecektir;
  - a) Orkinosun kafese alınması esnasında; video kayıtları dâhil, ICCAT Transfer Beyanlarında yer alan bilgileri kontrol edecek ve Bakanlık yetkililerince tanzim edilecek "kafese alma raporunu" imzalayacaktır.
  - b) Çiftlik transfer faaliyetlerine yönelik günlük bir rapor tutacaktır.
  - c) Kafese alma işlemleri, çiftliklerdeki transfer işlemleri ve hasat işlemleri kapsamında, çiftliklerde yürütülen faaliyetlerinin geçerli ICCAT kurallarına uygun yapıp yapılmadığını gözlemleyecek ve rapor tutacaktır.
  - ç) Görev süresi bitimi sonundaki 20 gün içinde ICCAT'a "genel gözlemci raporunu" yollayacaktır.
  - d) eBCD'nin Çiftlik Bölümündeki bilgilerin doğruluğunu eBCD sisteminde onaylayarak teyit edecektir.
  - e) Madde 18(2)a)'da belirtilen "hasat İzni (Harvest Authorisation)" bilgilerinin doğrulanması.
- 3) Gözlemci tarafından verilerin/kayıtların doğrulanması aşağıdaki şekilde yapılır:
  - a) video kayıtlarının analizi dâhil olmak üzere ITD'lerde, kafesleme beyanlarında ve eBCD'de bulunan verileri doğrulamak ve onaylamak,
  - b) gırgır gemilerinin, çiftliklerin ve dalyanların transfer faaliyetlerine ilişkin günlük bir rapor yayınlamak,
  - c) İlgili operasyonun ICCAT koruma ve yönetim önlemlerine uygun olması ve bu belgelerde yer alan bilgilerin gözlemleriyle tutarlı olması durumunda; ITD'leri, kafes beyanlarını ve eBCD'yi açıkça yazılı isim ve ICCAT numarası ile imzalamak. Anlaşmazlık olması durumunda, ICCAT bölgesel gözlemcisi, ilgili ITD ve kafesleme beyanlarında ve/veya ilgili eBCD'de varlığını ve anlaşmazlığın nedenlerini, özellikle kendi raporundaki kural(lar)ı veya prosedür(ler)i alıntılıyarak bildirimde bulunmak.
- 4) Doğaya/denize orkinos salınması işlemiyle ilgili gözlemcinin yapacağı görevler aşağıda verilmiştir: tarafından verilerin/kayıtların doğrulanması aşağıdaki şekilde yapılır:

- a) Kafese alma işleminin öncesi doğaya orkinos salıvermelerle ilgili olarak, ek-16/1 ve ek-16/2'deki doğaya/denize salma protokolüne uygun olarak gırgır ağından veya taşıma kafesinden doğaya/denize salma / doğaya salma işlemini gözlemlemek ve rapor etmek,
- b) Kafese alma işleminin sonrası yapılacak doğaya salma işlemlerinde, balıkların önceden ayrıştırılması (segregasyon) işlemini ve müteakip salıverme işlemini gözlemlemek ve raporlamak. Ayrıştırma işleminde, video görüntülerinin kalitesinin asgari standartları karşıladığını doğrulamak ve serbest bırakılan balık sayısını tahmin etmek,
- c) Üstte belirtilen her iki durumda da, Bakanlık tarafından verilen salıverme / doğaya salma emrini doğrulamak, verici gemi veya çiftlik işletmecisi tarafından düzenlenen doğaya salma deklarasyonu / beyanında yer alan bilgileri doğrulamak.
- 5) Çiftliklerde hasat işlemleriyle ilgili olarak gözlemcinin yapacağı görevler aşağıda verilmiştir:
- a) Bakanlık tarafından verilen hasat iznini kontrol ederek doğrulamak,
- b) İşleme gemisinin kaptanı veya temsilcisi veya çiftlik işletmecisi tarafından yapılan işleme ve hasat beyanlarındaki bilgileri doğrulamak/valide etmek.
- 6) Gözlemci tarafından yapılacak raporlama, aşağıdaki hususları içerir;
- a) Doğal işaretler de dâhil olmak üzere herhangi bir etiket/marka türünün varlığını kaydetmek ve doğrulamak ile son etiket kaldırma/çıkartma işaretlerini/bulgularını bildirmek,
- b) Elektronik etiketlerle markalanan tüm balıklar için, SCRS'nin yönergelerini izleyerek tam biyolojik örnekleme (otolitler, omurga ve genetik örnek) gerçekleştirmek,
- c) Yukarıda verilen hususlara uygun olarak toplanan bilgileri derleyen genel raporlar oluşturmak ve kaptana ve çiftlik işletmecisine ilgili her türlü bilgiyi bu rapora dâhil etme fırsatı vermek,
- d) Yukarıda belirtilen genel raporu, gözlem süresinin bitiminden itibaren 20 gün içinde ICCAT Sekreterliğine daha sonra iletmek üzere ROP'tan sorumlu sağlayıcıya sunmak,
- e) ICCAT bölgesel gözlemcisi, herhangi bir ICCAT kararına olası bir uyumsuzluk gözlemlediği durumlarda, bu bilgiyi gecikmeden ROP'tan sorumlu sağlayıcıya sunacak, hizmet sağlayıcı da bu bilgileri gecikmeksizin Bakanlık ve ICCAT Sekreterliğine iletacaktır.
- f) Tespit edilen olası uygunsuzluklara ilişkin kanıtları (fotoğraflar, videolar) mümkün olduğunca temin edilerek rapora eklenecektir.
- 7) Gemi sahibi/donatana veya kaptanın ve çiftlik yöneticilerinin sorumlulukları aşağıda verilmiştir;
- a) Gözlemcilerin gemi, av gereci, çiftlik, kafes ve ekipmanlara, video kayıt ve görüntülerine erişimine müsaade edecektir,
- b) Gözlemci tarafından talep edildiğinde, gemide bulunan aşağıdaki donanıma erişim izni verecektir;
1. Uydu navigasyon cihazı,
  2. Kullanım halindeyken radar görüntü ekranı,
  3. Elektronik iletişim araçları,
- c) Gözlemciye gıda, sağlık, barınma/konaklama imkânlarını zabitan seviyesinde sağlayacaktır.
- ç) Gözlemciye görevini yerine getirebilmesi için gerekli mekân ve imkânı sağlayacaktır.
- d) Bakanlık ve ICCAT Sekreteryasının bilgi ve onayı olmadan, gemide görev yapan bir gözlemcinin başka bir gemiye aktarılması, bir orkinos çiftlik tesisinde görev yapan gözlemcinin başka bir çiftlik tesisine gönderilmesi yasaktır.
- e) Görevi boyunca gözlemciye mani olmayacak, etkilemeye yönelik hiçbir teşebbüste bulunmayacaktır.
- 8- Diğer hususlar;
- a) Ölü balıklara ait, ICCAT'ın belirleyeceği istatistiksel ve bilimsel verileri kayıt altına alacaktır.

b) ICCAT tarafından belirlenecek gözlemci masrafları, görev yerine bağlı olarak çiftlik işletmecileri ve/veya gırgır teknesi sahiplerince karşılanacak ve ICCAT Sekreteryasında açılacak özel hesaba yatırılacaktır, masrafları görev öncesinde karşılanmayan gözlemci, gemi veya çiftlikte görevlendirilemeyecektir.

c) Gözlemci görevi ile ilgili olarak, ICCAT tarafından tanzim edilecek bir sözleşme gözlemciyle gemi sahip/donatana ve/veya çiftlik işletmecisi arasında imza altına alınacaktır.

9- ICCAT Bölgesel Gözlemci Programı (ROP-BFT) kapsamında muhtemel uyumsuzluk (potential non-compliance ya da "PNC") teşkil eden, dolayısıyla Bakanlık ve/veya ICCAT Uyum Komitesi tarafından incelemeye konu olacak durumların listesi aşağıda verilmiştir.

Genel PNC Durumları:

- Gözlemcinin görevlerini yerine getirmesinin engellenmesi, gözünün korkutulması, tehdit edilmesi, müdahale edilmesi, rüşvet verilmesi veya rüşvet vermeye teşebbüs edilmesi,
- Bakanlık, ROP-BFT yürütücü kuruluş ve ICCAT Sekreteryasının bilgisi ve onayı olmadan, gemide görev yapan bir gözlemcinin başka bir gemiye aktarılması ya da bir orkinos çiftliğinde görev yapan gözlemcinin başka bir çiftliğe gönderilmesi,
- İzin / yetki verilmediği halde gemiden gemiye orkinos aktarılması,
- Belirlenmemiş veya yetki verilmemiş limanlardan orkinos karaya çıkartılması,
- ICCAT kayıtlarında izin verilen gemiler listesinde yer almayan balıkçı gemilerinin operasyonlara dâhil olması,
- Balık arama operasyonları sırasında hava desteği/gereçleri (örneğin; drone, uçak vb.) kullanılması.

Özel PNC Durumları:

- Belirlenen avcılık dönemi dışında orkinos avlanması,
- Gemide gözlemci olmadan balık avlama operasyonları yürütülmesi,
- Asgari boyun/ağırlığın altındaki balıkların tutulması, transfer edilmesi veya karaya çıkarılması.

Resmi Belgeleri (Seyir Defteri, elektronik seyir defteri, eBCD, vd.) İlgilendiren PNC Durumları:

- Elektronik Orkinos Yakalama Dokümanı (eBCD) düzenlenmemiş olması,
- Ölü orkinosun gemi seyir defterine, elektronik seyir defterine ve/veya eBCD'ye yanlış kaydedilmesi,
- eBCD'deki bilgilerin yanlış veya tutarsız (operasyon tarihleri, gemi/kafes detayları, transfer edilen balık sayısı ve ağırlığı) olması,
- Her bir gün için seyir defterine ve elektronik seyir defterine bilgi girişi veya kayıt yapılmamış olması,
- Ertesi gün, saat 09:00'dan önce, bir avcılık operasyonu için (avlanma sıfır olsa bile) seyir defteri girişi yapılmamış olması,
- Eksik ve/veya yanlış seyir defteri ve elektronik seyir defteri bilgileri.

Transfer İşlemlerini İlgilendiren PNC Durumları:

- Gözlemci tarafından izlenmeyen transfer işlemi,
- Ön transfer bildirim gönderilmemiş olması (veya transferden öncesinde gönderilmemesi),
- Transfer izni ulaşmadan/alınmadan önce yapılan transfer işlemi,
- Değişmez, özgün ve tanımlanabilir bir numarası olmayan taşıma kafesi kullanımı,
- Doğru şekilde doldurulmamış ICCAT Transfer beyanı (ITD),
- Transfer işlemi sonrasında seyir defterinin ve elektronik seyir defterinin doğru şekilde doldurulmaması,
- Transfer edilen canlı orkinos adedi açısından, gözlemci tarafından gemi işletmecisinin beyan ettiğiinden %10 fazla/eksik orkinos tespit edilmesi,
- Şayet gönüllü transfer(ler) yapılmamış veya gönüllü transfer(ler) halen transfer edilen balık sayısının belirlenmesine izin vermiyorsa, Bakanlıkça, gemi yetkilisine bir kontrol transferi yapılması yönünde talimat verilir. Bu zorunlu transfer işlemi, video kaydının kalitesi,



transfer edilen mavi yüzgeçli orkinos sayısının tahmin edilmesini sağlayana kadar, Bakanlıkça belirlenecek bir zaman ve mevkide tekrar edilir. Bu durumda, gönüllü ve zorunlu transferleri ayırt etmek üzere, ICCAT Bölgesel Gözlemcisi tarafından kontrol transferi gerektiren durum için PNC bildirim yapılabılır,

- Gönüllü transfer ve/veya kontrol transferinin boş (içinde balık bulunmayan) bir kafese yapılmamış olması,
- Taşıma kafesinin, gemideki gözlemci görevini tamamlamadan gırgır/av gemisi ağından ayrılması;
  - Gözlemci ITD belgesini imzalayana kadar (veya ITD'yi imzalamayıp, ilgili PNC kodunu girmeden) gözlemci görevleri tamamlanmaz ve bu durumda taşıma kafesinin gırgır gemisine (ya da kafese alma işlemi için çiftlik kafesine) olan uzaklığı, gözlemcinin görüş alanı içerisinde kalmalıdır.
- Başarısız (balık adedi tespitine imkân vermeyen veya Ek 18 de belirtilen asgari gerekleri sağlayamayan video çekimi olması halinde) kontrol transferi ve gönüllü transferin ardından ilgili kafesin mühürlenmemiş olması,
- Transfer işlemine ait video çekiminin, mühürleme operasyonunu ihtiva etmiyor olması.

#### Transfer Videosunu İlgilendiren PNC Durumları:

- Transfer işlemine ait (işlemin çekildiği/izlendiği) video görüntüsü bulunmaması,
- Transfer işlemi bittikten hemen sonra elektronik depolama cihazının gözlemciye verilmemesi,
- Transferin video kaydının, transferin başında ve/veya sonunda, kafes/ağ kapısının açılmasını ve/veya kapanmasına ait net görüntü içermiyorsa,
- Transferin video kaydının kesintisiz ve sürekli olarak tarih ve/veya saat göstermiyor olması,
- Transferin video kaydının kesintisiz ve sürekli olmaması, tüm transfer işlemini kapsamaması,
- Transferin video kaydının, alıcı ve verici kafeste halihazırda (transfer işlemi anında) orkinos bulunup bulunmadığını göstermiyorsa,
- Transferin video kaydının, videonun başında ve/veya sonunda "Transfer İzin Numarasını" göstermiyor olması,
- Yetersiz video çekim kalitesi veya netliği nedeniyle, transfer edilen orkinos miktarının tespitine yönelik bağımsız gözlemci tahmini mümkün değilse,
- Görevi esnasında transfere ilişkin video kaydının bir kopyasının gözlemciye verilmemesi,

#### Avcılık Operasyonu Esnasında Doğaya/Denize Orkinos Salınması İşlemini İlgilendiren PNC Durumları:

- Doğaya salma talimatının (Bakanlıkça) verilmesini müteakip, orkinos salma işleminin yapılmaması,
- Doğaya salma işleminin video kamerayla çekilmemesi. Ancak; video çekimi sadece taşıma kafesleri/ağı ve/veya çiftlik kafesinden yapılacak doğaya salma işleminde geçerlidir. Av gemisinin / gırgır ağında bulunan orkinosun doğaya salınması işleminde, bu işleminin video ile kaydedilmesine gerek olmayıp, gözlemcinin süreci izleyerek, uygunsa, raporu imzalaması yeterli olacaktır.
- Doğaya orkinos salma işleminin video kaydının gözlemciye verilmemesi,
- Doğaya orkinos salma işleminin gözlemci tarafından izlenmemesi,
- Doğaya orkinos salma işlemi raporunun tanzim edilmemesi,
- Doğaya orkinos salma işlemi raporunun gözlemci tarafından onaylanmaması / valide edilmemesi.

#### Kafese Alma İşlemlerini İlgilendiren PNC Durumları:

- Kafese alma işlemini müteakip, Elektronik Orkinos Yakalama Dokümanı (eBCD) düzenlenmemesi veya eksik düzenlenmesi,

- Orkinos avlarının, bayrak ülke menşei temelinde (JFO'ların dışında), ayrı kafeslere veya ayrı kafes dizilerine yerleştirilmemiş olması,
- Birden fazla JFO'dan gelen orkinoslara bir adet Grup BCD numarası verilmesi. Aynı JFO'da olmayan birden fazla teknenin avladığı orkinoslara bir adet Grup BCD numarası verilmesi. Bir günden fazla süren veya birden fazla çiftlik kafesine yapılan kafese alma işlemlerine ait balıklara tek bir Grup BCD numarası verilmesi,
- ICCAT Kafes Deklarasyonu (ICD)'nun eksik olması veya fiili kafese alma işleminden sonraki 1 hafta içinde düzenlenmemiş olması,
- Kafese alma işlemine ilişkin gözlemci bulgularının, eBCD'deki bilgilerle uyuşmaması (örneğin, farklı tarihler, kafes numaraları, balık adedi olması),
- Kafese alma işlemine ilişkin gözlemci bulgularının, Kafese Alma Deklarasyonu'ndaki bilgilerle uyuşmaması (örneğin, farklı tarihler, kafes numaraları, balık adedi olması),
- Orkinosların kafese alma izni/onayı alınmadan kafese konulması,
- Bakanlık yetkilisi orkinos besicilik tesisinde fiziksel olarak mevcut olmadan önce, taşıma kafesinin çiftlik tesislerine 1 deniz mili (nm) mesafeden daha yakına getirilmesi,
- Özgün, değişmez ve tanımlanabilir numarası olmayan taşıma ve çiftlik kafeslerinin kullanılması,
- Stereoskopik kamera eşliğinde ve çekimi kapsamında yapılmayan kafese alma işlemleri durumunda,
- Önceki yıl / yıllardan devri (carry-over) yapılan orkinosların çiftlikte ayrı kafeslere yerleştirilmemesi ve ayrı kafeslerde tutulmaması,
- Mücbir sebepler dâhil olmak üzere, geçerli sebepler olmaksızın 22 Ağustos'tan sonra yapılacak herhangi bir kafese alma işlemi veya mazeret gerekçesine bakılmaksızın, 7 Eylül'den sonra yapılacak herhangi bir kafese alma işlemi olması halinde,
- Kafeste tutulan / kafese alınan orkinos sayısına ilişkin gözlemci tahmininin, çiftlik işletmecisi/yetkilisi tahminiyle uyuşmaması,
- Kontrol transferinin boş olması gereken başka bir kafese yapılmaması,
- Uygun görülmeyen (başarısız) kafese alma işlemi müteakip, kafesin mühürleme işlemi suretiyle mühürlenmemiş olması.

#### Kafese Alma İşlemine Ait Video Kaydını İlgilendiren PNC Durumları:

- Kafese alma işleminin video çekimiyle izlenmemesi,
- Kafese alma işlemine ait orijinal video kaydını içeren elektronik depolama cihazının, operasyon sona erdikten sonra gözlemciye verilmemesi,
- Kafese alma işleminin video kaydı, işlemin başında ve/veya sonunda, kafes/ağ kapısının açılmasını ve/veya kapanmasına ait net görüntü içermiyorsa,
- Kafese alma video kaydının kesintisiz ve sürekli olarak tarih ve/veya saat göstermiyor olması,
- Kafese alma video kaydının kesintisiz ve sürekli olmaması, tüm işlemi kapsamaması,
- Kafese alma video kaydının, alıcı ve verici kafeste hâlihazırda (işlem sırasında) orkinos bulunup bulunmadığını göstermiyorsa,
- Kafese alma video kaydının, videonun başında ve/veya sonunda “Kafese Alma İzin Numarasını” göstermiyor olması,
- Yetersiz video çekim kalitesi veya netliği nedeniyle, kafese alınan orkinos miktarının tespitine yönelik bağımsız gözlemci tahmini mümkün değilse,
- Çiftlikteki gözlemciye kafese alma işleminin video kaydının doğru bir kopyası verilmemesi.

#### Çiftliklerden Orkinos Hasat İşlemlerini İlgilendiren PNC Durumları:

- Hasattan önce hasat talebi / işleme bildirimini gönderilmemiş olması, hasat / işleme izni alınmamış olması,

- İşleme/Hasat Deklarasyonu düzenlenmesi veya bu belgenin gerekli tüm bilgileri içermiyor olması,
  - Çiftliklerden hasat edilecek orkinoslara yönelik işlemlerde, “İşleme/Hasat Deklarasyonu” belgesinde yer alan bilgiler ICCAT kural ve düzenlemesi ve yapılan gözleme uyumlu değilse, gözlemci tarafından ilgili işleme/hasat deklarasyonu imzalanmaz ve PNC kaydı düşülür.
- Hasat işleminden sonra eBCD'nin tamamlanmamış olması, veya hasat edilen orkinosların herhangi bir eBCD'ye atfedilmemiş/ilişkilendirilmemiş olması,
- Gözlemcinin hasat işlemine ait bulgularının, eBCD kayıtları ile uyuşmaması (örneğin, hasat edilen orkinosların sayısı ve ağırlığı, tarih, kafes),
- Gözlemcinin hasat işlemine ait bulgularının, İşleme/Hasat Deklarasyonu bilgileri/kayıtları ile uyuşmaması (örneğin, hasat edilen orkinosların sayısı ve ağırlığı, tarih, kafes),
- Özgün, değişmez ve tanımlanabilir numarası olmayan çiftlik kafesleri bulunması,
- Bir çiftlikte, çiftlik-içi orkinos transferi işlemlerine yönelik bir izlenebilirlik sistemi bulunmaması,
- Asgari boyutun altındaki balıklar hasat edilmesi,

#### Çiftlik Kafeslerinden Doğaya/Denize Orkinos Salınması İşlemlerini İlgilendiren PNC Durumları:

- İlgili balığın nihai kafese alma işleminden sonraki (eBCD; Bölüm 6) en geç 3 ay içinde serbest bırakılmayan orkinos (hasat operasyonlarının tamamlanmasından sonra doğaya salınan orkinoslar için geçerli değildir);
  - Burada belirtilen 3 aylık süre, kafese alma işlemine ilişkin eBCD'nin Bölüm 6'sında yer alan tarih (ilgili balığın son kafese alma işlemi tarihi) olarak kabul edilir.
- Doğaya salma işleminin, çiftlikten en az 10 mil uzaklıkta veya 5 tondan az orkinos olması durumunda, en az 5 mil mesafede gerçekleştirilmemiş olması,
- Gözlemci tarafından izlenmeyen doğaya salma işlemi durumunda,
- Video kaydı yapılmayan doğaya salma işlemi durumunda,
- Gözlemciye teslim edilmeyen video kaydı kopyası olması halinde,
- Doğaya salınacak orkinosların, öncelikle boş bir taşıma kafesine “önceden ayrıştırılması” işleminin yapılmaması,
- Önceden ayrıştırma işleminin video çekiminin yapılmaması,
- Önceden ayrıştırma işleminin video kaydının gözlemciye verilmemesi,
- Doğaya salma raporu düzenlenmemesi, raporun yanlış bilgiler ihtiva etmesi veya gerekli tüm bilgileri kapsamaması,
- Doğaya orkinos salma işlemi raporunun gözlemci bulgularıyla örtüşmeyen bilgiler içermesi, gözlemci tarafından onaylanmaması / valide edilmemesi.

#### Doğaya/Denize Orkinos Salınması İşlemleri Öncesinde Balıkların Ayrıştırılması (Segregasyon) İşlemine Ait Video Kaydını İlgilendiren PNC Durumları:

- Segregasyon/ayrıştırma işleminin video çekimi yapılmaması, videoyla izlenmemesi,
- İşleme ait orijinal video kaydını içeren elektronik depolama cihazının, operasyon sona erdikten sonra gözlemciye verilmemesi,
- İşlemin video kaydı, işlemin başında ve/veya sonunda, kafes/ağ kapısının açılmasını ve/veya kapanmasına ait net görüntü içermiyorsa,
- Video kaydının kesintisiz ve sürekli olarak tarih ve/veya saat göstermiyor olması,
- Video kaydının kesintisiz ve sürekli olmaması, tüm işlemi kapsamaması,
- Video kaydının, videonun başında ve/veya sonunda “Doğaya Salma Emri/Talimatı Numarasını” göstermiyor olması,
- Yetersiz video çekim kalitesi veya netliği nedeniyle, kafese alınan orkinos miktarının tespitine yönelik bağımsız gözlemci tahmini mümkün değilse,
- Transfer edilen orkinos adedine ilişkin gözlemci tahmininin, çiftliğin tahminiyle uyumlu olmaması.

Çiftlikler-arası (inter-farm) Transfer İşlemlerinde, Transferi Yapan (Verici) Çiftlikle İlgili PNC Durumları:

- Transfer işleminin gözlemci tarafından izlenmemesi,
- Önceki transfer bildirimini gönderilmemesi (veya transfer işlemi öncesinde gönderilmemiş olması),
- Transfer izni alınmadan / ulaşmadan, transferi işlemi yapılması,
- Özgün, tanımlanabilir numara bulundurmayan taşıma kafesi kullanımı,
- ITD'nin doğru şekilde doldurulmamış olması,
- Gözlemcinin balık adedi bulgusunun, transfere yönelik çiftlik işletmecisi tarafından yapılan tespitten %10'luk -veya daha fazla bir farklılık (fazla/eksik balık) olması,
- Gönüllü veya kontrol transferinin boş olması gereken bir kafese yapılmaması,
- Taşıma kafesinin, gözlemci görevlerini tamamlamadan çiftlik kafesinden ayrılmış olması,
- Uygun görülmeyen (başarısız) kontrol transferi ve gönüllü transferi müteakip, kafesin mühürleme işlemi suretiyle mühürlenmemiş olması,
- Transfer video kaydının mühürleme işlemini ihtiva etmemesi.

Çiftlikler-arası (inter-farm) Transfer/Kafese Alma-İşlemi Video Kaydına İlişkin PNC Durumları:

- Transfer/kafese alma işleminin video ile kaydedilerek izlenmemesi,
- Transfer/kafese alma işlemi bittikten hemen sonra elektronik depolama cihazının gözlemciye verilmemesi,
- Transferin/ kafese alma işleminin -video kaydının, transferin başında ve/veya sonunda, kafes/ağ kapısının açılmasını ve/veya kapanmasına ait net görüntü içermiyorsa,
- Transfer/ kafese alma işleminin video kaydının kesintisiz ve sürekli olarak tarih ve/veya saat göstermiyor olması,
- Transfer/kafese alma işleminin video kaydının kesintisiz ve sürekli olmaması, tüm transfer işlemini kapsamaması,
- Transferin/kafese almanın -video kaydının, alıcı ve verici kafeste hâlihazırda (transfer işlemi anında) orkinos bulunup bulunmadığını göstermiyorsa,
- Transferin/kafese almanın -video kaydının, videonun başında ve/veya sonunda "Transfer İzin Numarasını" göstermiyor olması,
- Yetersiz video çekim kalitesi veya netliği nedeniyle, transfer edilen / kafese alınan -orkinos miktarının tespitine yönelik bağımsız gözlemci tahmini mümkün değilse,
- Görevi esnasında transfere/kafese almaya ilişkin video kaydının bir kopyasının gözlemciye verilmemesi.

**GÖZLEMCİ BULUNDURMA TAAHHÜTNAMESİ**

**TARIM VE ORMAN BAKANLIĞINA**  
..... **Tarım ve Orman İl Müdürlüğü**

Orkinos avcılığı talimatı gereğince, canlı orkinos taşıma işlemi için Su Ürünleri Kooperatifleri Merkez Birliğince tahsis edilen milli gözlemciyi gemide bulunduracağıma, Bakanlığın belirleyeceği milli gözlemci bulundurma kurallarına uyacağıma, aksi takdirde doğacak her türlü hukuki sorumluluğun tarafımıza ait olacağını bu belge ile kabul, beyan ve taahhüt ederiz.  
..../..../20....

Gemi Ruhsat No:

Taşıma gemi sahip/donatana;  
Adı, Soyadı

İmzası

Adres:

## MİLLİ GÖZLEMCI PROGRAMI

### 1. Genel Hususlar

- a. Milli gözlemciler doğrudan Bakanlıkça ya da Bakanlığın yetkilendirdiği kurum/kuruluş aracılığıyla verilecek eğitimi müteakip, başarılı olan her bir gözlemciye onaylı bir kimlik belgesi düzenlenerek teslim edilir.
- b. Gözlemciler, görev icra edecekleri gemilerde, uygun dönemsel ve bölgesel kapsamda, filoların ve balıkçılığın özelliklerini de dikkate alarak, ICCAT'ın gerektirdiği orkinos balıkçılığı verileri, av çabası ve görevleriyle bağlantılı diğer verileri, geliştirilen uygun veri toplama usullerine göre toplayarak rapor oluştururlar.
- c. Gözlemci raporları, görevlerinin tamamlanmasını müteakip doğrudan ya da yetkilendirmiş kurum/kuruluş aracılığıyla Bakanlığa sunulur. Milli Gözlemci Programı kapsamında toplanan ilgili veriler ve bilgiler, Bakanlıkça uygun görüleceği şekilde, ICCAT tarafından geliştirilen prosedürlere uygun olarak, değerlendirilmek üzere ICCAT Araştırma ve İstatistikler Daimi Komitesi (SCRS)'ne de gönderilir.

### 2. Milli Gözlemcinin Görevleri

- a. Bulunduğu geminin çektiği kafeslere transfer edilen ve / veya bu kafeslerden başka taşıyıcı gemi kafeslerine veya çiftlik kafeslerine transfer edilen balıkların kaydını tutmak, bu transferlere ilişkin bilgi ve belgeleri (eBCD, ICCAT Transfer Beyanı, mavi yüzgeçli orkinos Seyir Defteri, elektronik seyir defteri / Gemi Jurnalı, transfer ön izin numarası, vb.) kontrol ederek her bir transfer için ayrı ayrı raporlama yapmak.
- b. Transferler ve/veya taşıma esnasında ölen balıklara ait kayıtları tutmak, örnekleme yapmak ve derlediği bilgileri raporlamak.
- c. Yakınında orkinos avcılığı yapan gemilerin ICCAT'ın ilgili kurallarına uyumlarını tespit etmek amacıyla avcılık faaliyetlerini izlemek, gözlemek ve sürü tespiti için hava aracı kullanılması dâhil görülen ihlalleri raporlamak.
- d. Av bölgesinde faaliyet gösteren diğer orkinos av ve taşıma gemilerini belirlemek, mümkün olduğunca isim ve ICCAT Kayıt numaralarını tespit ederek, tarih ve konum bilgisi ile birlikte raporlamak.
- e. Taşıma gemisinde görev alan Milli Gözlemci tarafından, iki taşıma gemisi /taşıma kafesi arasında orkinos hareketini içeren müteakip bir transfer işlemi sırasında aşağıdaki görevleri yürütür:
  - Transfer edilen balık adedini tahmin etmek için gecikmeksizin ilgili transferin video görüntülerini analiz eder,
  - Gözlemcisi tarafından tahmin edilen balık adedi ve transferi yapan (donör/verici) taşıma gemisinin kaptanı tarafından ITD'de rapor edilen karşılık gelen sayı da dahil olmak üzere, tespit ettiği bulguları doğrudan Bakanlığa iletir,
  - Video görüntüsü ve belge üzerindeki analizinin sonuçlarını, Bakanlığa sunulacak gözlemci raporuna dâhil eder.
- f. Gözlemci, (canlı orkinos) taşıma seferi sırasında ölü olarak gözlemlenen tüm mavi yüzgeçli orkinosları da gözlemci raporuna kaydeder ve gereken bildirimini sağlar.
- g. ICCAT koruma ve yönetim tedbirlerine aykırılık teşkil edebilecek avcılık veya taşımacılık faaliyetinde bulunan civardaki gemileri de gözlemleyerek kaydeder.
- h. Orkinos taşıma seferi sonunda tanzim edilecek raporu gecikmeden hazırlayarak, Bakanlığa en kısa sürede ulaştırmak üzere gerekli çalışmayı yapar.

- i. Milli Gözlemci, SCRS tavsiyelerine dayanarak, ICCAT'ın ihtiyaç duyduğu gerekli diğer verilerin toplanmasına yönelik çalışmalar da yürütecektir.

**3. Taşıma Gemisi Sahibi/Donatanı veya Kaptanın Sorumlulukları**

- a. Gözlemcilerin gemideki kafes, avcılık ve/veya transfer işlemlerine ilişkin bilgi ve belgeler ile işini yapmak için ihtiyaç duyacağı gerekli ekipmanlara erişimine müsaade edecektir.
- b. Gözlemci tarafından talep edildiğinde, gemide bulunan donanıma, iletişim araçlarına erişim izni verecektir.
- c. Gözlemciye görevi süresince beslenme, barınma/konaklama ve sağlık imkânlarını, zabitan seviyesinde sağlayacaktır.
- d. Gözlemciye görevini yerine getirebilmesi için gerekli mekân ve imkânı sağlayacaktır.
- e. Görevi boyunca gözlemciye mani olmayacak, etkilemeye yönelik teşebbüste bulunmayacaktır.

## ICCAT Bölgesel Gözlemci Programı ve Milli Gözlemci Programı Kapsamında Görev İcra Eden Gözlemcilerin Sağlık ve Güvenliklerinin Korunması: Acil Durum Eylem Planı

### Amaç ve Kapsam

Bu Plan, ICCAT Bölgesel Gözlemci Programı (ROP-BFT) ve Milli Gözlemci Programı kapsamında görev icra eden bir gözlemcinin hayatını kaybetmesi, denizde kaybolması, sağlık ve güvenliğini tehdit eden ciddi bir hastalık veya yaralanma geçirmesi halinde, ayrıca, bir gözlemcinin görevi esnasında saldırıya uğraması, tehdit edilerek gözünün korkutulması, tacize uğraması durumunda balıkçı gemisi sahibi / donatanı / gemi kaptanı tarafından izlenecek prosedürler ve acilen alınması gereken önlem ve eylemleri belirler.

### Acil Durum Uygulama Prosedürleri

ICCAT Bölgesel Gözlemcileri ve / veya Milli Gözlemcileri taşıyan balıkçı gemisi sahibi / donatanı / gemi kaptanı tarafından bu Plan'ın amaç ve kapsamı doğrultusunda 01 Ocak 2023 tarihinden itibaren izlenecek prosedürler aşağıda sıralanmaktadır.

1) Bir gözlemcinin hayatını kaybetmesi, kaybolması veya denize düştüğünün anlaşılması durumunda, balıkçı gemisinin kaptanı tarafından;

a) Tüm balıkçılık (avcılık, taşımacılık, vb.) operasyonu derhal durdurulacaktır,

b) Olayın derhal Deniz Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi'ne (Sahil Güvenlik Komutanlığı, Ankara, +90 312 416 4800 / +90 312 416 4804), Tarım ve Orman Bakanlığı'na (Bakanlık; Balıkçılık ve Su Ürünleri Genel Müdürlüğü, Ankara) ve gözlemciyi görevlendiren kuruluşa bildirimini sağlanacaktır,

c) Gözlemcinin kaybolması veya denize düştüğünün anlaşılması halinde, derhal arama ve kurtarma faaliyeti başlatılacaktır. Bakanlık tarafından arama faaliyetine devam edilmesi yönünde talimat gelmez veya gözlemci daha erken bir sürede bulunamaz ise, arama faaliyeti en az 72 saat sürecince devam ettirilecektir. Bakanlık tarafından, mücbir sebepler halinde gemilerinin arama kurtarma faaliyetlerini 72 saat geçmeden durdurmasına izin verilebilir,

ç) Mevcut tüm iletişim araçları kullanılarak civarda bulunan diğer gemilerin de haberdar edilmesi sağlanacaktır,

d) Başlatılacak tüm arama ve kurtarma operasyonlarında gereken işbirliği tam olarak sergilenecektir,

e) Gözlemciyi arama faaliyeti başarıyla sonuçlansın veya sonuçlanmasın, vaka ile ilgili tahkikat ve inceleme yürütülmek üzere, derhal Bakanlık ve gözlemci sağlayıcı kuruluş tarafından kararlaştırılan en yakın limana geri dönüş yapılacaktır,

f) Bakanlığa, varsa diğer bayrak Devleti makamlarına (gözlemci / geminin farklı ülkelerden olduğu hallerde) ve gözlemciyi görevlendiren kuruluşa sunulmak üzere, olay hakkında ivedilikle bir rapor düzenlenecektir,

g) Olaya ilişkin yürütülecek tüm resmi soruşturmalarda gereken işbirliği sağlanacak, muhtemel kanıtlar, ölen veya kaybolan gözlemcinin kişisel eşyaları ve yaşam alanı olduğu gibi muhafaza edilecektir.

2) Bir gözlemcinin görevini icra ederken hayatını kaybetmesi durumunda, naaşı balıkçı gemisi kaptanı tarafından otopsi ve soruşturma amacıyla uygun şekilde muhafaza edilecektir.

3) Bir gözlemcinin sağlık veya güvenliğini tehdit eden ciddi bir hastalık veya yaralanmadan ötürü olumsuz etkilenmesi durumunda, balıkçı gemisinin kaptanı tarafından;

a) Tüm balıkçılık (avcılık, taşımacılık, vb.) operasyonu derhal durdurulacaktır,

b) Tıbbi bir tahliye durumunun gerekli olup olmadığı derhal Bakanlığa, gözlemciyi görevlendiren kuruluşa ve ilgili Deniz Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi'ne bildirilecektir,



c) Gözlemciye sağlık durumunu idame ettirmek üzere bakmak ve gemide mevcut her türlü tıbbi tedaviyi sağlamak için gerekli tüm makul önlemler alınacaktır,

ç)Gerekli olduğu durumda, Bakanlık tarafından henüz herhangi bir yönlendirme yapılmadıysa, gözlemci sağlayıcı kuruluşun yönlendirmesi de dikkate alınarak, gözlemcinin mümkün olan en kısa sürede gerekli tıbbi bakımı alabileceği uygun donanıma sahip medikal bir tesise nakledilmesi kolaylaştırılacaktır,

d) Hastalık veya yaralanma nedeniyle ilişkili yürütülecek tüm inceleme ve resmi soruşturmalarda gerekli işbirliği tam olarak sergilenecektir.

4) Yukarıda verilen 1, 2 ve 3'üncü paragrafların amaçları doğrultusunda, balıkçı gemisi sahibi / donatanı / gemi kaptanı tarafından; ilgili Deniz Arama Kurtarma Koordinasyon Merkezi'nin, gözlemci sağlayıcı kuruluşun ve ICCAT İcra Sekreteryası'nın gerçekleşen olay hakkında, yaşanan duruma çözüm bulmak üzere kaptan / gemi mürettebatı tarafından yapılan / yapılacak tüm işlem ve uygulamalar hakkında, ayrıca, gerek duyulan ilave yardımlar hususunda derhal haberdar edilmeleri sağlanacaktır.

5) Bir gözlemcinin sağlık ve güvenliği tehlikeye girecek şekilde saldırıya uğradığına, tehdit edilerek gözü korkutulduğuna veya tacize uğradığına inanmak üzere makul gerekçelerin bulunması halinde; gözlemci veya gözlemci sağlayan kuruluşun Bakanlığa gözlemcinin gemiden geri alınması yönündeki isteği bildirildiği takdirde, balıkçı gemisinin kaptanı tarafından;

a) Gözlemcinin can ve mal güvenliğini sağlamak, gemideki durumu yatıştırmak ve çözüme kavuşturmak üzere derhal harekete geçilecektir,

b) Bakanlık ve gözlemci görevlendirmesi yapan kuruluşa en kısa sürede gözlemcinin durumu ve konumu içeren bir bildirim yapılacaktır,

c) Gözlemcinin ihtiyaç duyabileceği tıbbi tedaviye erişimi kolaylaştıracak şekilde, Bakanlık ve gözlemci sağlayıcı kuruluş tarafından mutabık kalınan bir şekilde ve yerde güvenli bir şekilde karaya çıkarılması kolaylaştırılacaktır,

ç) Olaya ilişkin yürütülecek tüm resmi soruşturmalarda gereken işbirliği tam olarak sağlanacaktır.

6) Bir gözlemcinin sağlık ve güvenliği tehlikeye girecek şekilde saldırıya uğradığına, tehdit edilerek gözü korkutulduğuna ya da tacize uğradığına inanmak için makul gerekçelerin bulunması halinde; buna karşın, ne gözlemci ne de gözlemci sağlayan kuruluşun Bakanlığa gözlemcinin gemiden alınarak uzaklaştırılması yönünde herhangi bir istekte bulunmadığı durumlarda, balıkçı gemisinin kaptanı tarafından;

a) Gözlemcinin can ve mal güvenliğini korumak, gemideki durumu yatıştırmak ve çözüme kavuşturmak üzere derhal harekete geçilecektir,

b) Bakanlığa (ya da farklı ülkeden gemi / gözlemci durumu söz konusuysa ilgili diğer bayrak ülke yetkili kurumuna) ve gözlemci sağlayıcı kuruluşa en kısa sürede yaşanan durum hakkında bildirim yapılması sağlanacaktır,

c) Olaya ilişkin yürütülecek tüm resmi soruşturmalarda gereken işbirliği tam olarak sağlanacaktır.

7) Yabancı bayraklı balıkçı gemileri ve gözlemciler söz konusu olduğunda, 1 inci , 2 nci , 3 üncü , 4 üncü ve 5 inci paragraflarda belirtilen olaylardan herhangi birisi meydana geldiğinde; Bakanlık tarafından, diğer ülke balıkçı gemilerinin ülkemiz limanlarına erişimiyle ilgili geçerli kural ve düzenlemelere aykırı düşmeyecek şekilde, ilgili bayrak ülkeden talep gelmesi halinde, yabancı bayraklı bir balıkçı gemisinin taşıdığı gözlemcisini indirmek üzere Bakanlıkça belirlenecek bir limana erişim sağlanmasına izin verebilir.

8) Bir gözlemcinin görevini tamamlayarak balıkçı gemisinden ayrılmasını müteakip, gözlemci sağlayıcı kuruluş tarafından yapılacak görev değerlendirme süreci (*debriefing*) toplantısı esnasında, balıkçı gemisinde iken gözlemciye herhangi bir saldırı veya taciz içeren muhtemel ve önceden rapor edilmemiş/edilememiş bir olayın ortaya çıkması halinde, bu durum gözlemci

görevlendirmesini yapan kuruluş tarafından Bakanlığa ve ICCAT İcra Sekreterliğine yazıyla bildirilecektir.

9) Paragraf 5b, 6b veya 8’de verildiği üzere şayet bir gözlemci saldırıya uğradığı veya taciz edilmiş edildiği durumlarda Bakanlık;

a) Gözlemci sağlayıcı kuruluş tarafından sağlanan bilgilere dayalı olarak olayı soruşturur ve tahkikat sonuçlarına göre konu gemi/gemilerin özel avcılık faaliyeti izinlerinin askıya alınması ve belirli süreyle feshedilmesi de dahil olmak üzere, ilgili mevzuat çerçevesinde uygun göreceği işlem ve/veya yaptırımları uygular,

b) Tahkikat raporunu gözlemci görevlendirmesini yapan kuruluş ve olayla ilgili diğer makamlarla paylaşmak da dahil olmak üzere, gözlemci sağlayıcı kuruluş tarafından yürütülen bir inceleme sürecine yönelik gerekli işbirliğini sergiler,

c) Yürütülen soruşturmanın sonuçları ve alınan tüm tedbirler hakkında, gerek gözlemci sağlayıcı kuruluşa gerekse ICCAT İcra Sekreterliğine en kısa sürede bilgi verir.

10) Bakanlık, bir gözlemciye yönelik herhangi bir arama ve kurtarma operasyonuna mümkün olan en geniş ölçüde katılım sağlanmasını teşvik etmek üzere, civarda bulunan başka gemilere çağrıda bulunmak/bulundurtmak suretiyle gerekli göreceği tüm tedbirleri alır.

11) Bakanlık, herhangi bir soruşturmanın neticelendirmesini kolaylaştırmak maksadıyla; talep edildiğinde 1 inci, 2 nci, 3 üncü, 4 üncü, 5 inci ve 6 ncı paragraflarda belirtilen herhangi bir olay için tanzim edilen raporları paylaşmak da dâhil olmak üzere, karşılıklı olarak yürütülen incelemelerde gözlemci görevlendirmesi yapan kuruluşlarla uygun göreceği şekilde işbirliği yapabilir.

## ICCAT Uluslararası Müşterek Denetim Programı ve Deniz Denetimleri

### I. Ciddi İhlaller

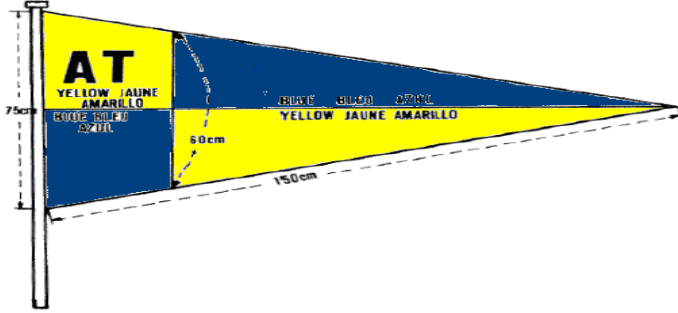
1) Atlantik Ton Balıklarının Korunması Uluslararası Komisyonu (ICCAT) tarafından kabul edilen mavi yüzgeçli orkinos koruma ve yönetim önlemlerine aykırılık teşkil eden hususlar aşağıda sıralanmıştır:

- a) Yetkili Makamlarca düzenlenmiş bir lisans, ruhsat veya yetki olmadan balık avlanması,
  - b) Komisyon'un bildirim ve raporlama şartlarına uygun olarak gerçekleştirilen avlanma veya bununla ilgili verilerin kayıtlarının yeterli bir şekilde tutulmaması veya avlanma veya bununla ilgili verilerin önemli ölçüde yanlış şekilde beyan edilmesi,
  - c) Avcılığa kapalı alanda avlanma,
  - ç) Avcılığa kapalı dönemde avlanma,
  - d) ICCAT tarafından alınmış bütün ilgili koruma ve yönetim önlemine aykırı olarak türlerin güvertede bulundurulması, muhafaza edilmesi,
  - e) ICCAT kuralları uyarınca yürürlükte bulunan avlanma sınırları veya kotalarının ihlal edilmesi;
  - f) Yasaklanmış avlanma araçlarının kullanılması,
  - g) Balıkçı gemisinin işaretleri, adı veya tescil numarasının sahtecilik yoluyla değiştirilmesi veya kasıtlı olarak gizlenmesi,
  - ğ) Bir ihlalin soruşturulması ile ilgili kanıtların gizlenmesi, değiştirilmesi veya bertaraf edilmesi,
  - h) Hepsi birlikte değerlendirildiğinde, yürürlükte bulunan ICCAT koruma önlemlerine ciddi bir şekilde aykırılık oluşturan birden fazla ihlal durumu,
  - ı) Yetkili bir denetçi veya gözlemciye saldırılması, karşı konulması, korkutulması, taciz edilmesi, müdahale edilmesi veya uygun olmayan bir şekilde engellenmesi veya geciktirilmesi,
  - i) Gemi izleme sisteminin kasıtlı olarak devre dışı bırakılması veya tahrif edilmesi,
  - j) Gözlem uçakların yardımı ile balık avlanması,
  - k) ICCAT tarafından belirlenecek ve yayımlanacak başka aykırılıklar,
  - l) Geminin VMS sistemi olmadan kullanılması ve/veya uydu izleme sistemine müdahale edilmesi,
  - m) ICCAT Transfer Beyannamesi (ITD) olmadan transfer operasyonunun gerçekleştirilmesi;
  - n) Denizde bir gemiden başka bir gemiye mavi yüzgeçli orkinos aktarılması.
- 2) Yetkili denetçilerin bir balıkçı gemisine çıkmaları ve denetim sırasında 1. paragrafta belirtilen ciddi bir ihlal oluşturacak herhangi bir faaliyet ya da durumu gözlemlenmeleri halinde, denetlenen geminin bayrak ülkesinin makamları, doğrudan veya ICCAT Sekreterliği aracılığı ile balıkçı gemisinin bayrak ülkesine derhal bildirimde bulunacaklardır. Bu tür durumlarda denetçiler, ayrıca, yakında bulunduğu bilinen balıkçı gemisinin bayrak Ülkesinin denetim gemisine de bilgi vereceklerdir.
- 3) ICCAT denetçileri yaptıkları denetimleri ve tespit edilen ihlalleri (varsa) balıkçı gemisi seyir defterinde ve elektronik seyir defterine kaydedeceklerdir.
- 4) Bayrak ülkesi yetkili makamı, 2. Paragrafta belirtilen ve ciddi ihlal içeren denetimden sonra, ilgili balıkçı gemisinin bütün balıkçılık faaliyetlerine son vermesini sağlayacaktır. Bayrak ülke yetkili makamı, balıkçı gemisinin 72 saat içinde kendisi tarafından belirtilen ve bir soruşturmanın başlatılacağı bir limana gitmesini talep edecektir.

## II. Denetimlerin Gerçekleştirilmesi



- 1) Denetim faaliyetleri yürütecek gemiler, ICCAT tarafından sağlanan bir örneği aşağıda verilen özel "ICCAT bayrak veya flaması" taşıyacaklardır. Denetim için yetkilendirilmiş denetçiler ise bir örneği aşağıda verilen "ICCAT kimlik formu" taşırlar.

### ICCAT Flaması (Model)



### ICCAT Kimlik Formu (Model)

Dimensions: Width 10.4cm, Height 7cm

 <p><b>INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA</b></p> <p><b>ICCAT</b></p> <p><b>INSPECTOR IDENTITY CARD</b></p> <p>Contracting Party: _____</p> <p>Inspector Name: _____</p> <p>Card No.: _____</p> <p>Issue Date: _____ Validity five years</p>	 <p><b>ICCAT</b></p> <p>The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the ICCAT Scheme of Joint International Inspection and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures</p> <p>_____</p> <p>CPC Authority Inspector</p>
---	---

- 2) Fiilen balıkçılık faaliyetinde bulunmayan bir balıkçı gemisi, ICCAT flamasını taşıyan ve bir denetçinin bulunduğu bir gemi tarafından Uluslararası İşaret/Çağrı Kodu'na göre uygun işaret verildiğinde derhal duracaktır. Geminin fiilen balıkçılık faaliyetlerinde bulunması halinde ise gemi, bu faaliyetler sona erdiğinde derhal duracaktır.
- 3) Gemi sahip/donatani veya kaptanı, denetim ekibinin güverteye çıkmasına izin verecek ve bu amaçla denetim ekibinin geminin güvertesine güvenle çıkabilmesi için IMO A.889 (21) Sayılı Karara uygun bir merdiven temin edecektir. Gemi sahip/donatani, kaptan veya mürettebat, denetim ekibinin, denetlenen geminin bayrak Ülkesi ile ilgili olarak yürürlükte bulunan ICCAT Komisyonu tavsiye kararlarına uygunluğun doğrulanması için, denetçinin gerekli göreceği av gereci, donanım, avlanan balık türleri dâhil her türlü ilgili belgeyi incelemesi için imkân sağlayacaktır. Bir denetçi, ayrıca gerekli gördüğü her türlü açıklamayı talep edebilecektir.
- 5) Denetçiler gemiye çıktıklarında, ICCAT kimlik belgelerini göstereceklerdir. Denetçiler,

- denetlenen gemi ve mürettebatının güvenliği ile ilgili genel olarak kabul edilmiş uluslararası yönetmeliklere, usullere ve uygulamalara riayet edecekler ve avcılık faaliyetlerine ve ürünlerin depolanmasına asgari ölçüde müdahalede bulunacaklar ve mümkün olduğu ölçüde gemide bulunan avlanmış balıkların kalitesini olumsuz etkileyecek her türlü işlemde kaçınacaklardır.
- 6) Denetçiler incelemelerini ilgili geminin bayrak ülkesi ile ilgili olarak yürürlükte bulunan ICCAT Komisyonu'nun tavsiye kararlarına uyulduğunun belirlenmesi ile sınırlandıracaklardır. Denetçiler denetimi yaparken, balıkçı gemisinin kaptanından, gerekli görebilecekleri her türlü yardımı talep edebilirler. Denetçiler, denetimle ilgili olarak ICCAT Komisyonu tarafından belirlenen içeriğe uygun bir rapor düzenleyeceklerdir. Denetçiler, raporu uygun olduğunu düşünebileceği her türlü gözlemi rapora ekleme hakkına sahip olan ve bu gözlemleri imzalaması gereken gemi kaptanının yanında raporu düzenleyerek imzalayacaklardır.
  - 7) Raporun kopyaları, geminin kaptanına ve denetim ekibinin bağlı olduğu yetkili makamlara verilecektir. Denetim ekibinin yetkili makamları, düzenlenen raporun kopyalarını, denetlenen geminin bayrak ülkesinin ilgili makamlarına ve ICCAT Komisyonu'na iletceklerdir. ICCAT tavsiye kararlarına uyulmadığının ortaya çıkarılması halinde Denetçi, mümkün olduğu takdirde, balıkçı gemisinin bayrak Ülkesinin yakında olduğu bilinen herhangi bir denetim gemisine de bilgi verecektir.
  - 8) ICCAT Denetçilerine karşı konulması veya denetim kapsamında verilecek talimatlara uyulmaması, ilgili balıkçılığa konu olan türlerin pazarlanmasına yönelik yaptırımların yanı sıra, iç mevzuat hükümlerinde yer alan, benzer tutum ve davranışlar karşılığı uygulanacak işlem ve yaptırımlarla sonuçlanacaktır.
  - 9) Denetçiler, kullanılmakta olan veya gemide bulunan bütün avcılık araçlarını teftiş etme yetkisine sahiptir. Avlanma araçları, denetimin yapıldığı bölge için yürürlükte olan düzenlemelere uygun olarak denetlenecektir. Denetçiler, denetimin gerçekleştirildiği alt bölgeyi ve belirlenen her türlü ihlalin bir tanımını ICCAT denetim raporunda açıklayacaklardır. Denetçiler, ilgili geminin bayrak ülkesi ile ilgili olarak yürürlükte bulunan ICCAT Komisyonu'nun tavsiye kararlarına aykırı olduğu anlaşılan, denetlenmiş her türlü av gerecine ICCAT Komisyonu tarafından temin edilen bir "kimlik belirleme işareti /markalama" yapıştırarak ve bunu raporlarına kaydedeceklerdir.
  - 10) Denetçi, kendi görüşüne göre yürürlükte bulunan düzenlemeye uygun olmayan hususları sergileyecek şekilde, gerekli gördüğü araçların, donanımın, belgelerin veya başka bir unsurun fotoğrafını çekebilir. Bu durumda fotoğrafları çekilen nesnelere, raporda belirtilmeli ve fotoğrafların kopyaları, bayrak ülkesinin raporunun kopyasına eklenmelidir.
  - 11) Denetçiler, gerekli görülmesi halinde, ICCAT tavsiye kararlarına uygunluğun belirlenmesi amacıyla gemide bulunan bütün avlanmış ürünleri kontrol ederek denetleyebilirler.

### **Denizlerde, Karaya Çıkış Noktalarında, Satış Yerlerinde ve Orkinos Besicilik Tesislerinde Yapılacak Kontrol ve Denetimler**

- 1) Su Ürünleri Kanunu'nun ilgili hükümleri uyarınca, Bakanlık ve/veya ilgili diğer kurumlar tarafından denizlerde, karaya çıkış noktalarında, satış yerlerinde ve orkinos besicilik tesislerinde, orkinos avcılık-besicilik sezonu süresince, faaliyetlerin yoğunlaştığı bölge ve noktaları esas alan risk analizine dayalı düzenli denetimler icra edilir.
- 2) Denizlerde yapılacak ICCAT denetimleri ve rutin denetimlerde yararlanılmak üzere, balıkçı gemilerinde işletimi zorunlu olan gemi izleme sistemi (VMS) üzerinden temin edilen konum bilgileri, Bakanlık ve Sahil Güvenlik Harekât Merkezi / Bölge Harekât Merkezleri'nce düzenli olarak izlenebilir. Denetim faaliyetleri orkinos avcılık ve taşımacılık faaliyetleri süresince karasularımız yanında, Ege ve Akdeniz'in uluslararası sularını da kapsayabilir.
- 3) Orkinos besicilik tesislerinde yürütülen faaliyetler de Bakanlıkça izleme, denetim ve kontrole tabi tutulacaktır. Çiftliklerde yapılacak denetim ve kontroller genel olarak 3'er aylık dönemlerde, özel olarak da her bir kafese alma işlemi, çiftlik içi veya çiftlikler arası transfer işlemleri ve çiftliklerden orkinos hasat işlemleri esasına göre icra edilir. Bakanlık tarafından yıl boyunca yapılacak denetimler her bir tesis için ve risk esaslı değerlendirme dikkate alınarak planlanır. Çiftlik kafeslerine orkinos transferi için kullanılan konvansiyonel ve stereoskopik kamera sistemlerinden elde edilen sonuçlar, Bakanlıkça, "kota alımını" (quota uptake) kontrol etmek için kullanılır.
- 4) Orkinos besicilik tesislerinde yürütülecek "rastgele kontrol transferi işlemleri", risk değerlendirmesi temelinde ve Madde 14(5) ile ek-23/1 ve ek-23/2'de belirtilen esaslar doğrultusunda gerçekleştirilir. Rastgele kontroller, her bir çiftlikteki kafes sayısının %10'u kapsar ve Bakanlık envanterinde bulunan güncel çiftlik vaziyet planları, kafes numaraları, mühür numaraları, ITD, ICCAT Kafese Alma Deklarasyonu (ICD) ve eBCD belgelerinde yer alan bilgilerin, kontrol ve denetim bulgularıyla çapraz kontrolü sağlanır.
- 5) Bakanlıkça geliştirilen ve Madde 14(2)e), ek-15/2 ve ek-19'da belirtilen taşıma ve çiftlik kafeslerinin mühürlenme işlemleri Bakanlıkça kontrol edilir, kafese alma işlemlerinin tamamlanmasını müteakip tüm çiftlik kafeslerinin Bakanlıkça onay verilecek sonraki işleme kadar balık giriş ve çıkışını önleyen resmi mühürler ile kapalı tutulmaları sağlanır.
- 6) Çiftliklerde önceki yıllardan kalan ve hasat edilmeyen orkinosların devir işlemleri neticesinde, her bir orkinos besicilik tesisinde mevcut bulunan kafesler ve içeriklerinde mevcut orkinos adet ve miktarları çiftlik işletmecileri tarafından Bakanlığa ibraz edilir. Bu bilgilerin kontrolü, Bakanlıkça, Hayvan Bilgi Sistemi (HBS) / SÜBİS ve eBCD yazılımı üzerinden yapılır.
- 7) Orkinos transfer ve kafese alma işlemleri esnasında alınan video görüntüleri, bu Talimat ile şart koşulan asgari standartları karşılamıyorsa, transferi yapan gemi/çiftlik işletmecisi tarafından, yeterli kalite temin edilene kadar, öncelikle gönüllü transfer(ler) yapılması sağlanır. Transfer edilen balık sayısının gönüllü transferler suretiyle tahmin edilememesi durumunda, Bakanlıkça belirlenecek bir zaman ve mevkide, gemi/çiftlik işletmecisinden ayrı bir "zorunlu kontrol transferi" gerçekleştirilmesi talep edilir.
- 8) Bakanlıkça, kafese alma işlemlerinin uygulanmasına dair bir "ulusal kafese alma programı" yürütülür. Bu çerçevede, transfer ve kafese alma sonunda su altı kontrol kameraları ile kaydedilen görüntüler Bakanlıkça bir analize tabi tutulur. Bu analiz, stereoskopik kamera sistemleri ile tespit edilen balık boyu-ağırlığı bilgilerinin, SCRS tarafından istenilen algoritma sınırlarına uygun olup olmadığının kontrol edilmesini de kapsayabilir.
- 9) Orkinos besicilik tesislerinde geçerli olacak toplam yetiştirme kapasitesi ile her bir tesis için kafese alınabilecek yıllık canlı orkinos miktarı, Bakanlık ve ICCAT kayıtlarında yer alan en yüksek değerleri aşamaz.

**ÖLÜ ORKİNOS BALIKLARINI  
KARAYA ÇIKARMA VE GEMİDEN GEMİYE AKTARMA LİMANLARI**

<b>İLİ</b>	<b>LİMANI</b>
<b>ADANA</b>	Karataş Balıkçı Barınağı
<b>ANTALYA</b>	Antalya Balıkçı Barınağı, Gazipaşa Balıkçı Barınağı
<b>MERSİN</b>	Erdemli Balıkçı Barınağı
<b>HATAY</b>	Çevlik Balıkçı Barınağı
<b>ÇANAKKALE</b>	Gülpınar Balıkçı Barınağı
<b>İSTANBUL</b>	Gürpınar Balıkçı Barınağı, Tuzla Balıkçı Barınağı
<b>İZMİR</b>	Karaburun Balıkçı Barınağı

**Joint Fishing Operation**

<i>Flag State</i>	<i>Vessel Name</i>	<i>ICCAT No.</i>	<i>Duration of the Operation</i>	<i>Identity of the Operators</i>	<i>Vessels individual quota</i>	<i>Allocation key per vessel</i>	<i>Fattening and farming farm destination</i>	
							<i>CPC</i>	<i>ICCAT No.</i>

Date .....

Validation of the flag State .....



## GÜNLÜK AV BİLDİRİM RAPORU

Koordinat	Gemi ICCAT Numarası	Gemi Adı	Av Tarihi	eBCD Numarası	ICCAT Transfer Beyan Numarası	Mavi yüzgeçli orkinos Seyir defteri no	Yakalanan Av/Tutulan Balık			Ortak Balıkçılık Faaliyeti Halinde Atfedilen Ağırlık (kg)
							Ağırlık (kg)	Parça Sayısı/Adet	Ortalama Ağırlık	

## ICCAT HAFTALIK AV BİLDİRİM RAPORU

Bayrak Ülke	ICCAT Numarası	Gemi Adı	Rapor Başlangıç Tarihi	Rapor Bitiş Tarihi	Rapor Süresi (Gün)	Av Tarihi	Yakalanan Av/Tutulan Balık			Ortak Balıkçılık Faaliyeti Halinde Atfedilen Ağırlık (kg)
							Ağırlık (kg)	Parça Sayısı/Adet	Ortalama Ağırlık	

## MAVİ YÜZGEÇLİ ORKİNOS SEYİR DEFTERİ / GEMİ JURNALİ KAYITLARI

### A-AV GEMİLERİ

#### Seyir defterleri için asgari özellikler:

1. Seyir defteri sayfası her gün (gece yarısı) veya limana varmadan önce doldurulmalıdır.
2. Seyir defteri sayfası denizde denetim durumunda doldurulmalıdır.
3. Av gemileri için seyir defteri sayfasının bir nüshası gemide kalacaktır. Bir nüshası orkinosu taşıyan gemi kaptanına teslim edilecektir.

#### Seyir defterlerinde yazılı olması gereken bilgiler:

1. Kaptanın adı ve adresi
2. Hareket tarihi ve limanı, varış tarihi ve limanı(mümkünse)
3. Gemi adı, ruhsat numarası, ICCAT numarası, telsiz çağrı kodu ve IMO numarası (varsa). Ortak balıkçılık faaliyetlerinde, bu faaliyette yer alan bütün gemilerin adları, ruhsat numaraları, ICCAT numaraları ve IMO numaraları (varsa).
4. Avlanma aracı:
  - a) FAO tür kodu
  - b) Boyutları (uzunluk, ağ gözü büyüklüğü, olta sayısı ...)
5. Denizde günde bir hat (asgari) sefer içeren faaliyetler aşağıdakileri sağlayacaktır:
  - a) Faaliyet (avlanma, seyir halinde)
  - b) Konum: her bir avlanma faaliyeti için veya gün boyu hiçbir avlanma yapılmamışsa günlük kesin konumlar (derece ve dakika olarak) öğle zamanı kayıt altın alınmalıdır.
  - c) Avlanma gemileri için boş seferler içinde kayıt yapılmalıdır.
  - ç) Aşağıdaki bilgileri de içeren avlanma kayıtları
    1. FAO koduyla
    2. Günlük olarak kg cinsinden yuvarlak ağırlık (RWT)
    3. Günlük adet sayısı
6. Kaptanın imzası
7. Gözlemcinin imzası (varsa)
8. Ağırlık ölçüm araçları: (tahmin, bordada ağırlık ölçümü ve sayım.)
9. Seyir defteri balıkların canlı ağırlıklarına denk olarak tutulur ve değerlendirilmede kullanılan çevirim faktörlerini belirtir.
10. Canlı yakalanan balık miktarı ile ölü balık miktarı yazılacaktır.

#### Seyir Defterlerinde karaya çıkarma durumunda gemiden gemiye aktarma konusunda asgari bilgiler:

1. Karaya çıkarma/gemiden gemiye aktarma/aktarma tarihleri ve liman
2. Ürünler
  - a) İşlenme şekli
  - b) Balık veya kutuların sayısı ve kg olarak miktar
3. Kaptan veya Gemi Acentesinin İmzası
4. Gemiden gemiye aktarma durumunda taşıyıcı geminin adı, bayrağı ve ICCAT numarası

#### Seyir Defterlerinde kafeslere transfer durumunda asgari bilgiler:

1. Transfer operasyonunun tarih, saat ve lokasyonu (enlem/boylam)
2. FAO koduyla ürün tanımları
3. Taşıma gemisinin adı, bayrağı ve ICCAT numarası

4. Transferin yapılacağı yetiştirme çiftliğinin adı ve ICCAT numarası
5. Ortak avcılık operasyonlarında, madde 1-4'te belirtilen bilgilere ilave olarak gemi kaptanı aşağıdaki bilgileri kayıt edecektir.
  - a) Kafeslere transfer yapan av gemisiyle ilgili olarak;
    - 1) Gemiye alınan avın miktarı
    - 2) Bireysel kota çerçevesinde sayılan toplam av miktarı
    - 3) Ortak avcılık operasyonuna katılan diğer av gemilerinin adı
  - b) Transfer operasyonuna dahil olmayan diğer avlanma gemileriyle ilgili olarak;
    - 1) Ortak avcılık operasyona katılan diğer gemilerin adı, uluslararası telsiz çağrı kodu ve ICCAT numaraları
    - 2) Herhangi bir avın gemiye alınmadığı yada kafeslere transfer edilmediği bilgisi
    - 3) Bireysel kotaları çerçevesinde sayılan toplam av miktarı
    - 4) a) bendiyle ilgili olarak avlanma gemisinin adı ve ICCAT numarası

## **B- TAŞIMA GEMİLERİ**

1. Taşıma gemilerinin kaptanları seyir defterlerinde ve elektronik seyir defterlerinde , seyir defteri yoksa gemi jurnallerinde tarih, saat, transferin yeri, transfer miktarı (balık sayısı ve kg cinsinden ağırlığı) kafes sayısı, avlanma gemisinin adı, bayrağı ve ICCAT numarası, operasyona dâhil olan diğer gemilerin adları ve ICCAT numaraları, transferin yapılacağı yetiştirme çiftliğinin adı ve ICCAT numarası ve ICCAT Transfer Beyanı numarası.
2. Gemilere yapılacak ilave aktarımlar yada diğer taşıma gemilerin varlığında, 1. Maddede belirtilen bilgilerle birlikte, ilave olarak taşıma geminin adı, bayrağı, ICCAT numarası ve ICCAT Transfer Beyanı numarası kaydedilecektir.
3. Günlük seyir defterinde ve elektronik seyir defterlerinde avlanma sezonunda yürütülen bütün transfer operasyonlarının ayrıntıları yer alacaktır. Günlük seyir defteri ve elektronik seyir defteri (ya da gemi jurnaline) gemide muhafaza edilecek, kontrol ve denetim süreçlerinde erişilebilir kılınacaktır.

## **C- DESTEK GEMİLERİ**

1. Destek gemisi kaptanları, günlük aktivitelerini tarih, saat ve koordinatlarını seyir defterlerinde ile elektronik seyir defterine, seyir defteri yoksa gemi jurnallerinde yazacaktır.
2. Seyir defterleri, elektronik seyir defteri ya da gemi jurnalleri avcılık/taşıma sezonu süresince gemide muhafaza edilecek, kontrol ve denetim süreçlerinde erişilebilir kılınacaktır.

## **Ç- ÇİFTLİK YARDIMCI GEMİLERİ**

1. Yardımcı gemi kaptanları, günlük aktivitelerini tarih, saat ve koordinat, gemiye alınan hasat edilmiş orkinos miktarı ve orkinosun alındığı besicilik çiftliğinin adını yazacaktır.
2. Seyir defteri ile elektronik seyir defteri, seyir defteri yoksa gemi jurnallerinde, avlanma sezonunda yürütülen bütün hasat edilmiş orkinos taşıma operasyonlarının ayrıntıları yer alacaktır. Seyir defteri elektronik seyir defteri ya da gemi jurnaline gemide muhafaza edilecek, kontrol ve denetim süreçlerinde erişilebilir kılınacaktır.

NO:TUR-2021-00-001		MAVİ YÜZGEÇLİ ORKİNOS (BFT) SEYİR DEFTERİ						Yıl	Ay	Gün	Saat	Liman Adı		
Balıkçı Gemisinin Adı		Ruhsat Kod Numarası		Filo Kayıt Numarası		Kaptanın Adı		Limandan Hareket						
								Ulmama						
								Vans						
Telsiz Çağın Kodu		ICCAT Numarası	IMO Numarası	JFO Numarası		Kaptanın Adresi		Taşıma Gemisi Adı						
								Ruhsat Kod Numarası		IMO Numarası				
Avlanma Aracı		Avlanma Aracı Kodu	Ağ Gözü Açıklığı	Ağ Uzunluğu				Bayrak Ülke						
Girgin		PS						ICCAT Numarası						
								TRANSFER TARİHİ		TRANSFER ALANI		TRANSFER MİKTARI		
Tür Kodu	AVCILIK MİKTARI		AVCILIK TARİHİ		AVCILIK ALANI				Tarih	Saat	Enlem	Boylam	Adet	KG
	Adet	KG	Tarih	Saat	Ulusal Avlanma Alanı	Başka Ülke Avlanma Alanı	Enlem	Boylam						
BFT														
								Balığın Gideceği Çiftlik Adı		Balığın Gideceği Çiftlik ICCAT Numarası				
								ICCAT Kafese Alma Deklarasyon Numarası		Kafes Numarası		Ölü Balık		
JFO BİLGİLERİ														
JFO KATILAN				KOTA DAĞILIMI		ICCAT Transfer Deklarasyonu Numarası	Kafes Numarası	Destek Gemisi Bilgileri						
Avcı ve	Gemi Adı	ICCAT Numarası	Telsiz Çağın Kod	Adet	KG			GEMİ NUMARA BİLGİLERİ						
AVCI								Gemi Adı		ICCAT	Ruhsat Kod	IMO	Telsiz Çağın	
JFO														
								(TEMSİLCİNİN / KAPTANIN) ADI SOYADI - İMZA						

## ORKİNOS BALIKLARININ TRANSFER / KAFESE ALMA OPERASYONLARINDAKİ SU ALTI KAMERALARIYLA ÖRNEKLEME YÖNTEMİ

### Genel Uygulama Usulleri:

Su altı kameraları olarak stereoskopik ve konvansiyonel kameralar kullanılacak olup, bu kameraların kullanımına ilişkin iş ve işlemler aşağıda belirtildiği şekilde yapılacaktır.

**1-** Orkinos Avcılık Operasyonu Sonrasında Denizde Yapılacak Transferlerde;

**a.** Her transferde en az iki konvansiyonel sualtı kamerası kullanılarak, iki değişik açıdan kesintisiz video çekimi yapılacaktır.

**b.** Balık adedi ve ortalama ağırlık bilgileri, video kayıt görüntülerine ve yapılacak değerlendirmelere göre tespit edilecektir.

**c.** Bulunan adet ve ortalama ağırlık bilgileri ilgili dokümanlara; Mavi yüzgeçli orkinos seyir defterine ve elektronik seyir defterine; internet tabanlı elektronik yazılım sistemine (eBCD), ICCAT Transfer Beyanına (ITD) kaydedilecektir.

**ç.** Video kayıtlarının saklanması, kopyalarının gözlemcilere verilmesi gibi işlemler bu talimat hükümleri ve ICCAT kurallarına göre yapılacaktır.

**d.** Video çekiminde dikkat edilecek hususlar;

**1.** Görüntü, balıkların sayılmasını sağlayacak kalitede olacak.

**2.** Kapının tamamı görünecek, açılış ve kapanışı da net olarak görülecektir.

**3.** Kafesin içi tamamen görüntülenecek.

**4.** Transfer bitmeden görüntü durmayacak.

**5.** Video görüntüleri ICCAT Bölgesel Gözlemcisine geç teslim edilmeyecek. Operasyon tamamlanıp gemi avcılık bölgesinden ayrılmadan teslim edilecek.

**2-** Taşıma gemisinden çiftlik kafesine yapılacak transferlerde (kafese alma işleminde);

**a.** Kafese alma operasyonu, iyi görüş şartlarında, bir stereoskopik kamera ve en az bir konvansiyonel sualtı kamerası ile kesintisiz olarak kaydedilecektir.

**b.** Balık adedi bilgisinin tespiti, konvansiyonel kamera kayıt görüntülerine göre yapılacaktır. Tespit edilen sonuç denizdeki transfer sonucu ile karşılaştırılacaktır. İki sonuç arasında fark bulunması halinde, Bakanlıkça inceleme başlatılabilir.

**c.** Ortalama ağırlık bilgisi ise stereoskopik kamera kayıt görüntülerine göre, balık ağırlık/adet tespitine yönelik uygun nitelikte bir yazılım kullanılarak yapılacaktır.

**ç.** Denizde yapılan transfer esnasında tespit edilmiş olan ortalama ağırlığın %10'unu aşmayan bir farklılığın tespit edilmesi halinde, stereoskopik kamera ile elde edilen sonuçlar esas alınacaktır.

**d.** Çiftlik kafesine yapılacak transferlerde, kotayı aşan ya da avcılık operasyonu sonrasında yapılan transfer esnasında beyan edilen miktarı %10 veya daha fazla aşan bir balık miktarı farklılığı (fazla/eksik balık) tespit edildiği takdirde, Bakanlığın vereceği talimat üzerine, kotayı veya %10'luk farkı aşan miktar balığın doğaya salınması sağlanacaktır.

**f.** Stereoskopik kamera ile kafese alma ve ilgili diğer işlemlerde yapılan örnekleme ve ağırlık tespiti işlemlerinde, balık boyundan ağırlık hesaplaması, SCRS tarafından kabul edilen en güncel dönüştürme formülüne uygun olarak yapılacaktır. Bu maksatla kullanılacak formül ve parametrelere ilişkin bilgiler aşağıda verilmiştir;

$$RWT = (\alpha \times 10^{-5}) \times (SFL)^\beta$$

RWT = yakalama (bütün) ağırlığı (kg)

SFL = düz çatal boy uzunluğu (cm)

ALFA ( $\alpha$ ) ve BETA ( $\beta$ ) = Bu değerler, aşağıda verilen çizelge uyarınca, orkinos avcılık operasyonu yeri, süresi / dönemine göre seçilecektir.

Av Bölgesi	Zaman / Avcılık Dönemi	Alfa ( $\alpha$ )	Beta ( $\beta$ )	Referans
Adriyatik Denizi	Mayıs – Temmuz	3.77278E-05	2.86308	Katavic <i>et.al.</i> (2018)
Akdeniz	Mayıs – Haziran	2.8684E-05	2.9076	Deguara <i>et.al.</i> (2017)
Fas Atlantik kıyısı	Mayıs	3.50801E-05	2.886913883	Rodriguez-Marín <i>et.al.</i> (2016)
Fas Atlantik kıyısı	Haziran	3.50801E-05	2.883091788	Rodriguez-Marín <i>et.al.</i> (2016)
Portekiz kıyısı	Nisan	3.50801E-05	2.879610235	Rodriguez-Marín <i>et.al.</i> (2016)
Portekiz kıyısı	Mayıs	3.50801E-05	2.886913883	Rodriguez-Marín <i>et.al.</i> (2016)
Portekiz kıyısı	Haziran – Ağustos	6.1160E-05	2.7494	Lino <i>et.al.</i> (2021)

- ICCAT Araştırma ve İstatistikler Daimi Komitesi (SCRS) tarafından, Doğu Atlantik ve Akdeniz'in diğer alt-bölgelerine ilişkin sonuçlar yayımlanana kadar yukarıdaki değerler geçerli olacaktır. Fas ve Portekiz kıyıları ile Adriyatik dışındaki bölgeler için, Akdeniz'de Mayıs - Haziran döneminde avlanarak besicilik kafeslerine alınan orkinoslar için aşağıdaki değerler esas alınır:

**Referans** = Deguara *et al.* (2017)

**Alfa ( $\alpha$ )** = 2.8684E-05

**Beta ( $\beta$ )** = 2.9076

- Doğu Akdeniz ve Ege dışındaki Akdeniz'in diğer bölgelerinden yakalanan orkinoslar, orkinos besicilik tesislerinde bu bölgede yakalanan orkinoslardan farklı taşıma ve çiftlik kafeslerine konulacaktır. Kafese alma işleminde kullanılan stereoskopik kamera sistemine, avın gerçekleştiği alt-bölge için, SCRS tarafından yayımlanan en güncel algoritma değerleri ( $\alpha$ ,  $\beta$ ) kullanılacaktır.
- Bakanlık denetim, kontrol ve izleme faaliyetleri uyarınca, kafese alma işlemini müteakip ağırlık hesaplaması yukarıda verilen parametrelere göre yapılacak, farklı alt-bölgelerden yakalanan orkinoslar, besicilik işlemleri süresince ayrı kafeslerde tutulacaktır.

**g.** Stereoskopik kamera ile yapılan örnekleminin sonuç raporunda, Madde 13(4)ç) bendine uygun olarak, aşağıda yer alan bilgiler eksiksiz olarak doldurulacaktır;

- Çiftlik Adı / Farm Name
- Çiftlik Kafes Numarası / Farm Cage Number
- eBCD Numarası / eBCD Number
- Bağlantılı eBCD Bilgileri / Associated eBCD Informations

Tarih / Date	eBCD No.	ITD No.	Av Gemisi & ICCAT No / Catch Vessel & ICCAT List No.

- Taşıma Gemisi Adı / Tug Vessel Name
- Taşıma Gemisi Kafes No / Tug Vessel Cage No
- Ülkesi / Flag
- Stereoskopik Kamera Örnekleme Kayıt Tarihi / Recording Date
- BCD'nin Balık Adedi / Quantity of BCD (PCS)
- BCD'nin Toplam Ağırlığı (Kg.) / Total Weight of BCD (KG)
- BCD'nin Ortalama Ağırlığı (Kg.) / Average Weight of BCD (KG)

- *Stereoskopik Kamera Sistemi Örneklenen Adet / Quantity of Stereoscopic Sys. (PCS)*
- *Stereoskopik Kamera Sistemi Örneklenen Toplam Ağırlık (Kg.) / Total Weight of Stereoscopic Sys. (KG)*

### **Mukayese Verisi / Comparison Data**

- *Formül / Formula*  

$$[(\text{Stereoscopic Sys.} - e\text{-BCD}) / \text{Stereoscopic Sys.} * 100]$$
- *Toplam Balık Adedi / Total No of Fish = (yukarıda verilen formüle göre hesaplanır)*
- *Toplam Balık Ağırlığı / Total Weight = (yukarıda verilen formüle göre hesaplanır)*
- *Ortalama Ağırlık / Average Weight = (yukarıda verilen formüle göre hesaplanır)*

### **Kafese Alma İşleminde Kullanılan Stereoskopik Kamera Sistemi Uygulaması:**

#### **1. Stereoskopik Kamera Sistemlerinin Kullanımı**

Kafese alma operasyonları kapsamında stereoskopik kamera sistemlerinin kullanımı aşağıdaki hükümlere göre yapılacaktır:

- i. Boy ölçümü ve ağırlık tespiti için canlı balıklardan numune alma yoğunluğu, kafeste tutulan balık sayısının %20'sinden az olamaz. Teknik olarak mümkün olduğunda, canlı balıklardan örnekleme yapılması, art arda gelecek şekilde, her beş numuneden (orkinos bireyinden) biri sırasıyla ölçülerek yapılır. Yapılacak örnekleme işleminde çiftlik kafesine transfer edilen orkinosların geçişleri, kameradan 2 ile 8 metre arasında bir mesafeden ölçülerek kaydedilir.
- ii. Transferin yapılacağı kafes ile balığın konulacağı alıcı kafesini birbirine bağlayan transfer kapısının boyutları en çok 8 ila 10 metre genişliğinde ve en çok 8 ila 10 metre yüksekliğinde olacaktır.
- iii. Stereoskopik bireysel uzunluk ölçümlerinin doğrulaması (validasyonu), 2 ve 8 m mesafede bir ölçek çubuğu kullanılarak her kafese alma işleminden önce yapılmalıdır.
- iv. Kafesleme işlemi sırasında ölçülen balığın boyut kategorisine göre çatal uzunluğunu ağırlığa dönüştürmek için, SCRS tarafından doğadan yakalanan balıklar için boy-ağırlık ilişkisi kullanılarak oluşturulan (yukarıdaki Genel Uygulama Usulleri 2(e)'de verilen) en güncel algoritma(lar) kullanılacaktır.
- v. Akdeniz'deki ayrı alt-bölgelerden yakalanan orkinosların farklı kafeslerde tutularak, bunlara ait kafese alma işlemlerinde kullanılan stereoskopik kamera sistemine SCRS'in ilgili bölge için kabul ettiği algoritma esas alınacaktır. Bu kurala hâle getirmeksizin, balığın uzunluk ölçümleri çok modlu bir dağılım gösterdiğinde (farklı boyutlarda iki veya daha fazla kohort), aynı kafese alma işlemi için birden fazla boy-ağırlık dönüştürme algoritması kullanmak mümkün olacaktır.
- vi. Stereoskopik kamera sisteminin teknik özelliklerine özgü olan "ağırlığı belirleme" hata payı, yüzde +/- 5 aralığını geçmemelidir (bkz. aşağıda verilen; ek-14/2).
- vii. Stereoskopik programın sonuçlarına ilişkin rapor, örnekleme yoğunluğu, örnekleme metodolojisi, kameradan uzaklık, transfer kapısının boyutları ve algoritmalar (uzunluk-ağırlık ilişkisi) dahil olmak üzere, yukarıdaki tüm teknik özelliklerle ilgili ayrıntıları içermelidir.

#### **2. Kafese Alma İşleminin Sonuçları**

Bir kafese alma işlemi veya bir JFO altındaki tüm kafese alma operasyonlarının tamamlanmasında, aşağıdaki bilgiler, av gemisinin bayrak ülke yetkili makamına iletilmek üzere çiftlik yetkililerince Bakanlığa iletilir.

- a) stereoskopik kamera sistemiyle ilgili, özellikle aşağıdakileri içerecek bir teknik rapor:
  - genel bilgiler: türler, alan, kafes, tarih, algoritma;
  - boyutlandırma istatistiksel bilgileri: ortalama ağırlık ve uzunluk, minimum ağırlık ve uzunluk, maksimum ağırlık ve uzunluk, örneklenen balık sayısı, ağırlık dağılımı, boyut dağılımı;
  - uzunluğu ağırlığa dönüştürmek için kullanılan algoritma;



- kullanılan stereoskopik kamera sisteminin hata payı. Kamera yazılımının bu hata payını hesaplamak için otomatik bir yöntemi olmaması durumunda, hata payının hesaplanması, ek-14/2'nin 1 ila 4 numaralı maddelerine göre hesaplanacaktır.

b) Kafese alma operasyonu ile ilgili, özellikle aşağıdakileri içerecek bir rapor:

- kafese alınan mavi yüzgeçli orkinosların toplam sayısı ve ağırlığı ile numune alınan/ örnekleme yapılan her balığın boyutu ve ağırlığını gösteren örnekleme programının ayrıntılı sonuçları;
- ilgili kafese alma deklarasyonları; kafeste tutulan orkinos bireylerinin sayısı ile ITD'de yakalandığı bildirilen sayı arasında %10'dan fazla tutarsızlığın geminin bayrak ülkesi yetkili makamı tarafından araştırılmasını gerektiren durumlar ile kafesleme sonuçlarına göre av miktarı veya avcılığın uygun olmadığı durumların (varsa) belirtilmesi;
- kafese alma işlemi hakkında genel bilgiler: kafesleme işleminin numarası, çiftliğin adı, kafes numarası, eBCD numarası, ITD numarası, yakalama gemisinin adı ve bayrağı, taşıma gemisinin adı ve bayrağı, stereoskopik kamera sistemi operasyonu tarihi ve video görüntüsü dosya adı;
- eBCD'de beyan edilen miktarlar ile stereoskopik kamera sistemi ile bulunan balık sayısı, ortalama ağırlık ve toplam ağırlık miktarlarının karşılaştırılması (fark hesaplamasında kullanılan formül şu şekilde olacaktır: (Stereoskopik Sistem - eBCD) / Stereoskopik Sistem \* 100).

### 3. Kafese Alma Raporu

Bu uygulama talimatının Madde 14 (2) ve ek-15/2'sinde atıfta bulunulan kafese alma raporu şunları içerecektir:

- a) Yukarıda 2. maddede atıfta bulunulan kafese alma sonuçları;
- b) ek-16/1 ve ek-16/2 uyarınca yürütülmüş olan doğaya orkinos salma işlemlerinin (mevcut olması halinde) ilgili raporları;

### 4. Stereoskopik Kamera Sistemlerinden Elde Edilen Sonuçların Kullanılması

Çiftlik yetkilisi tarafından, kullanılan stereoskopik kamera sisteminin teknik özelliklerine özgü hata payı (yukarıdaki 2.a.'da belirtildiği üzere hesaplanan) esas alınarak, kafeste tutulan mavi yüzgeçli orkinos toplam ağırlık aralığı (en düşük ve en yüksek değer) belirlenecektir. Bakanlık tarafından, yakalama gemisinin bayrak ülke yetkili makamına iletilen “kafese alınan mavi yüzgeçli orkinos toplam ağırlığına ilişkin aralık (düşük ve yüksek değer)” ve “stereoskopik kamera video görüntülerinin analiz sonuçları” alındığında, sırasıyla aşağıdaki usuller uygulanır.

a) bireysel bir avcılık operasyonu çerçevesinde (bir JFO dışında) faaliyet gösteren orkinos avlama gemileriyle ilgili eBCD bölümlerinin uyarlanması ve doğaya salma işlemiyle ilgili olarak aşağıdaki önlemler uygulanır;

i. eBCD'de yakalama gemisi tarafından beyan edilen toplam ağırlık, stereoskopik kamera sistemi sonuçları aralığında olduğunda:

- salıverilme/doğaya salma emri verilmez.
- eBCD, hem “balık adedi” olarak (stereoskopik kamera sisteminin kullanımından kaynaklanan balık sayısı) hem de “ortalama ağırlık” olarak değiştirilir, ancak toplam ağırlık değiştirilmez.

ii. eBCD'nin yakalama bölümünde yakalama gemisi tarafından beyan edilen toplam ağırlık, stereoskopik kamera sistemi aralığının en düşük rakamının altında olduğunda:

- Stereoskopik kamera sistemi sonuçları aralığındaki en düşük rakam kullanılarak bir doğaya/denize salma işlemi yapılması talimatı verilir.
- doğaya/denize salma işlemleri, ek-16/1 ve ek-16/2'de belirtilen usule uygun olarak gerçekleştirilir.
- doğaya/denize salma işlemleri gerçekleştirildikten sonra, eBCD hem “balık adedi” (stereoskopik kamera sisteminin kullanımı ile tespit edilen balık sayısından doğaya salınan balık sayısı düşülerek) hem de “ortalama ağırlık” olarak değiştirilir, ancak toplam ağırlık değiştirilmez.

iii. eBCD'nin yakalama bölümünde yakalama gemisi tarafından beyan edilen toplam ağırlık, stereoskopik kamera sistemi aralığının en yüksek rakamını aştığında:

- doğaya/denize salma emri verilmez.
- eBCD, toplam ağırlık için (stereoskopik kamera sistemi sonuçları aralığındaki en yüksek rakam kullanılarak), balık adedi için (stereoskopik kamera sisteminden elde edilen sonuçlar kullanılarak) ve buna göre ortalama ağırlık kullanılarak modifiye edilir.

b) eBCD'de ilgili herhangi bir modifikasyon için, Bölüm 2'de girilen değerlerin (adet ve ağırlık) Bölüm 6'dakilerle tutarlı olması gerekir. Bölüm 3, 4 ve 6'daki değerlerin, Bölüm 2'deki değerden daha yüksek olmaması gerekir.

## **5. Ortak Avcılık Operasyonları (JFO) için Geçerli Hükümler**

1) Av raporu ile stereoskopik kamera sistemi programından elde edilen sonuçlar arasındaki farklılıklardan kaynaklanan durumlar, Bakanlıkça aşağıdaki şekilde ele alınacaktır:

a) JFO'ların tek bir ülkeyi içermesi durumunda; ilgili JFO'na katılan gemilerce beyan edilen avların toplam ağırlığı ile JFO'dan olan tüm mavi yüzgeçli orkinos kafese alma işlemlerine ait stereoskopik kamera sistemi programı neticesinde elde edilen ağırlıkların toplamı arasındaki karşılaştırmaya dayalı olarak;

b) JFO'ya dâhil olan yakalama gemilerinin, tüm bayrak ülke yetkili makamları tarafından aksi kararlaştırılmadıkça, birden fazla ülke gemisini içeren JFO'lar için kafese alma operasyonları düzeyinde.

2) Bir JFO'dan kaynaklanan tüm kafese alma işlemlerinde, stereoskopik kamera tarafından belirlenenler ile bireysel/ayrı ayrı kafese alma raporlarında tespit edilen ve buna karşılık gelen yakalama/avlar arasındaki ağırlık farklılıklarının telafi edilmesi durumunda, doğaya/denize salma olsun ya da olmasın, ilgili tüm eBCD'ler, stereoskopik kamera sistemi sonuçlarının en düşük aralığı esas alınarak revize edilir.

3) Doğaya salınan mavi yüzgeçli orkinos miktarlarıyla ilgili eBCD de, serbest bırakılan balıkların ağırlığını, bu ağırlığa karşılık gelen balık adedini yansıtacak şekilde revize edilir. Doğaya salınmayan ancak stereoskopik kamera sisteminden elde edilen sonuçların, avlandığı ve transfer edildiği bildirilenden farklı olduğu orkinoslarla ilgili eBCD, bu farklılıkları yansıtacak şekilde güncellenir.

4) Doğaya/denize salma işleminin yapıldığı yerdeki avlarla ilgili eBCD de, doğaya salınan balık ağırlığı/adedini yansıtacak şekilde güncellenecektir.

### Stereoskopik Kamera Sisteminin Hata Payı ve Değer Aralığı Hesaplanması

Stereoskopik kamera sisteminin hata payının ve aralığının hesaplanmasında, aşağıdaki yöntem uygulanır:

1. Sistem tarafından sağlanan FL hata payı (hata % 'si) dikkate alınarak her bir numune (i) için çatal boy uzunluğu (FL<sub>i</sub>) aralığının hesaplanması:

Uzunluk aralığı, her numune (i) için [FL<sub>min,i</sub> , FL<sub>max,i</sub>] ile tanımlanır.

FL<sub>min,i</sub> = FL<sub>i</sub> - (FL<sub>i</sub> \* hata%): her numune için çatal boy uzunluk aralığı için minimum değerdir (i)

FL<sub>max,i</sub> = FL<sub>i</sub> + (FL<sub>i</sub> \* hata%): her numune için çatal boy uzunluk aralığı için maksimum değerdir (i)

2. Uzunluğu ağırlığa dönüştürmek için kullanılan algoritmayı uygulayarak, her numune (i) için uzunluk aralığının bütün ağırlık (RTW) aralığına dönüştürülmesi:

Bütün ağırlık aralığı, her numune (i) için [RTW<sub>min,i</sub> , RTW<sub>max,i</sub>] ile tanımlanır.

RTW<sub>min,i</sub>: her bir numune (i) için bütün ağırlık aralığının minimum değeridir

RTW<sub>max,i</sub>: her bir numune (i) için bütün ağırlık aralığının maksimum değeridir (i)

3. Ortalama bütün ağırlık aralığının hesaplanması:

"n" numuneler için ortalama bütün ağırlık aralığı şu şekilde tanımlanır:

[RTW average<sup>min</sup> , RTW average<sup>max</sup>]

$$RTW_{average_{min}} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n RTW_{min,i} :$$

ortalama bütün ağırlık aralığı için minimum değerdir

$$RTW_{average_{max}} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n RTW_{max,i} :$$

ortalama bütün ağırlık aralığı için maksimum değerdir

4. Sistemin hata payı yüzdesinin (%) hesaplanması:

$$\frac{(RTW_{average_{max}} - RTW_{average_{min}})/2}{RTW_{average}} * 100$$

RTW<sub>average</sub>: stereoskopik kamera tarafından sağlanan ortalama ağırlıktır

5. Stereoskopik kamera sistemi aralığının çıkartılması:

Stereoskopik kamera sisteminin aralık / menzili şu şekilde tanımlanır:

[Aralığın en düşük rakamı, Aralığın en yüksek rakamı]

Önceden, toplam ağırlık, stereoskopik kamera tarafından sağlanan ortalama ağırlığın, stereoskopik kamera kullanımından kaynaklanan balık sayısı ile çarpılmasıyla hesaplanır, yani,

$$RTW_{total} = (RTW_{average} \times BFT / \text{Balık Adedi})$$

Böylece, aralık sınırları aşağıdaki gibi hesaplanır:

$$\text{En düşük aralık rakamı} = RTW_{total} - (\text{sistem hata marjı} * RTW_{total} / 100)$$

$$\text{En yüksek aralık rakamı} = RTW_{total} + (\text{sistem hata marjı} * RTW_{total} / 100)$$

## ICCAT Transfer Declaration

Document No.		ICCAT Transfer Declaration	
<b>1 - TRANSFER OF LIVE BFT DESTINATED FOR FARMING</b>			
Fishing vessel name:  Call sign: Flag: ICCAT Register No.: External identification: Transfer authorization No.: Fishing logbook No.: JFO No.: eBCD No.:	Trap name:  ICCAT Register No.	1 <sup>st</sup> towing vessel name: Flag: ICCAT Register No.: External identification: Transport cage number:	Name destination farm:  ICCAT Register No:
	Donor farm name (1)	2 <sup>nd</sup> towing vessel name (2): Flag: ICCAT Register No.: External identification: Transport cage number:	Name destination farm (3):  ICCAT Register No:
	ICCAT Register No.	3 <sup>th</sup> towing vessel name (2): Flag: ICCAT Register No.: External identification: Transport cage number:	Name destination farm (3):  ICCAT Register No:
<b>2 - FIRST TRANSFER INFORMATION</b>			
Date: __/__/----		Place or position:	Port:                      Lat:                      Long:
No. individuals and estimated weight (Kg) in first cage (4): First transfer: Voluntary transfer: Control transfer: BFT dead during the transfer (5)	No. individuals and estimated weight (Kg) in second cage: First transfer: Voluntary transfer: Control transfer: BFT dead during the transfer (5)	No. individuals and estimated weight (Kg) in third cage: First transfer: Voluntary transfer: Control transfer: BFT dead during the transfer (5)	
Master of fishing vessel / trap operator / farm operator name and signature:	Master of receiving vessel name and signature: 1 <sup>st</sup> receiving vessel: 2 <sup>nd</sup> receiving vessel: 3 <sup>th</sup> receiving vessel:	Observer Name, ICCAT No. and signature:	

Presence of Observer: (Y/N)	Reasons for disagreement:	Rules or procedure not respected:	
Estimated No. of individuals Regional Obs:			
Seals Numbers (6)			
<b>3 - FURTHER TRANSFERS (7)</b>			
<b>FURTHER TRANSFER 1</b>			
Date: __/__/----	Place or position: Port: Lat: Long:		
ITD number:			
Donor towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register No.:
Receiving towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register No.:
Transfer authorization No.:	External identification:	Cage No.:	Master of donor vessel name and signature:
			Master of receiving vessel name and signature:
No. individuals and estimated weight (Kg):		Number of BFT that died during transfer:	
<b>FURTHER TRANSFER 2</b>			
Date: __/__/----	Place or position: Port: Lat: Long:		
ITD number			
Donor towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register no.
Receiving towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register no.
Transfer authorization no:	External identification:	Cage No.:	Master of donor vessel name and signature:
			Master of receiving vessel name and signature:
N° individuals and estimated weight (Kg)		Number of BFT that died during transfer	
<b>FURTHER TRANSFER 3</b>			
Date: __/__/----	Place or position: Port: Lat: Long:		
ITD number			
Donor towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register No.:
Receiving towing vessel name:	Call sign:	Flag:	ICCAT Register No.:

Transfer authorization No.:	External identification:	Cage No.:	Master of donor vessel name and signature:
			Master of receiving vessel name and signature:
No. individuals and estimated weight (Kg)		Number of BFT that died during transfer	

- (1) To be completed in case of transfers between two different farms
- (2) To be completed if the catch is transferred to more than one transport cage
- (3) To be completed in case the transport cages are destined for more than one farm
- (4) Number of individuals and weight estimated by the donor operator for the transfer considered valid. In case the operation has to be repeated, indicate as N/A in the relevant row (e.g. in case the first transfer and voluntary transfer did not provide an adequate video: First transfer: N/A, voluntary transfer: N/A, control transfer: 1030 pieces, 123,600 kg)
- (5) Number of individuals that died and estimated weight
- (6) To be completed by the ICCAT Regional Observer in case the transport cage is to be sealed in accordance with paragraph 128 and Annex 14
- (7) To be completed by the donor operator for each of the transfers between towing vessels, which take place after the first transfer

## ICCAT Transfer Beyanı (Açıklamalar)

Belge No		ICCAT Transfer Beyanı	
<b>1-ÇİFTLİĞE CANLI MAVİ YÜZGEÇLİ ORKİNOS (BFT) TRANSFERİ</b>			
Balıkçı gemisi adı:  Çağrı işareti: Bayrak/Ülkesi: ICCAT Kayıt Numarası: Harici tanımlama: Transfer yetki numarası: Gemi seyir defteri No.: JFO No.: eBCD No.:	Tuzak adı:  ICCAT Kayıt Numarası	1. çekici gemi adı: Bayrak: ICCAT Kayıt Numarası: Harici Plaka /Etiket: Taşıma kafesi numarası:	Hedef çiftlik adı  ICCAT Kayıt Numarası:
	Transfer Eden Çiftlik Adı (1)	2. çekici gemi adı:(2) Bayrak: ICCAT Kayıt Numarası: Harici plaka tanımlama: Taşıma kafesi numarası:	Hedef çiftliği adı: (3) ICCAT Kayıt Numarası:
	ICCAT Kayıt Numarası	3. çekici gemi adı: (2) Bayrak: ICCAT Kayıt Numarası: Harici tanımlama: Taşıma kafesi numarası:	Hedef çiftliği adı: (3) ICCAT Kayıt Numarası:
<b>2 – İLK TRANSFER BİLGİLERİ</b>			
Tarih:		Yer / konum: Liman: Enlem: Boylam:	
Birinci kafesteki (4) birey sayısı ve tahmini ağırlık (Kg): İlk transfer: Gönüllü transfer: Kontrol transferi: Transfer sırasında ölü BFT (5)	İkinci kafesteki birey sayısı ve tahmini ağırlık (Kg): İlk transfer: Gönüllü transfer: Kontrol transferi: Transfer sırasında ölü BFT (5)	Üçüncü kafesteki birey sayısı ve tahmini ağırlık (Kg): İlk transfer: Gönüllü transfer: Kontrol transferi: Transfer sırasında ölü BFT (5)	
balıkçı teknesi kaptanı / tuzak operatörü / çiftlik işletmecisinin adı ve imzası:	Alıcı Gemi Kaptanı adı ve imzası: 1. alıcı gemi: 2. alıcı gemi: 3. alıcı gemi:	Gözlemci Adı, ICCAT No. ve imzası:	
Gözlemci Varlığı: (E/H) Bölgesel Gözlemci Tahmini Balık Adeti #: Mühür (kafes mührü) Numaraları (6)	Anlaşmazlık nedenleri:	Uyulmayan kurallar veya prosedürler:	
<b>3 – İLAVE/SONRAKİ TRANSFERLER (7)</b>			
<b>İLAVE/SONRAKİ/MÜTEAKİP TRANSFER 1</b>			
Tarih: ITD numarası:		Yer / konum: Liman: Enlem: Boylam:	
Donör çekme gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Alıcı Çekici gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Transfer yetki numarası:	Harici tanımlama (Gemi Plaka No.):	Kafes Numarası:	donör gemi kaptanı adı ve imzası:  alıcı gemi kaptanı adı ve imzası:
Balık adedi sayısı ve tahmini ağırlık (Kg):		Transfer sırasında ölen BFT sayısı:	
<b>İLAVE/SONRAKİ/MÜTEAKİP TRANSFER 2</b>			
Tarih: ITD numarası:		Yer / konum: Liman: Enlem: Boylam:	

Donör çekme gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Alıcı Çekici gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Transfer yetki numarası:	Harici tanımlama (gemi plaka no.):	Kafes Numarası:	donör gemi kaptanı adı ve imzası: alıcı gemi kaptanı adı ve imzası:
Balık adedi sayısı ve tahmini ağırlık (Kg):		Transfer sırasında ölen BFT sayısı:	
İLAVE/SONRAKİ/MÜTEAKİP TRANSFER 3			
Tarih: ITD numarası:		Yer / konum: Liman: Enlem: Boylam:	
Donör çekme gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Alıcı Çekici gemisi adı:	Çağrı işareti:	Bayrak:	ICCAT Kayıt Numarası:
Transfer yetki numarası:	Harici tanımlama (gemi plaka no.):	Kafes Numarası:	donör gemi kaptanı adı ve imzası: alıcı gemi kaptanı adı ve imzası:
Balık adedi sayısı ve tahmini ağırlık (Kg):		Transfer sırasında ölen BFT sayısı:	

- (1) İki farklı çiftlik arasında yapılacak transferde (çiftlikler arası / inter-farm) tamamlanacaktır.
- (2) Av / yakalanan balıkların birden fazla taşıma kafesine transfer edilmesi durumunda tamamlanacaktır.
- (3) Taşıma kafeslerinin birden fazla çiftliğe gidecek olması / tahsis edilmesi durumunda tamamlanacaktır.
- (4) Transferi yapan işletmeci tarafından geçerli kabul edilen transfer için tahmin edilen balık sayısı ve ağırlık. İşlemin tekrarlanması gerekiyorsa ilgili satırda N/A olarak belirtiniz. (ör. ilk transfer ve gönüllü transferin yeterli bir video sağlamaması durumunda: İlk transfer: N/A, gönüllü transfer: N/A, kontrol transferi: 1030 parça, 123.600 kg, vb.)
- (5) Ölen balık sayısı ve tahmini ağırlık
- (6) Taşıma kafesinin mühürlenmesi durumunda ICCAT Bölge Gözlemcisi tarafından doldurulacaktır.
- (7) Taşıma gemileri arasında ilk transferden sonra gerçekleşen transferlerin her biri için, transferi yapan (donör) işletmeci tarafından doldurulacaktır.



## Canlı Orkinosların Taşıma Kafesinden Başka Taşıma Kafesine veya Çiftlikteki Kafeslere Transfer İşlemleri

### I- Denizde Yapılacak Transfer İşlemleri (Gırgır Ağından - Taşıma Kafesine ve Farklı Taşıma Kafelerine Orkinos Transferi):

- 1- Transfer işlemi, Bakanlıktan transfer ön izin alınmadan başlatılamaz.
- 2- Taşıma kafesleri arasında yapılacak her türlü canlı orkinos transferi öncesi, ayrıca, taşıma kafesinden çiftlikteki kafese yapılacak her türlü canlı orkinos transferi öncesinde, av ve taşıma gemisi kaptanı veya yetkilisi, transfer ön iznini <http://hbs.tarbil.gov.tr/Authentication.aspx> adresindeki Su Ürünleri Bilgi Sistemi üzerinden alır.
- 3- Su Ürünleri Bilgi Sistemi transfer ön izin başvuru bilgilerinin geçerliliğini kontrol ederek TUR-2023/AUT/001 örneğine uygun Transfer ön izin numarası ve TUR-2023/001/ITD örneğine uygun ICCAT Transfer Beyanı numarası verir. Kaptan, almış olduğu bu numaraları ICCAT Transfer Beyanı üzerindeki ilgili bölümlere yazar. Sisteme girilen bilgilerde tutarsızlık olması durumunda, Transfer ön izin ve ICCAT Transfer Beyanı numaralarını vermez. Bu durumda gemi kaptanı transfer işlemini başlatmaz ve Bakanlıktan talimat bekler.
- 4- Orkinosların taşıma gemisine transferi, su ürünleri bilgi sisteminden ön izin alındıktan sonra internet tabanlı elektronik yazılım sisteminde (eBCD) yer alan av ve canlı ticaret bölümü işlemlerinin tamamlanmasını müteakip yapılır.
- 5- Gönüllü Transferler ve Kontrol Transferi: Transfer işlemi ve müteakip gönüllü transfer işlemleri esnasında taşıma gemisi yedeğindeki kafese transfer edilen orkinoslara ait video görüntü kalitesinin balık adedi ve ağırlık tespitini yapmaya imkân vermediği durumlarda Bakanlıkça belirlenecek daha uygun bir konumda gerçekleştirilmek üzere bir kontrol transferi yapılması yönünde talimat verilir. Kontrol transferi, mühürleme talimatı ile birlikte yayımlanır ve Bakanlıktan ayrı bir “transfer ön izni” alınmasını gerektirmez. Bu durumda balık bulunduran ilgili taşıma kafesi/kafesleri, Bakanlık denetçisi nezaretinde kontrol transferinin yapılacağı süreye kadar mühürlenecektir.
- 6- ITD belgesinde yer alan Bölüm 2’ye sadece nihai olan ( yani; usulüne göre onaylanmış) transfer işlemleri kaydedilir. Daha önceki tamamlanmamış/ onaylanmayan transferler, gönüllü transferler ve kontrol transferlerine ilişkin detayları ITD’de kaydetme zorunluluğu yoktur.

### II- Kafese Alma İşlemleri (Taşıma Kafesinden – Çiftlik Kafesine Orkinos Transferi):

#### Kafese Alma İşlemi Öncesinde Yapılacak İş/İşlemler

- 1- Kafese alma işlemleri, Bakanlıktan her bir kafese alma operasyonu için ayrı ayrı alınacak ön izin ve onaya tabidir. Kafese alma işlemlerine yönelik video kayıtlarında, “kafese alma izin numarası” açık şekilde yer almalı ve gösterilmelidir. Taşıma kafesinden çiftlikteki kafese yapılacak her türlü canlı orkinos transferi öncesinde, taşıma gemisi sahip/donatana (ya da kaptanı / gemi yetkilisi) tarafından, Su Ürünleri Bilgi Sistemi üzerindeki “<http://hbs.tarbil.gov.tr/Authentication.aspx>” ağ bağlantısından, transfer (ya da kafese alma) ön izni alınır.
- 2- Çiftlik işletmecisi, kafese konulacak balığın özellikle adedini ve ağırlığını (ITD’de belirtildiği gibi) belirterek, Bakanlıktan bir kafese alma izni talep edecektir. Bu talep, aşağıdaki belgeler sunularak yapılır;

- i. İlgili ITD'ler,
- ii. Bakanlık veya geçerli olduğu durumda ilgili diğer ülke yetkili makamı tarafından onaylandığı ve doğrulandığı şekliyle ilgili eBCD(ler)'nin numara ve nüshaları,
- iii. Taşıma sırasında ölen orkinoslara (mevcutsa) ait ek-17/1, ek-17/2 ve ek-17/3'de belirtilen usule uygun olarak düzenlenmiş rapor.

Kafese alma iznine tabi olan orkinoslara yukarıda sıralanan belge seti eşlik etmiyorsa, kafese alma işlemine Bakanlıkça izin verilmez.

- 3- Bakanlıkça yukarıda belirtilen belgeler, ilgili orkinos av gemisi/dalyanı bayrak ülkesi makam(lar)ına da bildirilerek, kafese alma işlemine izin verilip verilemeyeceği hususunda doğrulama talep edilir.
- 4- Belirtilen izin talebinin ulaşmasını müteakip, üç (3) iş günü içerisinde, Bakanlık (veya geçerli olduğunda diğer ülke yetkili makamları), ilgili kafese alma işlemine izin verilebileceğini veya işlemin reddedilmesi gerektiğini belirteceklerdir.
- 5- Kafese alma işleminin reddedilmesi durumunda, Bakanlıkça bunun gerekçeleri de belirtilerek, müteakiben, çiftlik yetkilisine konu balıkları ek-16/1'de verilen usule göre doğaya/denize salması yönünde talimat verilir.
- 6- Yukarıda belirtilen bayrak ülke doğrulaması olmadan, Bakanlıkça kafese alma izni verilmeyecektir. İlgili av gemisi bayrak ülke makamı tarafından onayın alınmasını müteakip, Bakanlıkça kafese alma izni verilir.
- 7- Ülkemiz kotası veya yabancı ülke kotası kapsamında ülkemizdeki çiftliklere konulacak orkinosların doğrulanmasına ilişkin, aşağıda belirtilen nedenlerle başlatılacak inceleme tamamlanmadan, Bakanlıkça kafese alma işlemine izin verilmeyecek, bağlantılı eBCD'nin ilgili av ve canlı ticaret bölümleri valide edilmeyecektir.
  - i. Transferi gerçekleştiren gemi işletmecisi tarafından ITD'de rapor edilen balık sayısı ile ICCAT bölgesel gözlemcisi (veya geçerli olduğunda milli gözlemci) tarafından tahmin edilen balık sayısı arasında %10'dan fazla bir farklılık (fazla/eksik) -tespit edilmesi halinde veya ICCAT bölgesel gözlemcisi ITD'yi imzalamadığında, Bakanlıkça bir inceleme başlatılacaktır. Burada belirtilen %10'luk hata payı, transferi yapan gemi işletmecisi / kaptanı tarafından belirlenmiş rakamlarının yüzdesi olarak esas alınacaktır.
  - ii. Uygun olduğu durumlarda, bu inceleme süreci, ilgili tüm video görüntülerinin analizini de içerecektir. Mücbir sebep halleri dışında, Bakanlıkça yürütülecek inceleme, başlangıcından itibaren 96 saat içinde ve her halükarda taşıma kafesinin varış çiftliğine ulaşmasından önce tamamlanacaktır.
  - iii. İnceleme başlangıcında, geçerli olduğu hallerde Bakanlıkça, ilgili taşıma gemisinin/gemilerinin bayrak ülke yetkili makamları da bilgilendirecek ve inceleme tamamlanana kadar, söz konusu taşıma kafesinden veya bu taşıma kafesine hiçbir transfere izin verilmeyecektir.
  - iv. Video kaydı zorunlu olan tüm transfer işlemlerinde, transferi yapan gemi işletmecisi tarafından, ITD'de bildirilen orkinos adedi ile Bakanlıkça yürütülen incelemeyi müteakip belirlenen balık adedi arasında %10'a eşit veya daha büyük bir fark, ilgili orkinos av gemisi (ve/veya çiftlik tesisi için) Bakanlıkça incelemeye konu olacak bir Potansiyel Uyumsuzluk (PNC) durumu teşkil eder.
- 8- Çiftlik işletmecisinin kafese alma izni talebinden sonraki 1 ay içerisinde, Bakanlıkça (veya Bakanlığa ulaşan) bu yönde olumlu bir izin verilmemişse, taşıma kafesinde bulunan tüm balıkların ek-16/1 ve ek-16/2'de verilen usule uygun olarak doğaya salınması yönünde talimat verilir ve bu işlem gemi/çiftlik yetkilisince yerine getirilir. Doğaya salma işlemi hakkında Bakanlıkça ilgili av gemisi bayrak ülke yetkili makamı ve ICCAT Sekreterliğine ayrıca bilgi verilecektir.

- 9- Bakanlıkça aşağıdaki durumların tespiti halinde kafese alma izni verilmeyerek, belirlenen balık adedine el konulacak ve gecikmeden ek-16/1 ve ek-6/2'ye uygun olarak, konu orkinosların doğaya/denize salınması istenecektir:
- Balığı yakaladığı beyan edilen yakalama gemisi veya tuzağının kafese konacak mavi yüzgeçli orkinosları ihtiva eden yeterli bir kotaya sahip olmaması,
  - Kafese konulacak balığın, yakalama gemisi veya tuzak/dalyan tarafından usulüne uygun olarak bildirilmemesi ve geriye dönük "kota alımı" ("quota uptake" olarak bilinen; yakalama ve transfer işlemlerini müteakip ölen/kayıp balıklarla birlikte kafese alınan miktarın doğrulanması işlemi) hesaplanmasında dikkate alınmaması,
  - Orkinosu yakaladığı beyan edilen av gemisi (veya tuzak /dalyanın) geçerli bir avcılık izni / yetkiye sahip olmaması.

### **Kafese Alma İşlemi Esnasında Yapılacak İş/İşlemler**

- Çiftlik kafesine transfer işlemini yapacak ilgili taşıma gemisi, Bakanlık yetkilisi işlem sahasında fiziksel olarak hazır bulunana kadar, çiftliğin herhangi bir tesisinden en az 1 deniz mili uzaklıkta bekleyecektir. Bu süreçte, ilgili taşıma gemilerinin konumu ve faaliyeti Bakanlıkça BAGİS üzerinden, uygun olduğunda, doğrudan gözlemlenerek takip edilir.
- Aşağıda sıralanan koşullar sağlanmadan kafese alma işlemi başlatılmaz;
  - Bakanlık tarafından usulüne uygun olarak izin verilmeden önce,
  - Bakanlık denetçisi ve ICCAT bölgesel gözlemcisinin mevcudiyeti olmaksızın,
  - eBCD'nin yakalama ve canlı ticaret bölümleri tamamlanmadan ve Bakanlıkça ve/veya geçerli olduğunda av gemisi bayrak ülkesi yetkili makamları tarafından doğrulanmadan önce başlatılamaz.
- Taşıma kafeslerinin stereoskopik kontrol kamerası kaydına izin vermek için balıkların hareketi olmadan, kafeslerin doğrudan doğruya çiftlik sahasına alınarak (çiftlik kafesi olarak) sabitlenmesi yasaktır.
- Orkinosların taşıma kafesinden çiftlik kafesine transferinden sonra, Bakanlık denetçisi gözetiminde çiftlik işletmecisi tarafından mavi yüzgeçli orkinos içeren çiftlik kafesleri ek-19'a uygun olarak mühürlenerek, her zaman mühürlü kalmaları sağlanacaktır. Mührün açılması işlemi, ancak bakanlık denetçisi mevcudiyetinde ve onun iznini / yetkilendirmesini takiben yapılabilecektir.
- Mavi yüzgeçli orkinos avlarının ayrı kafeslere veya bir dizi kafese yerleştirilmesini ve menşe/orijin, bayrak ülke ve avlanma yılı temelinde bölümlenmesi zorunludur. İstisna olarak, mavi yüzgeçli orkinos bir ortak avlanma operasyonu (JFO) kapsamında yakalanmışsa, ilgili avlar ayrı kafeslere veya bir dizi kafese yerleştirilecek ve JFO'lar ve avlanma yılı temelinde bölümlendirilebilecektir.
- Kafese alma işlemleriyle bağlantılı doğaya/denize balık salınması durumunda, salınacak balığın tespiti ek-14/1'deki "4. Stereoskopik Kamera Sistemlerinden Elde Edilen Sonuçların Kullanılması" başlığında belirtilen hükümlerine göre yapılır.
- Kafeste tutulan mavi yüzgeçli orkinosların ağırlığı, yakalanan ve/veya transfer edildiği beyan edilenden fazlaysa, yakalayan / avı gerçekleştiren geminin bayrak ülke yetkili makamı bir doğaya salma emri yayınlar ve bunu gecikmeksizin ilgili çiftliğin yetkili makamına iletir. Doğaya salma işlemi, ek-14/1'de verilen hükümlerine ve ek-16/1'de belirtilen protokole uygun olarak yürütülür.
- Kafese alma işlemlerinde ölen tüm orkinoslar, çiftlik işletmecisi tarafından, ek-17/1, ek-17/2 ve ek-17/3'de belirtilen usuller ve şablona göre rapor edilecektir. Bu işlemde ölen orkinoslar, eBCD'deki Bölüm 6'ya kaydedilir (ilgili bölümde halihazırda bu bilgiyi işlemek için bir alan bulunmadığından, eBCD sistemi geliştirilip bu alan geliştirilene kadar, ölen balık bilgileri sistemdeki "Notlar / Notes" kutucuk alanına kaydedilir).

- 9- Her bir kafese alma işlemleri için geçerli olmak üzere, çiftlik işletmecisi tarafından, ek-20/1 ve ek-20/2’de belirtilen form kullanılarak, fiili kafese alma işleminin tamamlanmasını müteakip en geç 1 (bir) hafta içinde, bir “Kafese Alma Deklarasyonu” doldurularak Bakanlığa iletilir.
- 10- Bakanlıkça verilen doğaya/denize orkinos salma işleminin (geçerli olduğu durumlarda) tamamlanmasını takip eden en geç 10 gün içerisinde; çiftlik işletmecisi tarafından Bakanlığa iletilmek üzere, her bir kafese alma işlemi için veya JFO’lar söz konusu olduğunda ilgili tüm kafese alma işlemleri dizisi için bir “Kafese Alma Raporu” düzenlenir. Kafese alma raporu, ek-14/1’de (3’üncü bölüm) atıfta bulunulan bilgileri içerir ve Bakanlıkça avcılığı yapan geminin bayrak ülkesi yetkili makamına ve ICCAT Sekretaryasına iletilir.
- 11- Tüm kafese alma işlemleri, ek-14/1’de belirtilen Kafese Alma Raporu’na derç edilecek mücbir sebepler hariç olmak üzere, 22 Ağustos tarihinden önce tamamlanacaktır. Çiftlikler arası transfer işlemleri (inter-farm transfer) istisna olmak üzere, Bakanlıkça mavi yüzgeçli orkinosların 07 Eylül tarihinden sonra kafeslere alınmasına izin verilmeyecektir.
- 12- Taşıma kafesleriyle çiftliğe getirilen balıklar çiftlikteki kafeslere transfer işlemi ile çiftlik içi ve çiftlikler arası bütün transferler video çekimi ile kayıt altına alınacaktır. Video kaydında ICCAT Transfer Beyanı Numarası, çekim tarihi ve saati mutlaka gözükecektir. Alınan bu video kayıtları çiftlik yetkilisince 5 yıl süreyle muhafaza edilecektir. Talep edilmesi durumunda bu kayıtların kopyasının Bakanlığa verilmesi zorunludur. Kafese transferin yapıldığı gün, çiftlik yetkililerince ek-20/1 ve ek-20/2’de yer alan “ICCAT Kafes Bildirim” formu doldurularak, resim formatında tarandıktan sonra aynı gün içerisinde orkinos@tarimorman.gov.tr adresine gönderilir.
  - a) Kafese alma işlemi sırasında çiftlik yetkilisi tarafından, hem konvansiyonel hem de stereoskopik kontrol kameraları kullanılarak, tüm işlemin suyun altında kaydedilmesi sağlanacak, tüm video görüntüleri ek-18’de belirtilen asgari standartlara uygun olacaktır.
  - b) Kafesteki mavi yüzgeçli orkinosların sayısını ve/veya ağırlığını belirlemek için kullanılan kontrol kamerası video görüntülerinin kalitesi, ek-18’deki standartlara uygun değilse, Bakanlıkça, balık adedi ve/veya ağırlık tespiti mümkün oluncaya kadar, bir “kontrol kafeslemesi” işlemi yapılması yönünde talimat verilecektir. Kafesleme işleminin tekrarı, yeni bir kafesleme izni alınmasını gerektirmez.
  - c) Kontrol kafeslemesi yapılacağı durumlarda, transferin yapılacağı verici çiftlik kafesinin ek-19’a göre mühürlenmiş olması, yeni kafesleme işlemi öncesinde kafese balık giriş/çıkışına müsaade edilmemesi gerekmektedir. Kontrol kafeslemesinde kullanılan alıcı çiftlik kafesi/kafesleri boş olacaktır.
  - ç) Kafese alma işleminin tamamlanmasında, ICCAT bölgesel gözlemcisinin tüm stereoskopik ve konvansiyonel video kamera görüntü(ler)ine anında erişimini sağlanacak, gözlemci görüntüleri analiz etme işini sonraki bir zamanda veya yerde tamamlamayı planlıyorsa, görüntülerin bir kopyasını almasına izin verilecektir.
  - d) Çiftlik yetkilileri, stereoskopik kamera görüntülerinin analizi için yeni teknolojiler (örn; Yapay Zeka (AI) kullanımı, vb.) geliştiren ve Bakanlıkça müsaade edilen araştırma girişimlerinin yürütülmesinde gerekli işbirliği ve kolaylığı göstereceklerdir.
- 13- Taşıma sırasında, taşıma gemilerinin güzergâhı Balıkçı Gemilerini İzleme Sistemi (BAGİS) verileri ile uyumlu olmalıdır.
- 14- Av ve taşıma esnasında ölen orkinoslarla ilgili bilgiler, ek-17/1, ek-17/2 ve ek-17/3’de belirtilen usullere uygun olarak ilgili formlara işlenir ve Bakanlığa bildirilir.
- 15- Bir av gemisi tarafından, birden fazla av operasyonu veya ortak avcılık operasyonu ile avlanan orkinoslar için düzenlenen eBCD’lere ait balıklar;
  - a) Kafesleme işleminin aynı gün yapılması veya tüm orkinosların aynı kafese konulması durumlarında ilgili eBCD’ler “Grup eBCD’si” olarak birleştirilerek tek bir “Grup eBCD” haline getirilebilir.

- b) Bu “Grup eBCD’si” önceki ilgili tüm eBCD’ler yerine kullanılır. Bu şekilde “Grup eBCD’si düzenlenmesi durumunda ”Grup eBCD’yi oluşturan ilgili bütün eBCD’lerin bir listesi oluşturulur. Bu liste ihracatta ve/veya satış sırasında ”Grup eBCD” ekinde bulundurulur. 2016 yılı öncesi av sezonlarına ait Grup BCD’yi oluşturan BCD’lerin asılları, ihracatın ve/veya satışının tamamlanmasına müteakip Bakanlık il müdürlüğüne teslim edilir.
- 16- Taşıma kafeslerine ve çiftlikteki kafeslere yapılacak orkinos transferlerine yönelik video kayıtlarına ilişkin asgari standartlar ek-18’de verilmiştir.
  - 17- eBCD’deki balık sayısı ve ağırlığı ile gemideki ve/veya çiftlikteki ICCAT Bölgesel Gözlemcisinin tahminleri arasında %10’dan fazla fark olması durumunda (fazla/eksik balık) transfer işlemi yapılmaz, eBCD’nin avcılık ve/veya çiftlik bölümü onaylanmaz ve hasat gerçekleştirilmez.
  - 18- Bakanlıkça, av gemisinden taşıma kafesine yapılan transferlerdeki uyuşmazlık halinde 96 saat içerisinde, taşıma kafesinden çiftlik kafesine yapılan transferdeki uyuşmazlık halinde ise 10 işgünü içerisinde tamamlanacak olan bir inceleme başlatılır. İnceleme neticesinde tespit edilen farklılığın, canlı orkinosların adet veya ağırlığının %10’unu geçmesi durumunda, aşan miktar 48 saat içerisinde, ek-16/1 ve ek-16/2’de belirtilen usule uygun olarak, ICCAT Bölgesel Gözlemcisi nezaretinde video kaydı alınarak doğaya salınır. Transferler için kaydedilen video kaydının kalitesi, transfer edilen balık sayısının hesaplanmasına izin verene kadar kontrol transferi/kontrol kafeslemesi tekraren yapılacaktır.
  - 19- Av gemisine tahsisli kotanın aşımı, kafeslerde fazla balık miktarının tespit edilmesi, ICCAT Bölgesel Gözlemcisi olmadan transfer, kafesleme veya hasat operasyonu yapılması halinde tespit edilen fazla balık canlı ise doğaya salınır, ölü balıklara ise el konulacak ve hayır kurumlarına bağışlanacaktır. Transfer ve kafesleme operasyonları süresince ve ayrıca hasat operasyonunun başladığının ve sona erdiğinin tespiti amacıyla hasadın ilk günü ve son günü Bakanlık denetçisi çiftlik alanında hazır bulunur.
  - 20- Transferin yapılmasına ilişkin izin işlemleri tamamlanıncaya ve Bakanlık denetçisi mevcudiyeti sağlanıncaya kadar, kafes çeken taşıma gemileri çiftlik alanına 1 (bir) deniz milinden daha yakın mesafeye yaklaşamaz veya demirleyemez.
  - 21- Bakanlıktan ön izin alınmadan orkinoslar transfer edilemez. İzin alınmadan transfere konu olan orkinoslar yasadışı kabul edilir ve ICCAT bölgesel gözlemcisi nezaretinde doğaya salınır.
  - 22- ICCAT Transfer Beyanı ve mavi yüzgeçli orkinos seyir defterinin ve elektronik seyir defterinin bir nüshası çiftliğe veya limana transfer sırasında ürüne eşlik eder.
  - 23- Sezonda yakalanan orkinosların çiftliklere transferi en geç 22 Ağustos tarihine kadar gerçekleştirilmelidir. Hiçbir durumda, orkinoslar 7 Eylül’den sonra çiftlikteki kafese alınmayacaktır. Başka bir orkinos besicilik tesisinden yapılacak çiftlikler-arası transferler bu madde hükümlerine tabi değildir.
  - 24- Çiftlik Kafeslerinin Mühürlenmesi: Taşıma gemisinden çiftlik kafesine/kafeslerine yapılacak kafese alma işlemini müteakip, canlı orkinosları ihtiva eden çiftliklerdeki tüm kafesler mücbir sebep olmaksızın hasat işlemine kadar Bakanlık tarafından temin edilecek mühürle kapatılarak, bu kafeslere Bakanlığın bilgisi ve izni olmadan herhangi bir balık giriş veya çıkışına müsaade edilmeyecektir. Taşıma gemisi yedeğindeki orkinosların bulunduğu taşıma kafesleri ile orkinos besicilik tesislerinde bulunan çiftlik kafeslerinin mühürlenmesi ek-19’da belirtilen esaslar dâhilinde yapılacaktır.
  - 25- Orkinos Besicilik Tesisi / Çiftlik Vaziyet Planı: Her bir çiftlik tarafından değişmez nitelikte, kafeslerin numarasına göre yerleşim planını gösteren "çiftlik vaziyet planı", sezon öncesinde her yıl en geç 01 Mayıs tarihinde Bakanlığa sunulacaktır. Bu tarihi müteakip çiftlik vaziyet planında yapılacak her tür değişiklik onaylanmak üzere önceden Bakanlığa bildirilmelidir.

- a) Orkinos besicilik tesisi (ya da çiftlik) işletmecisi tarafından her zaman, tesisteki tüm kafeslerin özgün numarasını ve tesisteki bireysel konumlarını gösteren, tesise ait doğru bir şematik planı hazır bulunduracaklardır. Plan, kontrol amacıyla Bakanlığa sunulacaktır. Şematik planda yapılacak herhangi bir değişiklik, Bakanlığa önceden yapılacak bildirim ve onaya tabidir. Çiftlik kafeslerinin numarası ve/veya dağılımı değiştirildiğinde, yapılan bu gibi değişiklikler şematik çiftçilik/tesis planına işlenerek Bakanlığa ibraz edilir.
- 26- Kafeslere Değişmez Nitelikte Numara Verilmesi: Orkinos avcılık sezonu öncesinde, balıkları çiftliğe taşımak için kullanılan taşıma kafesleri de dâhil olmak üzere, çiftlik işletmecisi tarafından tüm orkinos besicilik tesislerinde ilişkili her bir kafese özgün ve tanımlanabilir bir numara atanarak Bakanlığa bildirilir. Orkinos besicilik tesislerindeki çiftlik kafeslerinin yerleşimini gösterir güncel vaziyet planı, en geç 01 Mayıs tarihine kadar Bakanlığa sunulur.
- a) Her kafes, en az üç harfli “TUR” kodunu ve ardından üç rakamı içeren özgün bir numaralandırma sistemi ile tanımlanır. Değişmez kafes numaraları, kafes halkasının karşılıklı iki tarafına, su hattının / yüzeyinin üstüne bakacak şekilde, üzerine boyandıkları veya damgalandıkları zemine zıt bir renkte damgalanmalı veya boyanmalı, kontrol amaçlı olarak her zaman görünür ve okunaklı olmalıdır.
- b) Harf ve rakamların yüksekliği en az 20 cm, çizgi/karakter kalınlığı en az 4 cm olacaktır.
- c) Aynı görünürlük, okunabilirlik ve tahrip edilememe (silinemez ya da kaybolamaz) garantisini sunmaları koşuluyla, kafes üzerindeki özgün numarayı işaretlemek için alternatif yöntemlere izin verilebilir.
- 27- Bakanlık ve çiftlik işletmecisi, sorumluluk alanında bulunan çiftliklerde yürütülen kafese alma faaliyetlerine ilişkin tüm bilgi, belge ve materyalleri en az 3 yıl süreyle muhafaza edecek, yürütme ve yaptırım amaçları doğrultusunda, bu kayıtları gerekli olduğu sürece saklayacaklardır.

## **Doğaya / Denize Orkinos Salma İşlemi**

### **Doğaya/Denize Salma Talimatlarının Verilmesi**

1. Kafese alma işleminden önce, aşağıdaki durumlar için doğaya/denize salma talimatı verilecektir:

- a) Bu Uygulama Talimatının Madde 14(2)(b) ve (c) bendinde açıklanan “ön transfer bildirimine” istinaden, Bakanlıkça transfer işlemini reddettiğinde, transferin yapılacağı işletmeci (veya geçerliyse bayrak ülke makamı) tarafından veya
- b) Kafese alma izni talebinden sonraki 1 ay içerisinde çiftlik ülkesinin yetkili makamı tarafından kafese alma izni verilmemiş ise, Bakanlıkça çiftlik yetkilisinden ilgili mavi yüzgeçli orkinosların doğaya/denize salınması yönünde talimat verilir.

2. Kafese alma işleminden sonra, aşağıdaki durumlar için doğaya/denize salma talimatı verilecektir:

- a) Kafese konulan orkinos ağırlığının, rapor edilen av miktarını aştığı tespit edildiğinde, Bakanlıkça, ilgili balıkların doğaya/denize salınması yönünde çiftlik yetkilisine talimat verilir. Başka ülke kotası orkinosların çiftlik kafeslerine alınması söz konusu olduğunda, bu bildirim diğer ülke yetkili makamına da yapılır.
- b) hasattan sonra kalan balık miktarının herhangi bir eBCD kapsamında olmadığı veya önceki yıldan devir/carry-over işlemi değerlendirmesi veya kontrol transferinde fazla balık tespit edildiğinde, Bakanlık tarafından yapılır.
- c) Yukarıda 2 (a) bendinde belirtilen durumlarda, doğaya salınacak mavi yüzgeçli orkinosların toplam ağırlığı, ek-20/1, ek-20/2’de verilen, ayrıca, ICCAT’ın “<https://www.iccat.int/en/SubmitCOMP.html>” ağ bağlantısı üzerinden temin edilecek olan “CP09-FarmCgDc” formunda verilen Kafese Alma Deklarasyonu (ICD) bilgileri esas alınarak, Bakanlık tarafından ilgili kafesleme işlemine ilişkin stereoskopik kamera video görüntülerinin analizinden elde edilen ortalama ağırlık uygulanır ve karşılık gelen sayıda balık adedine dönüştürülür.

### **Doğaya/denize salma İşleminin Önce Balıkların Ayrılması**

3. Bir çiftlik kafesinden doğaya orkinos salımı öncesinde, Bakanlık gözetiminde çiftlik işletmecisi tarafından aşağıdaki işlemler uygulanır:

- Doğaya salınacak balıklar ayrılarak boş bir taşıma kafesine taşınır ve balığın taşıma kafesine transferi ek-14/1, ek-14/2 ve ek-18’de belirtilen asgari standartlara uygun olarak sudaki kontrol kamerası ile izlenir;
- salıverilmek üzere ayrılan balık sayısı, doğaya salma işlemi talimatına karşılık gelir.

4. Balıkların önceden ayrıştırılması, bir ICCAT bölgesel gözlemcisi nezaretinde gerçekleştirilir.

### **Doğaya/denize salma İşleminin Video Kamera ile Kaydedilmesi**

5. Mavi yüzgeçli orkinosların taşıma veya çiftlik kafeslerinden denize salınması kontrol kamerası ile kaydedilir. Denize yapılan tüm doğaya salma işlemlerinin bir ICCAT bölgesel gözlemcisi tarafından takip edilmesi zorunludur.

### **Raporlama**

6. Gerçekleştirilen her doğaya/denize orkinos salma İşlemi için, salıvermeden sorumlu olan donör veya çiftlik işletmecisi, aşağıda verilen şablonu kullanarak, bir “Doğaya/Denize Orkinos Salma İşlemi Raporu” dolduracaktır.

7. ICCAT bölgesel gözlemcisi, doğaya/denize orkinos salma beyanındaki bilgileri doğrulayacaktır. İlgili çiftlik işletmecisi, doğaya salma beyanını ICCAT Sekreterliğine iletilmek üzere, işlemin gerçekleşmesinden itibaren en geç 48 saat içinde Bakanlığa sunar.

### **Uygulama Usulleri**

8. Gırgır ağlarından veya taşıma kafeslerinden doğaya/denize salma işlemleri, doğaya/denize salma emrinin alınmasından hemen sonra yapılmalıdır.
9. Çiftliklerden doğaya/denize salma işlemleri, ilgili balığın son kafesleme işleminden sonraki 3 ay içinde ve çiftlikten en az 10 mil uzakta yapılmalıdır. 5 tondan az mavi yüzgeçli orkinos salımı için, Bakanlıkça, salma işlemi için en az 5 mil daha kısa bir mesafe belirlenebilir. Burada belirtilen 3 aylık süre, kafese alma işlemine ilişkin eBCD'nin Bölüm 6'sında yer alan tarih (ilgili balığın son kafese alma işlemi tarihi) olarak kabul edilir.
10. Çekici geminin/ taşıma gemisinin kaptanı veya çiftlik işletmecisi, doğaya/denize salma işlemi gerçekleşene kadar balıkların hayatta kalmasından sorumlu olacaktır.
11. Bakanlıkça, balığın stoklara geri dönme olasılığını artırmak için, doğaya/denize salma işlemlerinin en uygun zaman ve yerde gerçekleşmesini garanti altına almak için gerekli görülen ek tedbirler alınabilir.

### **Doğaya / Denize Orkinos Salma İşlemi Raporu**

Gerçekleştirilen her bir doğaya orkinos salma operasyonu için, bu işlemde sorumlu olan çiftlik işletmecisi tarafından, aşağıda (ek-16/2) verilen şablon kullanılarak bir doğaya/denize orkinos salma raporu düzenlenecektir. ICCAT bölgesel gözlemcisi, doğaya/denize orkinos salma beyanında yer alan bilgileri doğrulayacaktır. Çiftlik işletmecisi, doğaya salma beyanı/raporunu ICCAT Sekreterliğine iletilmek üzere, doğaya/denize salma işleminin gerçekleşmesinden itibaren 48 saat içinde Bakanlığa sunacaktır.

Not: Gırgır ağlarından, tuzaklardan veya taşıma kafeslerinden doğaya/denize salma işlemleri, doğaya/denize salma emrinin alınmasından hemen sonra yapılmalıdır. Çiftliklerden doğaya/denize salma işlemleri, ilgili balığın son kafesleme işleminden sonraki 3 ay içinde ve çiftlikten en az 10 mil uzakta yapılmalıdır. 5 tondan az mavi yüzgeçli orkinos salımı için, Bakanlıkça doğaya salma için en az 5 mil daha kısa bir mesafe belirlenebilir.



<b>ICCAT Release Report</b>	<b>Document No:</b>
<b>1 - CATCHING/CAGING DETAILS</b>	
Farm/catching vessel/trap/towing vessel carrying out the release:	
ICCAT Register number:	
Release order reference:	
Catching vessel(s)/trap (1):	
JFO number:	
Caging authorisation(s) number (1):	
Release cage(s) number:	
eBCD(s) reference(s)	
Release authorization number:	
<b>2 - DETAILS OF THE RELEASE OPERATION</b>	
Type of release (3):	
Date of the operation:	
Towing vessel name:	
ICCAT Register number:	
Flag:	
Segregation of fish prior to the release operation:	
Verification cage number:	
Release cage number:	
Number of BFT individuals released:	
Weight of BFT released (Kg):	
Operator name, date and signature (2):	Observer Name, ICCAT No, date and signature:

(1) Only for releases from farms

(2) Signature of the farm operator for releases from farms, or of the fishing vessel master for releases ordered to catching vessels or towing vessels

(3) Release after completion of caging reports (Annex 9, paragraph 4); BFT remaining after harvesting that is not covered by an eBCD; excess of BFT found following a control transfer or carry-over assessment

**Doğaya / Denize Orkinos Salma İşlemi Raporu**  
(Açıklamalar)

ICCAT Denize/Doğaya Salma Raporu	Belge No:
<b>1 – ORKİNOS YAKALAMA/KAFESE ALMA DETAYLARI</b>	
Denize/doğaya salma işlemini gerçekleştiren çiftlik/ av gemisi / taşıma gemisi):	
ICCAT Kayıt numarası:	
Denize/doğaya balık salma talimatı referansı/numarası:	
Yakalama gemi(ler)i/tuzak (1):	
Ortak Avcılık Operasyonu (JFO) numarası:	
Kafese Alma izin / yetki(ler)i numarası (1):	
Doğaya/denize balık salınan kafes(ler)in numarası:	
eBCD(ler) referans(lar)ı	
Doğaya/denize balık salma izin/yetki numarası:	
<b>2 – DOĞAYA BALIK SALMA İŞLEMİNİN DETAYLARI</b>	
Doğaya/denize balık salma türü (3):	
Operasyon tarihi:	
Çekici gemi/ taşıma gemisi adı:	
ICCAT Kayıt numarası:	
Bayrak Ülkesi:	
Doğaya/denize salma işleminden önce balıkların ayrılması:	
Doğrulama kafesi numarası:	
Doğaya/denize salma yapılan kafesin numarası:	
Doğaya salınan BFT balık sayısı:	
Doğaya salınan BFT ağırlığı (Kg):	
İşletmeci adı, tarih ve imza (2):	Gözlemci Adı, ICCAT No, tarih ve imza:

(1) Sadece çiftliklerden yapılan doğaya salma işlemleri için

(2) Çiftliklerden yapılan doğaya salma işlemi için çiftlik işleticisinin veya orkinos avcılık veya taşıma gemilerine verilen doğaya salma talimatları için balıkçı gemisi kaptanının imzası

(3) Kafese Alma Raporlarının tamamlanmasından sonra doğaya salma; Bir eBCD kapsamında olmayan hasat sonrası kalan BFT'ler; Bir kontrol transferi veya önceki yıllardan devir (carry-over) değerlendirmesi sonrasında tespit edilen fazla BFT.



## **Ölü ve Kayıp Orkinoslara Yapılacak İşlemler**

### **Ölü veya Kayıp Mavi Yüzgeçli Orkinos Kaydı**

1. Herhangi bir işlem sırasında ölen mavi yüzgeçli orkinosların sayısı, transfer operasyonları ve ilgili taşıma durumunda transferi yapan (donör) işletmeci, veya kafese alma işlemi veya çiftçilik faaliyetleri durumunda ise çiftlik işletmecisi tarafından bildirilecektir ve ülke kotasından düşülecektir.
2. “Kayıp Balık/Kayıp Orkinos”; kafese alınan orkinos sayısının ITD veya eBCD’de bildirilen yakalanmış/transfer edilmiş orkinos sayısından %10 veya daha yüksek farklı çıktığı hallerde yapılacak bir inceleme neticesinde, tespit edilen muhtemel farklılıktan sonra, “balık ölümü” olarak gerektendirilmemiş olan kayıp mavi yüzgeçli orkinos bireylerini ifade eder.

### **İlk Transfer Sırasında Ölen Balıklara Yapılacak İşlemler**

3. Gırgır gemisinden yapılan ilk transfer sırasında ölen mavi yüzgeçli orkinos, gırgır gemisinin seyir defterine ve elektronik seyir defterine kaydedilir ve ICCAT Transfer Beyannamesi (ITD) ve eBCD'nin transfer bölümünde rapor edilir.
4. eBCD, Bölüm 2 (Toplam Av/Yakalama), Bölüm 3 (Canlı balık ticareti) ve Bölüm 4 (Transfer - “ölü” balık dâhil), tamamlanmış olarak taşıma gemisine/gemilerine verilecektir.
5. Bölüm 2, yakalanan tüm bireyleri içerecektir. eBCD'nin 3. Bölümünde (Canlı balık ticareti) ve 4. Bölümünde (Transfer) rapor edilen toplam miktarlar (ölü bireyler dahil), yakalama ile transfer tamamlanması arasında gözlemlenen tüm ölümler düşüldükten sonra, Bölüm 2’de bildirilen miktarlara eşit olacaktır.
6. eBCD’ye bu talimat hükümlerine uygun olarak ITD’ye eşlik edecektir.
7. eBCD'nin Bölüm 8 (Ticari bilgiler) ile ayrıştırılmış bir bölümü doldurulacak ve ölü mavi yüzgeçli orkinosları kıyıya taşıyacak çiftlik yardımcı gemisine verilecek veya av/ürün doğrudan kıyıya indirildiyse, yakalama gemisinde tutulacaktır. Bu ölü balık ve bölünmüş eBCD’ye ITD'nin bir kopyası eşlik etmelidir.
8. eBCD ile ilgili olarak, ölü balık, avı yapan yakalama gemisine veya JFO'lar söz konusu olduğunda, avcılığa katılan yakalama gemilerine veya bayrak ülkelere pay/tahsis edilecektir.

### **Müteakip/İlave Transferler ve Taşıma İşlemleri Sırasında Ölen Ve/Veya Kaybolan Balıklara Yapılacak İşlemler**

9. Taşıma gemileri, taşıma işlemi sırasında ölen tüm mavi yüzgeçli orkinosları, ek-17/3’de verilen şablonu kullanarak rapor edecektir. Ölü veya kayıp balık durumu tespit edildiğinde, gemi kaptanı tarafından ayrı ayrı satırlarda gösterilerek belirtilecektir.
10. Müteakip / İlave transferler olması durumunda, transferi yapan (donör) taşıma gemisi kaptanı, raporun aslını mavi yüzgeçli orkinosu alan taşıma gemisi kaptanına verecek ve sefer süresince bir kopyasını gemide tutacaktır.
11. Bir taşıma kafesi varış çiftliğine ulaştığında, taşıma gemisinin kaptanı, ek-17/3’de verilen şablonu kullanarak, ölü balık raporlarının tamamını Bakanlığa teslim edecektir.
12. Bayrak (gemi) yetkili makamı tarafından belirlenecek olan “kota alımı/kullanımı” tespiti amacıyla, taşıma sırasında ölen veya kaybolan balıkların ağırlığı aşağıdaki gibi değerlendirilecektir:
  - a) ölü balıklar için;
    - i. Karaya çıkartma durumunda, karaya çıkartılan efektif ağırlık uygulanacaktır;
    - ii. Ölü balığın denize atılarak ıskarta edilmesi durumunda (yasaklanmıştır), ıskarta edilen birey sayısına, kafese alma esnasında belirlenen ortalama ağırlık uygulanır;
  - b) %10 veya bunu aşan bir fark tespitine bağlı yapılan inceleme anında; başka şekilde kayıp olarak kabul edilen balıklar için; kafesleme sırasında belirlenen ortalama bireysel ağırlık,

kayıp addedilen birey sayısına, Bakanlık tarafından yürütülen inceleme bağlamında ilk transfer video görüntüsünün analizi sonucunda belirlendiği üzere uygulanır.

### **Kafese Alma İşlemleri Sırasında Ölen Balıklara Yapılacak İşlemler**

13. Kafese alma işlemleri sırasında ölen balıklar, işletmeci tarafından kafese alma deklarasyonu ile bildirilecektir. Bakanlık, ölen balıkların sayısı ve ağırlığının eBCD'nin 6. Bölümünün ilgili alanında rapor edilmesini sağlayacaktır.

### **Besicilik Faaliyetleri Sırasında Ölen ve/veya Kaybolan Balıklara Yapılacak İşlemler**

14. Çiftliklerdeki ölü veya kayıp balıklar, çalındığı veya kaçtığı iddia edilen balıklar da dâhil olmak üzere çiftliklerden kaybolanlar, olay tespit edildikten hemen sonra çiftlik işletmecisi tarafından Bakanlığa bildirilecektir. Çiftlik işleticisinin raporuna gerekli destekleyici deliller (çalınan balıkla ilgili şikâyet, kafesin zarar görmesi halinde hasar raporu vb.) eklenecektir. Bu raporun alınmasından sonra Bakanlık, ilgili eBCD'de gerekli değişiklikleri veya iptali uygular (eBCD sisteminde gerekli geliştirmeleri takiben).

Reporting of fish that die during further transfers and towing operations		
Towing vessel	Name	
	ICCAT N° and Flag	
	ITD N° and Cage N°	
	Master's name	
Catching vessel(s)/trap	Name of vessel(s)/trap	
	ICCAT number and JFO N°	
	eBCDs number(s)	
Previous towing vessel (if any)	Name	
	ICCAT N° and Flag	
	ITD N° and Cage N°	
	Total number of BFT reported dead (*)	
Farm of destination	CPC / Name / ICCAT N°	
Date	N° of dead BFT	Master's signature
<b>TOTAL</b>		

(\*) In case of further transfers, the Master of the donor towing vessel shall deliver the original of the mortalities report to the Master of the receiving towing vessel.

<b>Müteakip / İlave Transferler ve Taşıma İşlemleri Sırasında Ölen Balıkların Raporlanması</b>		
<b>(Açıklamalar)</b>		
Taşıma Gemisi	Gemi Adı	
	ICCAT No ve Bayrak	
	ITD No ve Kafes No	
	Kaptan adı	
Yakalama/Av Gemi(ler)i	Gemi(ler)	
	ICCAT numarası ve JFO No	
	eBCD numaraları	
Önceki Taşıma Gemisi (varsa)	Gemi Adı	
	ICCAT No ve Bayrak	
	ITD No ve Kafes No	
	Bildirilen toplam ölü orkinos sayısı (*)	
Variş Çiftliği	Ülke / İsim / ICCAT No	
<b>Tarih</b>	<b>Ölü Orkinos Sayısı</b>	<b>Kaptanın İmzası</b>
<b>TOPLAM</b>		

(\*) Müteakip / İlave transferler olması durumunda, transferi yapan (donör/verici) taşıma gemisinin kaptanı, ölü balık raporunun aslını, alıcı taşıma gemisi kaptanına teslim edecektir.

### **Transfer, Kafese Alma ve Doğaya/Denize Orkinos Salma İşlemlerine Uygulanacak Video Kayıtları için Asgari Standartlar:**

1. Transfer, kafese alma ve/veya doğaya balık salma işlemlerinin tüm video kayıtları için aşağıdaki usul ve esasların uygulanmasını sağlanacaktır:

- a) Her video kaydının başında ve/veya sonunda, gerektiği yerlerde, ICCAT transfer veya kafesleme yetki/izin numarası veya doğaya/denize salma talimatı gösterilecektir,
- b) Videonun saati ve tarihi, her video kaydı boyunca sürekli olarak gösterilecektir,
- c) Video kaydı, kesinti ve duraksama olmaksızın sürekli olacak ve transfer kafesleme ve/veya doğaya/denize salma işleminin tamamını kapsayacaktır,
- ç) Transfer, kafese alma ve/veya doğaya/denize salma operasyonu başlamadan önce; video kaydı ağın/kapının açılıp kapanmasını içerecek, transferler ve kafesleme işlemleri için, alıcı ve verici kafes(ler)in hâlihazırda mavi yüzgeçli orkinos içerip içermediğini gösterecektir,
- d) Kafese alma işlemlerinde, su altı çekimlerinde balık geçişini, kafes mevcudunu, kafes kapılarının açılıp/ kapanmasını ve gereken diğer ayrıntıları doğru şekilde kapsayacak şekilde, hem konvansiyonel su altı kameraları (iki adet), hem de stereoskopik kameralar kullanılacaktır,
- e) Video kaydı, transfer edilen, kafese alınan ve/veya doğaya salınan mavi yüzgeçli orkinosların sayısını ve gerektiğinde ağırlığını belirlemeye yetecek kalitede olacaktır,
- f) Orijinal video kaydı, faaliyet için alınan yetki veya iznin tamamı boyunca, transferi yapan verici/donör gemide veya geçerli olduğu durumda çiftlik işletmecisi tarafından muhafaza edilecektir,
- g) Video kayıtlarının kopyalarının dağıtımı, aşağıda verilen usule göre yapılacaktır;
  - i) video kayıtlarının aynı/eş kopyaları, transferi yapan donör/verici gemi/çiftlik işletmecisi tarafından gecikmeksizin aşağıdakilere iletilecektir:
    - İlk transfer operasyonu ve gerektiğinde bu aşamada yapılacak olan müteakip gönüllü transfer için, ICCAT bölgesel gözlemcisine ve alıcı taşıma gemisine, ayrıca, av seferi sonunda Bakanlığa veya geçerli olduğu durumda ilgili av gemisi bayrak ülke yetkili makamlarına,
    - Daha sonraki transferler için, verici taşıma gemisindeki milli gözlemciye, alıcı taşıma gemisinin kaptanına ve taşıma seferinin sonunda Bakanlığa veya geçerli olduğu durumda ilgili taşıma gemisi bayrak ülke yetkili makamlarına,
    - İki farklı çiftlik arasındaki transferler için, ICCAT bölgesel gözlemcisine, alıcı taşıma gemisine, Bakanlığa veya ilgili olduğu durumda transferin kaynaklandığı verici çiftlik ülkesinin yetkili makamına,
    - Transfer işlemi sırasında bir ulusal veya uluslararası ICCAT denetim unsuru mevcutsa, bu denetçi(ler)e de ilgili video kaydının bir kopyası teslim edilecektir.
  - ii) İlgili video görüntüleri, transfere konu olan balıklara varış çiftliğine kadar eşlik edecektir. Bir kopyası, transferi yapan verici gemi(ler)inde veya çiftlik(ler) tarafından muhafaza edilecek ve av sezonu süresince herhangi bir zamanda kontrol amacıyla erişilebilir durumda tutulacaktır.
  - iii) Transferi yapan verici/donör işletmecisi, transferlere ilişkin video görüntülerini en az 3 yıl süreyle muhafaza edecek, kontrol ve yaptırım amacıyla gerekli olduğu sürece saklayacaktır.
- h) Orijinal video kaydını içeren elektronik depolama cihazı, transfer, kafesleme ve/veya doğaya/denize salma işleminin bitiminden sonra derhal ICCAT bölgesel ve/veya Milli gözlemcisine verilir. ICCAT bölgesel gözlemcisi ve/veya Milli gözlemci, sonradan yapılabilecek herhangi bir müdahale / manipülasyondan kaçınmak için, video kaydını derhal başlatarak işleme koyacaktır.



2. Orijinal video kayıtlarının herhangi bir şekilde değiştirilmesi, düzeltilmesi, tahrif veya manipüle edilmesi durumlarının Bakanlıkça tespiti halinde, ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde işlem başlatılacak ve sonuçlandırılana kadar konu mavi yüzgeçli orkinos ürünlerinin ticaretine müsaade edilmeyecektir.

3. Video kaydı, transfer edilen, kafese alınan ve/veya doğaya salınan mavi yüzgeçli orkinosların sayısını ve gerektiğinde ağırlığını belirlemek için yetersiz kalitede ise; işlem, aşağıdaki prosedürler izlenerek videonun kalitesi yeterli olana kadar tekrarlanacaktır:

- a) Videonun başında transfer yetkisinin/izninin gösterilmemesi, sürekli olmayan video kaydı, saat ve tarihin gösterilmemesi gibi durumlar, transfer işlemlerinin amaçları doğrultusunda, “yetersiz netlik veya kalitede video çekimi” olarak kabul edilecek ve bu nedenle, gemi sahip/donatana, gemi işletmecisi/kaptanı tarafından müteakip “gönüllü transfer işlemi” yapılmasını gerektirecektir.
- b) Transfer işlemlerine yönelik olarak; ilgili transfer işlemi, bu Uygulama Talimatının 14’üncü maddesi, 2’inci paragrafının d) bendinde belirtilen hükümlere (gönüllü ve kontrol transferleri) uygun olarak tekrarlanır. Gönüllü transfer veya kontrol transferi işlem(ler)inin, boş olması gereken başka bir kafese yapılması zorunludur.
- c) Kafese alma işlemlerine yönelik olarak; ilgili kafesleme işlemi, bu Uygulama Talimatının 14’üncü maddesi, (3), (4) ve (5)’inci paragraflarında belirtilen hükümlere uygun olarak tekrarlanır. Yeni kafese alma operasyonu, tüm mavi yüzgeçli orkinosların alıcı çiftlik kafesinden boş olması gereken başka bir çiftlik kafesine hareketini içermelidir.
- d) Doğaya balık salınması işlemlerine yönelik olarak; salınacak balıkların ayrıştırılması, bu Talimatın ek-16/1 ve ek-16/2’sinde belirtilen doğaya/denize salma işlemine uygun olarak yapılır.

### **Mavi Yüzgeçli Orkinos Transfer ve Kafese Alma İşlemlerinde Kafeslerin Mühürlenmesi**

Mavi yüzgeçli orkinos avcılık, transfer ve besicilik işlemlerinde, aşağıda verilen durumlar için transferi veya kafeslemeyi gerçekleştiren gemi/çiftlik işletmecisi tarafından, balık giriş/çıkışını önleyecek şekilde “kafeslerin mühürlenmesi” işlemi gerçekleştirilecektir.

#### Transfer İşlemini Müteakip Kontrol Transferine Kadar Taşıma Kafesinin Mühürlenmesi:

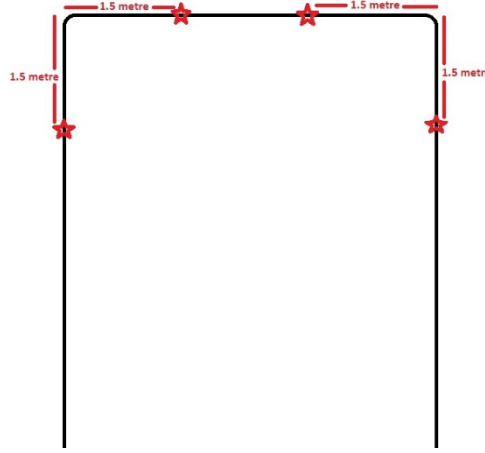
- Deniz şartlarındaki transfer işlemleri kapsamında, transfer video kaydına bağlı olarak balık adedinin tespit edilemediği durumlarda, öncelikle işletmeci (gemi sahip donatani/firma yetkilisi) tarafından “gönüllü kontrol transferi” (bir veya daha fazla) yapılır. Bu işlem(ler) neticesinde, balık adedi tespitine yönelik halen sonuç alınmıyor ise, müteakip olarak bir “zorunlu kontrol transferi” yaptırılması söz konusu olacaktır.
- Gönüllü transfer kapsamında, taşıma kafesinin gırgır gemisinden ayrılması işlemi, gemideki ICCAT Bölgesel Gözlemcisi görevini tamamlayana kadar yapılamaz. Ancak, gönüllü transfer(ler)den sonra videonun kalitesi hala transfer edilen balık sayısının tespitine izin verecek kalitede olmadıysa, müteakip zorunlu kontrol transferi uygulamak üzere, taşıma kafesinin/kafeslerinin transferin kaynaklandığı orkinos av (gırgır) veya taşıma gemisinden ayrılmasına müsaade edilebilir.
- Böyle bir durumda Bakanlık, verici (yani balığı transfer edecek) gemi işletmecisi, taşıma kafesinin / taşıma kafeslerinin kapısını mühürlemesi ve belirlenecek yer ve tarihte, Bakanlık denetçisi nezaretinde bir kontrol transferi yapılması yönünde talimat verir.
- Belirtilen tarihteki kontrol transferinde bakanlık denetçisi / yetkilisinin mevcut olamayacağı hallerde bu işlem, kontrol transferini doğrulayacak olan ICCAT bölgesel gözlemcisi nezaretinde yapılabilir. Bu işlemi yürütecek olan ICCAT bölgesel gözlemcisi, balığın alıcısı olan besicilik/çiftlik tesisi tarafından temin edilecektir.
- Taşıma kafesinin mühürleme işleminde izlenecek usul ve esaslar aşağıda verilmiştir.

#### Kafese Alma İşlemini Müteakip Besicilik Tesislerindeki Çiftlik Kafeslerinin Mühürlenmesi:

- Mavi yüzgeçli orkinosların taşıma kafesinden çiftlik kafesine transferlerini müteakip, çiftlik yetkilisi tarafından, mavi yüzgeçli orkinos ihtiva eden tüm kafeslerin (kapılarının) mühürlenerek, bunlara resmi kontrol dışında balık giriş ve çıkışını önlemek üzere, sürekli olarak bu kafeslerin mühürlü kalmaları sağlanacaktır. Mühürlenmiş kafesler sadece Bakanlık’tan alınacak izni müteakip olarak, bakanlık denetçisi nezaretinde açılabilir.
- Çiftlik kafeslerinin mühürlenmesi işleminde Bakanlıkça sağlanacak “resmi mühürler” kullanılması zorunlu olup, teknik özellik itibarıyla bu mühürlerin “kırılmadan/yırtılmadan kafes kapıları açılmayacak biçimde” yerleştirilmesi gerekmektedir. Bu işlem, çiftlik işletmecisi / dalğışları tarafından kesintisiz su altı video çekimi eşliğinde icra edecektir.
- Çiftlik tesisinde yapılacak kontrol kameraları eşliğindeki “kontrol kafeslemesi” işleminde, transferi yapan (verici) çiftlik kafesinin mühürlenmiş olduğunu kontrol edilecek ve alıcı boş kafese yapılacak transfer / kafese alma işleminden önce, verici kafesin manipüle edilememesi için gerekli önlemler alınacaktır. “Kontrol kafeslemesi” işleminde, kullanılan alıcı çiftlik kafesi/kafesleri boş olacaktır.
- Çiftlik kafesinin tamamının olduğu gibi başka bir alıcı çiftliğe taşınacağı çiftlikler-arası transfer uygulamasında, bu işlemin video kaydının alınmasına gerek olmayıp, kafes/kafesler mühürlü olarak varış çiftliğine taşınacaktır.
- Çiftlik kafeslerinin mühürlemesi işleminde izlenecek usul ve esaslar aşağıda verilmiştir.

### Taşıma / çiftlik kafeslerinin mühürleme işleminde uygulanacak usul ve esaslar:

- Her bir ICCAT Bölgesel Gözlemcisi, gemilerde/çiftliklerde yürütecekleri görevleri öncesinde Bakanlıkça düzenlenen yeterli sayıda mühür, uygun görülen usule göre dağıtılarak, tedarik edilen ve kullanılan mühürlerin kaydı gemi/çiftlik işletmecisi ve Bakanlıkça tutulacaktır.
- Transferin kaynaklandığı gemi veya çiftlik işletmecisi (verici / donör işletmeci), kafeslerin mühürlenmesi işleminden sorumlu olacaktır. Bu maksatla, Bakanlıkça gerekli görüldüğü ve bu yönde bir talimat verildiği durumlarda; ilgili her bir taşıma/çiftlik kafesi kapısına/kapılarına, aşağıda verilen görsele uygun biçimde, en az 4 adet mühür takılacaktır.



Şekil – Kafes kapısına takılacak mühürlerin yerleşim planı. İlk iki mühür kafes üstünde ve kenarlardan 1,5 metre ortaya doğru monte edilecektir. Diğer ikisi ise, kafes kapısının her iki yanında, üst bölüme yakın, 1,5 metre aşağıya takılacaktır.

- Bu mühürler kırılmadan/yırılmadan kafes kapıları açılmayacak şekilde ve suyun altında takılacaktır. Mühürleri yerleştirme ve sökme işlemleri, su altı kamerasıyla net ve detaylı olarak, mühür numaralarını, [kafes numaralarını](#) ~~ve~~ tüm işlemi gösterecek şekilde kaydedilecektir. Kayıt, herhangi bir kesinti ve kesilme olmaksızın sürekli olacak ve işleminin tamamını kapsayacaktır. Videonun saati ve tarihi, her video kaydı boyunca sürekli olarak gösterilecektir.
- Video görüntüsünün bir kopyası, gırgır gemisindeki ICCAT bölgesel gözlemcisine veya alıcı taşıma gemisinde bulunan milli gözlemciye, daha sonraki kontrol transferinde Bakanlık denetçisine veya (yoksa) ICCAT bölgesel gözlemcisine iletmek üzere sunulacaktır.
- Müteakip kontrol transferinin video görüntüleri, mühürlerin tanımlanabilmesi ve mühürlerin tahrif edilmediğinin doğrulanmasına izin verecek şekilde, mühürlerin sökülmesi ya da açılması işlemi detaylı olarak kapsayacaktır.
- Denizde yapılacak zorunlu kontrol transferi durumunda, mühürler ancak Bakanlık yetkilisi ya da ICCAT Bölgesel Gözlemcisi nezaretinde açılmalıdır. Balık miktarı doğrulandığında, ilgili tüm belgelere kayıt düşülerek ayrı bir tutanak düzenlenecektir.
- Orkinos besicilik/çiftlik tesislerinde mühürlenmiş kafeslere ait ICCAT Kafese Alma Deklarasyonu üzerindeki uygun yerlere, mühürlerin numara bilgileri de kaydedilecektir.

**ICCAT DECLARATION ON CAGING**

**Ek-20/1**

Catch Vessel name and ICCAT No:	Tug Vessel name and ICCAT No:	Flag (Catch/Tug Vessel)	ICCAT Farming Number Identifiable cage number	Date of Catch	Place of catch Longitude Latitude	BCD Number	BCD Validation Date	Date of caging	Quantity placed in cage (t)	Number of fish placed in cage for fattening	Size composition	Fattening facility *

\*Facility authorized to operate for fattening of bluefin tuna caught in the Convention area

ICCAT Regional Observer  
 Name :  
 Observer No :  
 Signature :

CPC Inspector  
 Name :  
 Signature :

### ICCAT Caging Declaration

<b>ICCAT Caging Declaration</b>		<b>Document No:</b>	
<b>1 - CAGING OF BLUEFIN TUNA</b>			
Farm name:		Towing vessel name:	
ICCAT Register number:		ICCAT Register number:	
Caging authorization number:		Flag:	
Transport cage number:		JFO number:	
Farm cage number:		eBCD number(s):	
Date of caging:		Transfer declaration (ITD) number(s):	
Bluefin tuna that die during transport (1):			
<b>2 - CAGING INFORMATION - FARM OPERATOR AND ICCAT OBSERVER (2)</b>			
	Farm Operator	ICCAT Observer	
Number individuals:			
Quantities in Kg:		Not applicable	
Number and weight (Kg) of BFT dead during caging:			
Farm operator name, date and signature:		Observer Name, ICCAT No, date and signature:	
Presence of Observer: (Y/N)	Reasons for disagreement:	Rules or procedure not respected:	
<b>3 - CAGING INFORMATION - CPC FARM AUTHORITIES* (3)</b>			
Number individuals:		Quantities in Kg:	
CPC authorities officer, date and signature:			

- (1) Total number and weight (Kg) of BFT reported dead by the master(s) of the towing vessel(s) which have transported the caged fish.
- (2) Quantities determined by the farm operator and ICCAT observer after analysing the stereoscopic camera footage of the caging operation.
- (3) Quantities established by the CPC farm authorities for the actual caging operation when data are available.

**ICCAT Kafese Alma Deklarasyonu**  
(Açıklamalar)

ICCAT Kafese Alma Deklarasyonu		Belge No:
1 – MAVİ YÜZGEÇLİ ORKİNOSUN KAFESE ALINMASI		
Çiftlik adı:	Taşıma gemisi adı:	
ICCAT Kayıt numarası:	ICCAT Kayıt numarası:	
Kafesleme yetkilendirme/İzin numarası:	Bayrak/Ülke:	
Taşıma kafesi numarası:	JFO numarası:	
Çiftlik kafesi numarası:	eBCD numarası/numaraları:	
Kafese alma tarihi:	ICCAT Transfer Beyanı (ITD) numarası/numaraları:	
Taşıma sırasında ölen mavi yüzgeçli orkinos (1):		
2 – KAFESE ALMA İŞLEMİ BİLGİSİ – ÇİFTLİK OPERATÖRÜ VE ICCAT GÖZLEMCİSİ (2)		
	Çiftlik İşletmecisi	ICCAT Gözlemcisi
Balık sayısı:		
Kg cinsinden miktarlar:		Uygulanamaz
Kafesleme sırasında ölü BFT'nin sayısı ve ağırlığı (Kg):		
Çiftlik işletmecisinin adı, tarihi ve imzası:	Gözlemci Adı, ICCAT No, tarih ve imza:	
Gözlemci Varlığı: (E/H)	Anlaşmazlık nedenleri:	Uyulmayan kurallar veya prosedürler:
3 - KAFESE ALMA İŞLEMİ BİLGİSİ - CPC ÇİFTLİK YETKİLERİ* (3)		
Balık sayısı:	Kg cinsinden miktarlar:	
CPC yetkilisi memurlar/görevliler, tarih ve imza:		

(1) Kafese alınan balıkları taşıyan çekici gemi(ler)in kaptan(lar)ı tarafından ölü olarak bildirilen BFT'nin toplam sayısı ve ağırlığı (Kg).

(2) Çiftlik işletmecisi ve ICCAT gözlemcisi tarafından kafesleme operasyonuna ilişkin stereoskopik kamera görüntülerinin incelenmesi sonucunda belirlenen miktarlar.

(3) Veri mevcut olduğunda, fiili kafesleme işlemi için CPC çiftlik yetkilileri tarafından belirlenen miktarlar.

ICCAT DECLARATION ON CARRY OVER						Ek-19
ICCAT Farming Number	No. of cage which BFTs are remained	BCD/eBCD Number	Date of Carry Over	Quantity placed in cage (Kg)	Number of pieces in cage (#)	AVG. Weight(Kg)

CPC Inspector(s)

Name :

Signature :

Date :

**Carry-Over Declaration Annual Report**  
(*Çiftlik Devir Beyanı Yıllık Raporu*)

**Flag CPC:** Turkey

**Name and ICCAT Number of the Farm:**  
(*Çiftlik Adı & ICCAT No*)

**Year of Catch:**  
(*Avcılık Yılı*)

**References of the eBCD corresponding to the catches carried over:**  
(*Devir işlemi yapılan avlara ilişkin eBCD referansları*)

**Cage Numbers:**  
(*Kafes Numaraları*)

**Quantities (expressed in kg) and Number of Fish Carried-Over:**  
(*Devri Yapılan Balık Sayısı ve Ağırlığı, Kg.*)

**Average Weight:**  
(*Ağırlık Ortalaması*)

**Information of each of the Carry-over Assessment Operations:**  
(*Her bir canlı balık devri değerlendirme işlemine ait bilgiler*)

- **Date and Cage numbers:**  
(*İşlem Tarihi ve Kafes Numaraları*)
  
- **Schematic Plan of the Farm (Cage Placing and Content):** (to be attached to this report)  
(*Tesisteki Kafes Yerleşim Bilgilerini ve Kafes İçeriğini Gösteren Şematik Plan bu raporu iliştirilecektir*)
  
- **Information on Previous intra-farm Transfers, when applicable:**  
(*Mevcut ise, Önceki Çiftlik İçi Transferlere İlişkin Bilgiler*)

(\*) The stereoscopic camera report, when applicable, shall be attached to the carry-over declaration.  
(*Stereoskopik kamera raporu, devir beyanına/deklarasyona eklenecektir.*)



## Çiftliklerde Canlı Orkinos Devri, Doğaya Salma ve Stereoskopik Kamera Standartları

### Canlı Orkinos Devri (Carry-Over) İşlemi

- Mavi yüzgeçli orkinos için gırgır ağlarıyla avcılık sezonu başlangıcından önce, en geç 25 Nisan tarihine kadar, orkinos besicilik tesislerinde önceki yıllardan devredilecek (carry-over) canlı mavi yüzgeçli orkinoslar; Bakanlık denetçisi nezaretinde boş bir kafese alınacak, kontrol kamera(lar)ı (stereoskopik ve konvansiyonel su altı kameraları) ile izlenerek kaydedilecek, transfer edilen balık adedi ve ağırlığı tespit edilecektir.
- Mavi yüzgeçli orkinosların hasadı yapılmayan (önceki) yıllardan ve kafeslerden yapılacak canlı orkinos devir işlemleri ise, “rastgele kontrol transferi prosedürü” uygulanarak, yıllık olarak kontrol edilecektir.
- Devredilen canlı mavi yüzgeçli orkinoslar, avlanma yılı ve Ortak Avcılık Operasyonu (JFO) veya aynı ülke menşeli tuzak temelinde, çiftlikte ayrı kafeslere veya ayrı bir dizi kafese yerleştirilecektir.
- Canlı balık devri / carry-over transfer değerlendirme işleminden elde edilen kontrol kamerası video görüntüleri ek-18’de verilen gerekliliklere uygun olmalıdır. Devredilen balıkların sayısı ve ağırlığı ek-22/2’de belirtilen usule göre tespit edilecektir.
- Önceki yıllardan devredilen (*carried-over*) canlı balıkların değerlendirmesinden elde edilen sayı ile hasattan sonra beklenen sayı arasındaki mavi yüzgeçli orkinos bireylerinin adedi bakımından bulunacak bir fark, Bakanlık tarafından usulüne uygun olarak incelenerek eBCD sistemine kaydedilecektir. Fazla / aşan balık adedi olması durumunda, Bakanlıkça, ilgili sayıda balığın denize salınması talimatı verilecektir. Gerekli görülmesi halinde yapılacak doğaya/denize orkinos salma işlemi, Bakanlıkça verilecek talimata uygun olarak yürütülecek, bir ICCAT Bölgesel Gözlemcisi nezaretinde ve video kamera çekimi eşliğinde yapılacak olup, ek-16/2’de verilen biçime uygun bir rapor düzenlenecektir.
- Çiftlikte farklı kafesler arasındaki balık adedi farklılıkların telafisine izin verilmeyecektir. Canlı orkinos devri değerlendirmesinden kaynaklanan balık adedi ile kafesteki beklenen adet arasında %5’e kadar olan bir farklılık / hata payına Bakanlık tarafından müsaade edilecektir. Çiftliklerde gerçekleştirilen devir işlemlerinden elde edilen video görüntüleri ve ilgili tüm belgeler, en az 3 yıl süreyle Bakanlıkça muhafaza edilecektir.
- Çiftlik yetkilisi tarafından yapılacak raporlama işlemlerinde, devir işleminin tamamlanmasını müteakip, “CP09-FarmCgDc” elektronik formu (carry-over deklarasyonu), “ST06-T2FM” elektronik örnekleme formu (örneklenen her bir orkinosun boy-ağırlık değeri, ilgili BCD numaraları, vb.), stereoskopik kamera raporu ve ek-21/2’de yer alan önceki yıldan devir / carry-over raporunun tamamlanarak en geç 7 gün içerisinde Bakanlığa ulaştırılması gerekmektedir.

## Kafese Alma İşlemlerinde Stereoskopik Kamera Sistemleri için Asgari Standartlar ve Prosedürler

### 1. Stereoskopik Kamera Sistemlerinin Kullanımı

Kafese alma işlemlerinde stereoskopik kamera kullanım esasları aşağıda sıralanan usullerle uygun olarak yapılacaktır;

- Canlı balığın örnekleme yoğunluğu, kafese alınan balık miktarının adet olarak %20'sinden daha az olmayacaktır. Teknik olarak mümkün olduğunda, canlı balık örneklemesi birbirini izleyen / art arda gelecek şekilde her beş numuneden (balıktan) birisi ölçülerek yapılacaktır. Bu örnekleme, kameradan 2 ila 8 metre arasındaki bir mesafeden balıkların ölçülmesi suretiyle düzenlenecektir.
- Balığın diğerine aktarılacağı verici kafes ile transferin yapılacağı alıcı kafesi bağlayan transfer kapısının/geçidinin boyutları en çok 8 ila 10 metre genişlikte ve 8 ila 10 metre yükseklikte olacak şekilde ayarlanacaktır.
- Her bir kafese alma operasyonu öncesinde, 2 ve 8 metrelik mesafeden bir ölçek çubuğu kullanılarak, stereoskopik boy ölçümlerinin doğrulaması / validasyonu yapılacaktır.
- Balıkların boy ölçümlerinin, farklı büyüklüğe sahip iki veya daha fazla gruptan müteşekkil bir dağılım (multi-modal distribution) gösterdiği durumlarda, aynı kafese alma operasyonu için birden fazla dönüşüm algoritması kullanılması mümkün olabilecektir.
- Kafese alma işlemi sırasında, ölçülen balığın boyut kategorisine göre çatal uzunluğunu ağırlığa dönüştürmek için, SCRS tarafından doğadan yakalanan balıklar için boy-ağırlık ilişkisi kullanılarak oluşturulan en güncel algoritma(lar) kullanılacaktır.
- Ağırlık belirlenmesine yönelik hata payı (margin of error), stereoskopik kamera sistemindeki teknik özelliklere özgü olarak, +/- %5'i aşmayacaktır.
- Stereoskopik programın sonuçlarına ilişkin rapor, örnekleme yoğunluğu, örnekleme metodolojisi, kameradan uzaklık, transfer kapısının boyutları ve algoritmalar (uzunluk-ağırlık ilişkisi) dâhil olmak üzere yukarıdaki tüm teknik özelliklerle ilgili ayrıntıları içermelidir.

Çiftlik yetkilileri; kafese alma ve devir transferi işlemlerini müteakip, stereoskopik kamera sistemine yönelik aşağıdaki bilgilerin yer aldığı bir rapor hazırlayarak Bakanlığa sunmalıdırlar;

- Stereoskopik Kamera Sistem Bilgisi: tür, alan, kafes, tarih ve uzunluğu ağırlığa dönüştürmekte kullanılan algoritma formülü, sistemin hata payı,
- Boylamaya İlişkin İstatistiksel Bilgi: ortalama, minimum ve maksimum ağırlık ve boy, örneklenen balık adedi, ağırlık ve boy dağılımı,
- Kamera Görüntülerinin Detaylı Raporlaması: bireysel balık verisi, (her bir balığın bireysel boy ve ağırlık değerleri)
- Kafeslemeye İlişkin Raporlama: operasyon yapılan kafes sayısı, çiftlik adı, kafes numarası, eBCD ve ITD numarası, av ile taşıma gemisinin adı ve bayrak ülkesi, stereoskopik kamera çekimi ve tarihi, eBCD'deki miktar ile stereoskopik sistemden elde edilen balık adedi, ortalama ağırlık ve toplam ağırlığın “((Stereoskopik Sistem- eBCD)/ Stereoskopik SistemX100)” formülü kullanılarak karşılaştırılması.
- Ortak avcılık operasyonu (JFO) halinde, varsa önceki kafesleme raporlarının bir özeti.

## RANDOM CONTROL REPORT

### 1. Benchmark: Percentage of fish controlled

<i>Farm name</i>	<i>ICCAT Register No.</i>	<i>Total No. of cages after completion of caging operations</i>	<i>No. of cages controlled <sup>(1)</sup></i>	<i>Percentage of cages controlled</i>

### 2. Results random controls

<i>Farm name</i>	<i>Date of the control</i>	<i>No. of the controlled cage</i>	<i>eBCD(s) concerned</i>	<i>Expected number of individuals<sup>(2)</sup></i>	<i>No. of individuals verified</i>	<i>Difference (No. of individuals)</i>	<i>Difference (%)<sup>(3)</sup></i>	<i>Follow up/ Actions taken<sup>(4)</sup></i>

<sup>1</sup> The number of random controls shall cover at least 10% of the number of cages in each farm after completion of caging operations, always involving at least one control per farm, and rounded up where needed.

<sup>2</sup> Caged pieces - mortalities (in farm) - harvested pieces

<sup>3</sup>  $[(\text{expected number of individuals} - \text{number individual verified}) / \text{expected number of individuals}] * 100$

<sup>4</sup> In case of detected discrepancies

**RASTGELE KONTROL RAPORU**  
(Açıklamalar)

**1. Eşik Değer: Kontrol Edilen Balık Yüzdesi (%)**

Çiftlik Adı	ICCAT No.	Kafese Alma İşlemleri Bitimini Müteakip Toplam Kafes Sayısı	Kontrolü Yapılan Toplam Kafes Sayısı <sup>(1)</sup>	Kontrolü Yapılan Kafes Yüzdesi (%)

**2. Rastgele Kontrol Sonuçları**

Çiftlik Adı	Kontrol Tarihi	Kontrol Edilen Kafes No.	İlgili eBCD(ler)	Beklenen Balık Adedi <sup>(2)</sup>	Doğrulan Balık Adedi	Fark (balık adedi)	Fark (%) <sup>(3)</sup>	Düzeltilici Önlem/ Uygulanan Yaptırım <sup>(4)</sup>

(1) Rastgele kontrol sayısı, kafese alım işlemlerini müteakip, çiftlikteki kafeslerin en az % 10'unu kapsayacaktır. Çiftlik başına en az 1 transfer içerecek ve gerektiğinde üst sayıya tamamlanacaktır.

(2) Kafese alınan balık adedi – çiftlikteki ölümler – hasat edilen balık adedi

(3) [(beklenen balık adedi – doğrulan balık adedi) / beklenen balık adedi] x 100

(4) Aykırılık veya fark oluşması halinde



## ORKİNOS YETİŞTİRİCİLİĞİNDE (BESİCİLİĞİ) AYLARA GÖRE BÜYÜME ORANLARI

ORTALAMA AĞIRLIK GÖSTERGESİ (Av Ağırlık Miktarı/Av Balık Sayısı) (Kg)	AYLIK BÜYÜME ORANLARI												YILLIK TOPLAM BÜYÜME ORANI
	TEMMUZ	AĞUSTOS	EYLÜL	EKİM	KASIM	ARALIK	OCAK	ŞUBAT	MART	NİSAN	MAYIS	HAZİRAN	
30-42,99	11	14	15	14	11	7	9	9	9	9	14	14	136
43-56,99	10	13	13	14	9	7	8	9	8	9	12	12	124
57-72,99	9	13	13	12	10	6	8	7	8	7	12	12	117
73-90,99	9	12	12	12	9	6	7	6	7	7	10	10	107
91-106,99	9	11	11	12	8	6	6	6	7	6	9	9	100
107-124,99	8	11	11	11	8	5	5	6	5	6	8	8	92
125-142,99	8	11	10	11	8	5	5	4	5	4	7	7	85
143-160,99	8	10	11	10	8	5	4	4	3	4	6	6	79
161-179,99	8	10	10	10	8	5	3	3	3	3	4	4	71
180-195,99	8	10	10	10	7	5	2	3	2	2	4	4	67
196-211,99	7	10	10	10	7	5	2	1	2	1	3	3	61
212-228,99	7	10	9	10	7	5	1	1	1	1	1	1	54
229-241,99	7	9	10	9	7	5	0	1	0	1	0	1	50
242-258,99	7	9	9	10	6	5	0	1	0	0	1	0	48
259-269,99	8	8	9	9	7	4	0	1	0	0	1	0	47
270-283,99	7	8	9	9	7	4	0	1	0	0	1	0	46
284-295,99	6	9	9	8	7	4	0	1	0	0	1	0	45
296-307,99	6	9	8	9	6	4	0	1	0	0	1	0	44
308-316,99	6	8	9	8	6	4	0	1	0	0	1	0	43
317-326,99	6	8	8	8	6	4	0	1	0	0	1	0	42
327-500	6	8	7	8	6	4	0	1	0	0	1	0	41



**Bluefin Tuna Processing / Harvesting Declaration**  
*Mavi Yüzgeçli Orkinos İşleme / Hasat Deklarasyonu*

**Type of Document (Belge Tipi):**

**Processing Declaration (İşleme Deklarasyonu)**       **Harvesting Declaration (Hasat Deklarasyonu)**

**Farm or Trap:**

*Orkinos Besicilik Tesisi / Çiftlik*

**Name & ICCAT No. of Farming Facility:**

*Çiftlik Adı & ICCAT No.*

**Cage(s) Number(s):**

*İlgili kafes numaraları*

**Number of Individuals Harvested:**

*Hasat Edilen Orkinos Adedi*

**Live weight and processed weight in Kg of the harvested bluefin tuna:**

*Hasat edilen orkinosun canlı ağırlığı ve işlenmiş ağırlığı, Kg*

**eBCD number(s) associated with the bluefin tuna harvested:**

*Hasat edilen orkinosun ilgili olduğu eBCD numaraları*

**Details of auxiliary vessels involved in the operation:**

*Operasyonda kullanılan çiftlik yardımcı gemisi detayları*

**Name & ICCAT No. of Auxiliary Vessel:**

*Gemi Adı & ICCAT No.*

**Destination of the harvested tuna (i.e., export, local market, or other):**

*Hasat edilen orkinosun varış hedefi (ihracat, yerel pazarlar veya diğer)*

**Validation by the ICCAT regional observer or CPC observer, as appropriate (ICCAT Bölgesel Gözlemcisi ya da Milli Gözlemci Validasyonu):**

**Note:** The processing and harvesting declarations shall be sent by e-mail to the Ministry via "orkinos@tarimorman.gov.tr" within 48 hours of the harvesting operation.

(Not: İşleme ve hasat beyanları, hasat işleminden itibaren 48 saat içinde "orkinos@tarimorman.gov.tr" adresinden Bakanlığa e-posta ile gönderilecektir.)

<b>1. DOCUMENT NUMBER</b>	<b>ICCAT BLUEFIN TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE</b>			
<b>2. RE-EXPORT SECTION:</b>				
RE-EXPORTING COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY				
POINT OF RE-EXPORT				
<b>3. DESCRIPTION OF IMPORTED BLUEFIN TUNA</b>				
Product Type <i>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</i>	Net Weight (kg)	Flag CPC	Date of import	BCD No.
<b>4. DESCRIPTION OF BLUEFIN TUNA FOR RE-EXPORT</b>				
Product Type <i>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</i>	Net Weight (kg)	Corresponding BCD number		
F=Fresh, FR=Frozen, RD=Round, GG=Gilled & Guttet, DR=Dressed, FL=Fillet, OT=Others (Describe the type of product: )				
<b>STATE OF DESTINATION:</b>				
<b>5. RE-EXPORTER STATEMENT:</b>				
I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
<b>6. GOVERNMENT VALIDATION:</b>				
I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
<b>Name &amp; Title</b>	<b>Signature</b>	<b>Date</b>	<b>Government Seal</b>	
<b>7. IMPORT SECTION</b>				
<b>IMPORTER STATEMENT:</b>				
I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Importer Certification				
<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
<b>Final Point of Import: City</b>	<b>State/Province</b>	<b>CPC</b>		

**NOTE: IF A LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH IS USED IN COMPLETING THIS FORM, PLEASE ADD THE ENGLISH TRANSLATION ON THIS DOCUMENT.**

Note: Valid transport document and copies of the BCDs shall be attached.



**İCCAT ORKİNOS YAKALAMA DOKÜMANI (BCD ve eBCD ) VEYA İCCAT YENİDEN  
İHRACAT (RE-EXPORT) BELGESİ KAYIT DEFTERİ**

Düzenlenen Belgenin Adı	Sıra Numarası	Sağlık Sertifikası Numarası	Düzenleme Tarihi	İhraç Edilen Orkinos Balığının		Gönderen Firma	İhraç Edilen Ülke	Düzenleyen Kişi	Hologram Etiket No
				İşleme Şekli	Net Miktarı				

**Orkinos Avcılığında Deniz Memelisi Etkileşimi Bildirim Formatı**

Balıkçı gemisi sahip/donatana, deniz memelisi türleriyle avcılık operasyonu esnasında gerçekleşen etkileşim durumlarına ait aşağıdaki bilgileri tamamlayarak, avcılık operasyonu sonrasında, en geç 15 gün içerisinde Bakanlığa ulaştırılmasını sağlayacaklardır:

- Deniz memelisi türü (biliniyorsa):
  
- Etkileşime konu olan deniz memelisi birey adedi:
  
- Ağla çevrilmenin gerçekleştiği konum (koordinat bilgisi):
  
- Deniz memelisinin güvenli serbest bırakılması amacıyla yapılan işlem:
  
- Deniz memelisinin serbest bırakılması işleminde, salınmasını müteakip canlı olup olmadığı:
  
- Etkileşimin nasıl ve neden meydana geldiğine dair kısa bir durum açıklaması:

## Deniz Kaplumbağalarının Tesadüfi, Amaç Dışı Veya İstenmeden Avlanması Durumunda Uyulması Gereken Kural Ve Düzenlemeler

### (1) Gırgır avcılığı sırasında ağa takılan deniz kaplumbağalarını güvenli taşınma ve serbest bırakılma işlemi

a) Ağda bir deniz kaplumbağası görüldüğünde, deniz kaplumbağasını ağa takılmadan önce kurtarmak için azami çaba gösterilmelidir.

b) Hiçbir deniz kaplumbağası, deniz kaplumbağasının vücuduna takılan veya dolanan bir av materyali (misina ve vb.) ile sudan çıkarılmamalıdır.

c) Bir deniz kaplumbağası ağın toplanması sırasında ağa dolanırsa, kaplumbağa sudan çıkar çıkmaz ağ toplama işlemi durdurulmalı, ağ toplama işlemine devam edilmeden önce kaplumbağa yaralanmadan ağdan kurtarılmalıdır.

ç) Bu bölümün a ve b paragrafları kapsamında alınan önlemlere rağmen, gemiye yanlışlıkla bir deniz kaplumbağası çıkarılmışsa ve deniz kaplumbağası canlı veya aktif (hareketli) ise ya da ölmüş ise mümkün olan en kısa sürede serbest bırakılmalıdır.

d) Eğer, gemiye çıkarılan deniz kaplumbağası komada veya hareketsiz ise, bu talimatın 3 üncü maddesinde açıklandığı üzere canlandırmaya çalışılmalıdır.

### (2) Paraketa avcılığı sırasında ağa takılan deniz kaplumbağalarının güvenli taşınma ve serbest bırakılma işlemi

a) Mümkün olduğunda ve gemi kaptanı veya mürettebat konu hakkında eğitim almışsa, hareketsiz (komadaki) deniz kaplumbağaları derhal gemiye alınmalıdır.

b) Bir deniz kaplumbağası görüldüğünde, geminin ve makaranın hızı yavaşlatılmalı ve gemi yönü, hattaki gerilimi en aza indirmek için deniz kaplumbağasına doğru hareket edecek şekilde ayarlanmalıdır.

c) Hiçbir deniz kaplumbağası, deniz kaplumbağasının vücuduna takılan veya dolanan bir av materyali (misina ve vb.) ile sudan çıkarılmamalıdır.

ç) Deniz kaplumbağası çok büyükse veya deniz kaplumbağasına daha fazla zarar vermeden/yaralamadan güvenli bir şekilde güverteye çıkarılmasını engelleyecek şekilde kancaya takılmışsa, deniz kaplumbağasını serbest bırakmadan önce mümkün olduğu kadar çok misina kaplumbağadan uzaklaştırılmalı ve misinayı kesmek için misina kesicisi kullanılmalıdır.

d) Çekme operasyonları sırasında bir deniz kaplumbağasının paraketalara takıldığı veya dolandığı gözlemlenirse, gemi kaptanı, deniz kaplumbağası paraketadan çıkarılıncaya veya gemiye getirilene kadar çekme operasyonlarını derhal durdurmalıdır.

e) Deniz kaplumbağaları görünür bir şekilde kancaya takılmışsa veya kanca tamamen görünüyorsa, kancalar mümkün olduğunca çabuk ve dikkatli bir şekilde çıkarılmalıdır. Bir deniz kaplumbağasından bir kanca çıkarılamıyorsa (örneğin, yutulmuş veya damaktaysa), misina mümkün olduğunca kancaya yakın kesilmelidir.

f) Canlı deniz kaplumbağaları aşağıdaki işlemlerden sonra denize iade edilmelidir:

-Pervane devre dışı kalacak şekilde gemi boş vitese alınarak gemi durdurulur ve deniz kaplumbağası gemide konuşlandırılmış av araç gerecinden uzaklaştırılır,

- Pervane devreye girmeden ve operasyona devam etmeden önce deniz kaplumbağasının gemiden güvenli bir şekilde uzaklaştığı gözlemlenir.

g) Gemiye alınan deniz kaplumbağası komada veya hareketsiz ise bu talimatın 3 üncü maddesinde açıklandığı üzere canlandırma denenmelidir.

### **(3) Deniz kaplumbağasının gemide hayata döndürülmesi**

a) Deniz kaplumbağasını baş, boyun bölgesinden ve yüzgeçlerden değil, kabuğundan tutulmaya çalışılmalıdır.

b) Deniz kaplumbağasındaki plastik parçalar, ağırlar veya gömülü kancalar gibi maddeler çıkarılmaya ve/veya çözülmeye çalışılmalıdır.

c) Deniz kaplumbağası alt kabuğu (plastron) üzerine, kaplumbağasının sağ tarafı yukarı gelecek şekilde, jantsız bir otomobil lastiği, halat istifi vb. gibi rahat bir yüzey üzerine güvenli bir vaziyette duracak ve hareketsiz kalacak şekilde yerleştirilmelidir. Rahat yüzeyin birincil amacı, deniz kaplumbağasını tutmaya yardımcı olmak için güvertede yükseltmektir. 4 ila 24 saatlik bir süre boyunca deniz kaplumbağasının arka tarafı en az 15 cm yükseltilir. Yükseklik miktarı kaplumbağanın boyutuna bağlıdır; daha büyük deniz kaplumbağaları için daha fazla yükseklik sağlanmalıdır. Periyodik olarak, kabuğu (karapaks) dış kenarı tutularak ve bir tarafı yaklaşık 8 cm kaldırılarak deniz kaplumbağası yavaşça soldan sağa ve sağdan sola sallanır, ardından diğer tarafa geçilir. Tepki olup olmadığını refleks testi ile gözlemlemek için göze hafifçe dokunulur ve kuyruğu sıkıştırılır.

ç) Canlanan ve hareket edebilen deniz kaplumbağaları bir gölgede ve ıslak veya nemli tutulmalıdır. Ancak hiçbir şekilde içinde su bulunan bir kaba yerleştirilmemelidir. Başına, kabuğuna (karapaks) ve yüzgeçlerine su ile ıslatılmış bir havlu konulmalıdır. Bu işlem deniz kaplumbağasının nemli kalmasını sağlamanın en etkili yöntemidir.

d) Canlanan ve hareket edebilen deniz kaplumbağaları, yalnızca av araç gerecinin aktif olarak kullanılmadığında, motor boştayken ve tekrar takılmasına veya yaralanmasına sebep verilmeyecek şekilde geminin kış tarafından bırakılmalıdır.

e) Refleks testine cevap vermeyen veya 4 saat içinde (mümkünse 24 saate kadar) hareket edemeyen deniz kaplumbağaları da, hareket edebilen deniz kaplumbağaları gibi aynı şekilde suya iade edilmelidir.